

ANNUAL REPORT  
LAPORAN TAHUNAN

2016



Persembahkan kepada:  
Y.A. Raja Sirip. Al-Mu'izz bin  
Abdul Muzaffar  
Menteri Serawak



ANNUAL REPORT  
LAPORAN TAHUNAN

2016

The year '2016' is rendered in a bold, sans-serif font. The digits '2', '1', and '6' are dark blue. The digit '0' is a bright yellow-green color and contains a white silhouette of the Garuda, the national emblem of Indonesia, which is a mythical bird with a human face and wings. The background of the page features a light blue grid of thin, curved lines that create a sense of depth and movement.

Laporan Tahunan 2016  
©2017 Pustaka Negeri Sarawak  
Kuching, Sarawak  
Malaysia

All right reserved.  
No part of this publication may be reproduced or transmitted  
in any form or by any means, electronic or mechanical,  
including photocopy or any information storage and retrieval system,  
without permission in writing from the publisher.

# KANDUNGAN

## CONTENTS

04

**PENGENALAN**  
*INTRODUCTION*

05

**PERUTUSAN PENERUSI LEMBAGA PENGURUSAN**  
*MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF MANAGEMENT*

07

**PERUTUSAN KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF**  
*MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER*

09

**CARTA ORGANISASI**  
*ORGANIZATION CHART*

10

**AHLI LEMBAGA PENGURUSAN**  
*THE BOARD OF MANAGEMENT*

11

**PENGURUSAN**  
*THE MANAGEMENT*

19

**BERITA UTAMA TAHUN 2016**  
*HIGHLIGHTS FOR THE YEAR 2016*

28

**ANUGERAH DAN PENGIKTIRAFAN**  
*AWARD AND RECOGNITION*

30

**AKTIVITI-AKTIVITI**  
*ACTIVITIES*

41

**RINGKASAN STATISTIK PENGURUSAN KORPORAT**  
*CORPORATE MANAGEMENT STATISTICAL SUMMARY*

46

**RINGKASAN STATISTIK PERKHIDMATAN PERPUSTAKAAN**  
*LIBRARY SERVICES STATISTICAL SUMMARY*

54

**RINGKASAN STATISTIK PERKHIDMATAN DEPOSITORI**  
*DEPOSITORY SERVICES STATISTICAL SUMMARY*

62

**RINGKASAN STATISTIK TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI**  
*INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY STATISTICAL SUMMARY*

64

**PENYATA KEWANGAN**  
*FINANCIAL STATEMENT*

# PENGENALAN

## INTRODUCTION

---



### VISI VISION

Menjadi wadah maklumat dan pengetahuan kepada negeri Sarawak.

*To be the reservoir and fountain of information and knowledge to the State.*

---

### MISI MISSION

Memberi capaian kepada sumber maklumat dan memelihara warisan intelek negeri Sarawak untuk masyarakat di Sarawak.

*To provide access to information resources and to preserve Sarawak's intellectual heritage for the people of Sarawak.*

---

### OBJEKTIF OBJECTIVE

Menggalakkan pembudayaan ilmu pengetahuan di negeri Sarawak.

*To promote acculturation of knowledge in the State.*

---

## PERUTUSAN PENGERUSI LEMBAGA PENGURUSAN

### *Tuan Puan,*

Tahun 2016 merupakan satu lagi tahun yang sibuk dan sangat aktif untuk Pustaka. Pustaka telah mengadakan banyak program, ceramah, lawatan, pameran, aktiviti dan sebagainya.

Selain menjadi Perpustakaan Negeri, kami juga bertanggungjawab sebagai Repositori Negeri dan memelihara Warisan Budaya kita. Pustaka bukan sahaja mengarkib dan menyimpan bahan-bahan, tetapi juga menjadikannya tersedia dan mudah diakses melalui media yang baru dan menarik.

Sepanjang tahun 2016, Pustaka terus mengembangkan koleksinya : 7,216 buku telah dibeli, 1,870 diterima di bawah penyerahan bahan, 515 bahan Sarawakiana telah didigitalkan dan diproses termasuk bahan terbitan, lukisan dan gambar-gambar yang telah dibeli di bawah inisiatif Koleksi Sarawakiana / Tempatan.

Program jangkauan terus dilaksanakan pada tahun 2016. Pustaka telah terlibat secara aktif dalam mempromosi perpustakaan dan penggunaan maklumat dan juga menjalankan aktiviti perpustakaan yang melibatkan masyarakat yang kurang mendapat perhatian. Program-program ini dijalankan melalui kerjasama Pustaka dengan agensi lain seperti sekolah, persatuan dan badan bukan Kerajaan (NGO).

ICT membawa perubahan besar dalam setiap bidang kehidupan. Persekitaran untuk mencari dan menggunakan maklumat, terus mencabar dengan kewujudan ICT dan media sosial, di mana sebilangan orang berfikir bahawa pergi ke perpustakaan untuk mendapatkan maklumat adalah tidak lagi relevan. Walaupun berhadapan dengan cabaran ini, Pustaka terus optimis dan meneruskan perkhidmatan dengan memanfaatkan kemudahan ICT dan sistem yang mantap, menggabungkan kepakaran dan kemahiran untuk menyampaikan dan menyediakan akses kepada perkhidmatan Pustaka.

Di luar Pustaka, terdapat taman rekreasi di mana seseorang boleh mendapat inspirasi. Beberapa ciri-ciri dan kemudahan baru telah disediakan dalam usaha berterusan untuk memperbaiki taman Pustaka ini. Pustaka mengalu-alukan kumpulan komuniti, agensi dan individu yang berminat untuk membantu menyelenggara, membersihkan, dan/ atau mencantikkan taman agar dapat menghasilkan persekitaran yang indah dan bersih untuk dinikmati oleh semua pengunjung ke taman Pustaka.

Saya percaya bahawa kejayaan keseluruhan perpustakaan tidak boleh dinilai hanya oleh kecemerlangan korporatnya atau oleh kepelbagaian dan kedalaman sumber maklumatnya tetapi juga dinilai melalui sumbangan yang telah diberikan

kepada masyarakat. Oleh itu, Pustaka akan terus berkhidmat kepada pelanggannya dengan semangat dan komitmen yang tinggi seperti yang ditunjukkan semenjak penubuhan Pustaka pada tahun 2000.

Saya yakin bahawa, pada masa hadapan, Pustaka akan terus membina warisan dan mewujudkan masa depan yang lebih baik untuk pencari maklumat dan masyarakat berasaskan ilmu dengan kejayaan dan tujuan yang lebih mantap.

Saya ingin mengucapkan terima kasih kepada semua pelanggan kami, komuniti maklumat, pembekal, rakan kongsi, dan pihak yang berkepentingan, atas sokongan yang berterusan. Pustaka tidak akan berada di sini tanpa sokongan dan kepercayaan semua.

*Bagi pihak Lembaga Pengurusan, saya ingin mengucapkan tahniah kepada warga Pustaka atas pencapaian mereka dan terima kasih diucapkan di atas dedikasi dan komitmen yang telah ditunjukkan.*

*Terima kasih.*



**YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Haji Hamid Bugo**  
Pengerusi Lembaga Pengurusan  
Pustaka Negeri Sarawak

## MESSAGE FROM THE CHAIRMAN OF THE BOARD OF MANAGEMENT

---

*Ladies and Gentlemen,*

2016 has been another busy and very active year for us. We had a full programme of events, talks, visits, exhibitions, activities etc.

Apart from being a State Library, we also have the responsibility of being a State Repository and the custodian of our cultural heritage. We do not only archived and stored the materials, but also made them available and accessible through new and exciting media.

Throughout 2016, we continued to grow our collections: 7,216 books were bought, 1,870 received under legal deposit, 515 Sarawakiana materials were digitized and processed inclusive of published materials, paintings, drawings, and photographs were purchased under Sarawakiana/Local Collection initiatives.

Our outreach programs continued apace during 2016. We were actively involved in the promotion of library and information usage and conducting library activities involving the underserved communities. These programs were run through our collaborations with other agencies such as schools, associations and NGOs.

ICT brings enormous changes in every sphere of life. The environment for the information seeking and use, remain challenging with the advent of ICT and social media, where some people think that, going to the library to get information is no longer relevant. Despite these challenges, we remained optimistic and continued our services, taking advantages of ICT facilities and robust systems, combining with our expertise to deliver and provide access to our services.

Outside the library, is our park where one can find some inspirations. In our continuing efforts to improve the park, we have put some new features in. We welcome community groups, agencies and interested individuals to assist us with the maintenance, cleaning up, and beautification of the park, to create a beautiful, clean environment for all to enjoy.

I strongly believe that the overall success of a library cannot be judged only by its corporate excellence or by the diversity and depth of its information resources but by its record of having contributed to the society too. Hence, we will continue to serve our customers, with the same passion and commitment that we have displayed since our inception in 2000.

I am confident that, going forward, we will continue to build on our legacy and create better future for information seekers and the knowledge-based society with better success and deeper purpose.

I want to thank all our customers, the information communities, suppliers, partners, and our shareholders, for your continuing support. We would not be here if not for your support and trust you put in us.

On behalf of The Board, I wish to congratulate the staff of Pustaka for their achievement and thank them for their dedication and commitment.

Thank you.



YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Haji Hamid Bugo  
Chairman of the Board of Management  
Pustaka Negeri Sarawak



## PERUTUSAN KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF

*Pembaca* yang dihormati,

Tahun 2016 adalah satu lagi tahun yang luar biasa untuk Pustaka ketika kami bermula dengan Amanat Tahunan Pengerusi 2016 untuk Pustaka Negeri Sarawak untuk tempoh 3 tahun akan datang. Tiga (3) fokus strategik telah dikenalpasti.

Fokus strategik pertama Kecemerlangan Perkhidmatan adalah dengan menfokus kepada memperluaskan perkhidmatan kami untuk memperkasakan jabatan-jabatan kerajaan dalam bidang pengurusan rekod dan menanamkan budaya membaca dalam Perkhidmatan Awam. Pelan Malaysia ke-11 digunapakai untuk meningkatkan literasi dan membangunkan golongan pencinta ilmu sebagai salah satu usaha untuk membantu isi rumah berpendapatan rendah ke dalam masyarakat kelas pertengahan menerusi program-program yang dirancang. Dari sudut Sumber Manusia, usaha telah dipergiatkan untuk meningkatkan kemahiran golongan pekerja sokongan dan menaik taraf mereka kepada tahap separa-profesional /tahap diploma.

Kedua, Kecemerlangan Pengurusan Ilmu sebagai platform untuk mewujudkan kesedaran dan menerapkan pendekatan penilaian sendiri terutamanya, dalam amalan pengurusan rekod dalam kalangan jabatan kerajaan. Inisiatif-inisiatif ini dilakukan melalui pengukuhan pengetahuan repositori dan menyediakan pusat maklumat untuk ilmu dan pembangunan kandungan di Pustaka.

Ketiganya, kami mengamalkan perkongsian pintar, melalui Kecemerlangan Kerjasama dengan agensi yang berkaitan dalam menganjurkan budaya membaca, seminar dan bengkel dengan jabatan kerajaan, agensi kerajaan, komuniti, perpustakaan awam dan organisasi di wilayah ini dan antarabangsa.

Penjenamaan semula kemudahan Pustaka bermula pada 2016. Kami akan terus menyediakan strategi promosi kreatif dan inovatif untuk perkhidmatan, produk dan kemudahan kami berdasarkan keperluan dan harapan pelanggan kami melalui Maklum Balas dan Survei Pelanggan Tahunan yang dijalankan. Dengan inisiatif ini, beberapa bahagian perpustakaan juga akan dipertingkatkan dan mengalami perubahan untuk meningkatkan kecekapan operasi dan pembaharuan yang lebih menarik.

Dari segi ICT, Pustaka telah mempelbagaikan perkhidmatan untuk menyokong *Maker Movement*, istilah yang menggambarkan rekacipta pereka dengan memperkenalkan studio kreatif di Pustaka untuk ahli berdaftar kami. Antara aktiviti yang dijalankan ialah asas videografi fotografi, reka bentuk grafik, dan reka bentuk laman web. Ahli berdaftar Pustaka boleh menyertai aktiviti ini melalui kelas berjadual yang disediakan di laman web dan media sosial Pustaka. Untuk menambah nilai kepada perkhidmatan Pustaka, percetakan 3D dan *Lego Robotic* adalah antara program yang ditawarkan.

Sekolah, universiti, individu profesional dan organisasi adalah digalakkan untuk menyumbang kepada *Maker Movement* ini.

Permulaan pembinaan bangunan Pustaka Negeri Sarawak, Sibu pada April 2016 menandakan cawangan wilayah baharu Pustaka di Wilayah Tengah. Pustaka Negeri Sarawak, Sibu dijangka beroperasi pada Januari 2019.

Sepanjang 2016, Pustaka telah mencapai pelbagai anugerah dan pengiktirafan seperti berikut:

1. Dianugerahkan oleh Kementerian Kesihatan untuk 'The Blue Ribbon 2016' - Pengiktirafan untuk 'Mereka Yang Menyumbang Ke Arah Udara Bersih' – Premis 100% Bebas Asap Rokok' pada 29 Disember.
2. Tiga daripada pasukan *Team Excellence (5S)* telah dianugerahkan Anugerah Emas 2-Bintang di Konvensyen QE, Zon Sarawak / Sabah pada 24 Ogos yang diadakan di Hotel Riverside Majestic, Kuching dan Anugerah Emas 2 Bintang di QE Kebangsaan Konvensyen pada 26-28 Oktober di Pusat Persidangan Antarabangsa Putra Jaya (PICC).
3. Pustaka telah berjaya menerima Persijilan Semula 5S pada 7 Disember oleh Perbadanan Produktiviti Malaysia (MPC).
4. Laman Web Rasmi Pustaka telah dianugerahkan status 5 Bintang oleh *Multimedia Development Corporation (MdeC)* pada 19 Disember.
5. Pustaka memenangi kejuaraan di Pertandingan Cabaran Inovasi Inklusif 2016 Zon Sarawak, Kategori Kerajaan / Swasta (Berkumpulan) pada 20 Disember untuk projek '*Pustaka In A Box*'.

Akhir sekali, saya ingin merakamkan ucapan terima kasih kepada para pemegang amanah Pustaka, Pengerusi dan ahli-ahli Lembaga Pengurusan Pustaka, Pasukan Pengurusan Pustaka dan kakitangan yang telah bersama menyumbangkan idea, komitmen, usaha dan semangat berpasukan mereka dalam memastikan Pustaka Negeri Sarawak untuk terus berkhidmat kepada masyarakat terutamanya di Kuching dan secara amnya, kepada rakyat Sarawak.

Kami berusaha untuk kecemerlangan dan sentiasa menjadi rakan kongsi terbaik untuk rakyat Sarawak.

Terima kasih.

  
**Hajan Hashidah Haji Bolhassan**  
Ketua Pegawai Eksekutif  
Pustaka Negeri Sarawak



## MESSAGE FROM THE CHIEF EXECUTIVE OFFICER

*Dear* Readers,

The year 2016 is indeed another remarkable year for Pustaka as we started off with the Chairman's Annual Address 2016 for Sarawak State Library in the next 3 years. Three (3) strategic focus have been identified.

The first strategic focus Service Excellence is focusing on expanding our services and intensifying our effort to reach out to government departments in areas of records management, and inculcating reading culture in the Civil Service. The nation's way forward under the 11th Malaysian plan was also embraced to improve literacy and develop a community of learners as one of the efforts to help low-income households into the middle class society through planned programs organised. In areas of Human Resource, efforts were intensified in re-skilling the support level of employees and upgrading them to semi-professional/diploma level.

Secondly, Knowledge Management Excellence as the platform for creating awareness and applying self-evaluation approach in particularly, to embrace records management practices amongst government departments. These initiatives were done through intensifying knowledge repositories and providing avenues for knowledge and content development in the Library.

Thirdly, we work in smart partnership, through Collaboration Excellence with related agencies in organising reading culture, seminars and workshops with other government departments, state agencies, the communities, public libraries and organizations in the state regionally & internationally.

The rebranding of Pustaka's facilities took place in 2016. We will continue to provide creative and innovative promotion strategies for our services, products, and facilities based on our customer's needs and expectations through our Annual Customer's Feedback and Surveys conducted. With these initiatives, some parts of the library will also receive a face lift to improve operational efficiency and a fresh new look.

In terms of ICT, we are diversifying our service to support Maker Movement, a term which describes independent inventors, designers and tinkerers, by introducing a creative studio in the library for our registered members. Amongst the activities carried out are basic videography, photography, graphic design, and website design. Our registered members are able to participate in these activities through scheduled classes made available on Pustaka's website and media social. To add value to our services, 3D printing and Lego Robotic are some of the potential activities and programs offered.

Schools, universities, professionals, and organisations are encouraged to contribute to this Maker Movement. The commencement of construction for Pustaka Negeri Sarawak, Sibul's building in April 2016 marked Pustaka's new Regional Branch in the Central Region. Pustaka Negeri Sarawak, Sibul is expected to be in operation by January 2019.

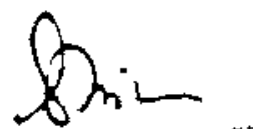
Throughout 2016, Pustaka has achieved numerous awards and recognition as follows:

1. Awarded by Ministry of Health for 'The Blue Ribbon 2016' – Recognition for 'Mereka Yang Menyumbang Ke Arah Udara Bersih' – Premis 100% Bebas Asap Rokok' on 29th December.
2. Three of our Team Excellence (5S) groups were awarded 2-Star Gold Awards each at the Konvensyen QE, Zon Sarawak/Sabah on 24th August held at Riverside Majestic Hotel Kuching and Anugerah Emas 2 Bintang in Konvensyen QE Kebangsaan on 26 – 28 October at Putra Jaya International Conference Centre (PICC).
3. Pustaka has successfully received Renewal of 5S Certification on 7th December by Malaysia Productivity Corporation (MPC).
4. Pustaka's Official Website has been awarded 5 Stars under Multimedia Development Corporation (MdeC) on 19th December.
5. Pustaka won the championship at Pertandingan Cabaran Inovasi Inklusif 2016 Zon Sarawak, Kategori Kerajaan/Swasta (Berkumpulan) on 20th December for the 'Pustaka In A Box Project'.

Lastly, I would like to put on record my sincere and heartfelt thanks to our stakeholders, the Chairman and members of Pustaka's Board of Management, Pustaka's Management Team and staff who have contributed their ideas, commitment, efforts and team spirit in ensuring the relevancy of Pustaka Negeri Sarawak in serving the communities particularly in Kuching and generally, to the people of Sarawak.

We strive for the excellence and always be the best partner for Sarawakians.

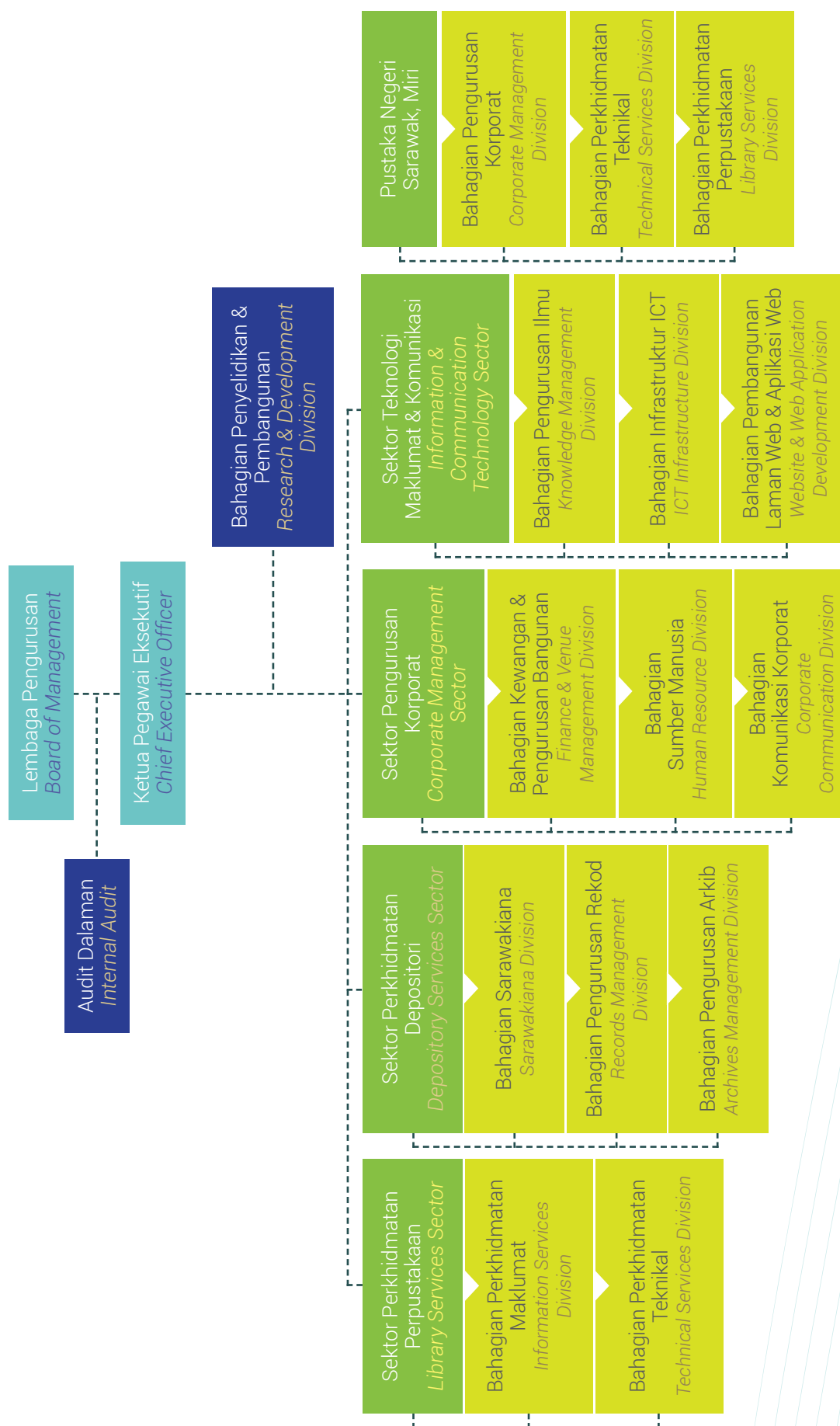
Thank you.



**Hajah Rashidah Haji Bolhassan**  
Chief Executive Officer  
Pustaka Negeri Sarawak

# CARTA ORGANISASI

## ORGANIZATION CHART



# AHLI LEMBAGA PENGURUSAN

## THE BOARD OF MANAGEMENT



**YBhg Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Haji Hamid Bugo**

Pengerusi, Lembaga Pengurusan Pustaka Negeri Sarawak  
*Chairman of the Board of Management Pustaka Negeri Sarawak*



**YB Tan Sri Datuk Amar Haji  
Mohamad Morshidi Bin Abdul Ghani**

Setiausaha Kerajaan Negeri Sarawak  
*Sarawak State Secretary*



**YBhg Datu  
Dr. Sabariah Putit**

Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri  
(Transformasi Prestasi dan  
Penyampaian Perkhidmatan)  
*Deputy State Secretary  
(Socio-economic Transformation)*



**YBrs Dr. Haji Abdul  
Rahman Deen**

Pengarah  
Unit Pembangunan Tenaga Kerja Sarawak  
*Director  
Workforce Development Unit*



**YBrs Dato' Nafisah  
Binti Ahmad**

Ketua Pengarah  
Perpustakaan Negara Malaysia  
*Director General  
National Library of Malaysia*



**YBrs Assoc. Prof Dr. Shahren  
Ahmad Zaidi Aduce**

Pengarah  
Institut Pengajian Asia Timur  
Universiti Malaysia Sarawak  
*Director  
Institute of East Asian Studies  
Universiti Malaysia Sarawak*



**YBrs Datuk Alfred  
Yap Chin Loi**

Peguam  
Yap & Co. Advocates  
Advocates & Solicitors  
*Lawyer  
Yap & Co. Advocates  
Advocates & Solicitors*



**YBrs Dr Rita  
Manurung**

Ahli Lembaga Pengurusan  
*Board Member*

# PENGURUSAN

## THE MANAGEMENT

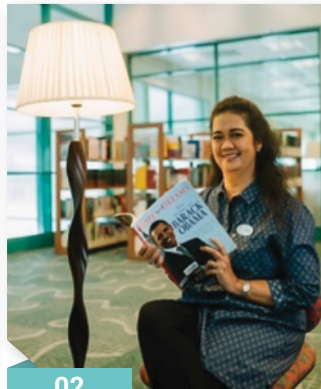


**Hajah Rashidah Haji Bolhassan**

Ketua Pegawai Eksekutif  
*Chief Executive Officer*



01



02



03



04



05

**01 Japri Bujang Masli**  
Ketua Sektor Perkhidmatan Perpustakaan  
*Head of Sector, Library Services*

**02 Nesly Rebid Abdullah**  
Ketua Sektor Pengurusan Korporat  
*Head of Sector, Corporate Management*

**03 Arpah Adenan**  
Ketua Sektor Perkhidmatan Depositori  
*Head of Sector, Depository Services*

**04 Wan Mazli Wan Razali**  
Ketua Sektor Teknologi Maklumat & Komunikasi  
*Head of Sector, Information & Communication Technology*

**05 Hajah Salina Haji Zawawi**  
Ketua Sektor Pustaka Negeri Sarawak, Miri  
*Head of Sector, Pustaka Negeri Sarawak, Miri*



## PUSTAKA NEGERI SARAWAK

### **Barisan Hadapan, Dari Kiri / Front Row, From Left:**

Kian Tungku, Maurice Braoh, Razak Haji Rambili, Vincent Jinap, Wan Mazli Wan Razali, Arpah Haji Adenan, Nesly Rebid Abdullah, Hayati Haji Sabil, Laurena Aloh, Dayangku Hadzimah Awangku Ahmad, Syeida Ali Hussein, Norafiqah Nabilah Julaihi

### **Barisan Pertama, Dari Kiri / First Row, From Left:**

Haspidawati Haji Bujang, Nur Syamimi Abdullah, Ramdzan Haji Saman, Norzihan Abdullah, Nor Diana Nawawi, Zainal Ali, Shafinaz Afidia Andrew Affendy, Nur Ashikin Haji Ahmad, Natalia Muhammad, Siti Munirah Idris, Siti Khairunissa Rosli, Sarinah Mohd. Kassim, Nor-Asemah Drahman, Rina Rimong, Freda Padel, Nur Nadhirah Frida Abdullah, Norlailawati Ismail, Ainie Umairah Abdullah, Khuzainah Khalid, Nur Asikin Ahmad, Alya Afika Pairi, Masni Morshidi, Zuriawati Mohd. Laili, Afiza Ibrahim, Veronica Edward Sidi, Alvaena Valentine, Ong Soon Foong, Siti Zalilah Abang Zaidi, Suria Sonia Ahip Abdullah, Sunny Safrina Patrick Jitam, Helizah Rapae, Norasfia Zainal, Anita Haji Hamdan, Ammie Syarina Mohd. Jelani

### **Barisan Belakang, Dari Kiri / Last Row, From Left:**

Mohamed Ismauli Abdul Wahab, Mohd. Nazari Razali, Muhamad Ali Abdul Wahab, Bronny Lawrene Nawe, Izaruddin Moss, Edison Ricket, Zaidi Mohd. Noor, Suhaili Haji Morsidi, Daut Bogol, Amir Hamzah Ahmad, Cyprian Eldred Rossem, Arman Chee, Sehih Lui, Mohd. Lokman Hamzah, Mohd. Shahrul Bahro, Musa Ayob Abdul Rahman, Tonny Sherbern Agnes Nuti



## SEKTOR PERKHIDMATAN PERPUSTAKAAN *LIBRARY SERVICES SECTOR*

**Dari Kiri / From Left:**

Nur Asikin Ahmad, Siti Zalilah Abang Zaidi, Nur Nadhirah Frida Abdullah, Ainie Umairah Abdullah, Veronica Edward Sidi, Drang Jite, Daut Bogol, Suhaili Haji Morsidi, Izaruddin Moss, Edison Ricket, Razak Haji Rambili, Kian Tungku, Japri Bujang Masli, Ramdzan Haji Saman, Muhamad Ali Abdul Wahab, Herrie Sulliano Mohamad, Alvaena Valentine, Nur Syamimi Abdullah, Norlailawati Ismail, Sunny Safrina Patrick Jitam, Ong Soon Foong, Khuzainah Khalid



## SEKTOR PENGURUSAN KORPORAT *CORPORATE MANAGEMENT SECTOR*

### **Barisan Hadapan, Dari Kiri / Front Row, From Left:**

Zuriawati Mohd. Laili, Afiza Ibrahim, Siti Khairunissa Rosli, Masni Morshidi, Helizah Rapae, Norasfia Zainal, Haspidawati Haji Bujang, Norzihan Abdullah

### **Barisan Pertama, Dari Kiri / First Row, From Left:**

Siti Munirah Idris, Nur Ashikin Haji Ahmad, Suria Sonia Ahip Abdullah, Syeeda Ali Hussein, Nesly Rebid Abdullah, Laurena Aloh, Norafiqah Nabilah Julaihi, Alya Afika Pairi, Anita Haji Hamdan, Ammie Syarina Mohd. Jelani

### **Barisan Belakang, Dari Kiri / Last Row, From Left:**

Mohd. Shahrul Bahro, Mohd. Lokman Hamzah, Cyprian Eldred Rossem, Mohd. Nazari Razali, Idris Morni, Dzairil Erwan Sapar, Mohamed Ismauli Abdul Wahab, Abdul Pharid Abdul Rahman, Sehih Lui, Arman Chee





## SEKTOR PERKHIDMATAN DEPOSITORI *DEPOSITORY SERVICES SECTOR*

**Barisan Hadapan, Dari Kiri / Front Row, From Left:**

Sarinah Mohd. Kassim, Dayang Nur Syima Awang Adrus, Natalia Muhamad, Nor Diana Nawawi

**Barisan Belakang, Dari Kiri / Last Row, From Left:**

Mohd. Abdullah Hamdan, Rina Rimong, Rozana Octovia, Nor-Asemah Drahman, Arpah Haji Adenan, Hayati Haji Sabil, Norasfia Zainal, Shafinaz Afidia Andrew Affendy, Vincent Jinap



## SEKTOR TEKNOLOGI MAKLUMAT & KOMUNIKASI

*INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY SECTOR*

**Dari Kiri / From Left:**

Tonny Sherbern Agnest Nuti, Freda Padel, Wan Mazli Wan Razali, Zainal Ali, Musa Ayob Abdul Rahman



## BAHAGIAN PENYELIDIKAN DAN PEMBANGUNAN *RESEARCH & DEVELOPMENT DIVISION*

**Dari Kiri / From Left:**

Bronny Lawrence Nawe, Dayangku Hadzimah  
Awangku Ahmad, Amir Hamzah Ahmad

## AUDIT DALAMAN *INTERNAL AUDIT*

Maurice Braoh





## PUSTAKA NEGERI SARAWAK, MIRI

### **Barisan Hadapan, Dari Kiri / Front Row, From Left:**

Mohamad Bakthiar Supardi, Ahmad Samsudin, Georgiana Usun Jok, Siti Rohana Saat, Jamilah Juli, Norfadila Sukardi, Masni Abdullah, Nur Alia Qaytrina Abdullah, Lilian Baun Pulo, Flin Lovinia Ak Hussein

### **Barisan Tengah Dari Kiri / Centre from Left:**

Suzanna Abdullah, Azriana Enna Bong, Zuwahir Ilias, Norayah Adenan, Adelin Mohd Adenan, Norfaezan Abdul Jalil, Muhammad Annwar Adenan, Awg Yunos Awg Husain, Sofina Tan Sofian Tan

### **Barisan Belakang, Dari Kiri / Last Row, From Left:**

Mohamad Rasyeddin Abdul Karim, Mohd Al-Hafiz Shahdan, Awgku Khalifah Awg Medahi, Kaberi Sinau, Nur Aiman Nicholas Luyoh, Mohamad Nizam Abg Takip, Hisham Mohamed, Yusri Bujang, Mohd Awis Abu Bakar, Mohd Khadzrie Mohd Ramzie Faizal, Abdul Aziz Hj. Kassim, Abdul Aziz Hj. Bujang

## PROGRAM JOM BACA BERSAMA UNTUK 10 MINIT 2016 LET'S READ TOGETHER FOR 10 MINUTES PROGRAM 2016



Program Jom Baca Bersama untuk 10 Minit telah diadakan pada jam 11.00 pagi hingga 11.10 pagi di Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak Kuching dan Miri.

Tahun ini merupakan tahun ke-3 program ini diadakan serentak di seluruh Malaysia. Seramai 500 orang peserta telah menghadiri program ini di Kuching. Bersempena dengan program ini telah diadakan pelancaran Program Reading Seeds. Program ini bertujuan untuk meningkatkan budaya membaca dalam kalangan kanak-kanak seawal lahir lagi. Para ibu yang mendaftar keluar dari wad bersalin akan diberikan kit buku dan panduan untuk mengajar anak-anak mereka membaca.

Selain itu, Pertandingan Perpustakaan Keluarga juga telah dilancarkan yang bertujuan untuk menggalakkan masyarakat mewujudkan perpustakaan atau sudut bacaan di rumah masing-masing.

The Let's Read Together For 10 Minutes Program was held from 11.00 am until 11.10 am in the Auditorium of Pustaka Negeri Sarawak Kuching and Miri.

This year was the third year the program was held simultaneously all over Malaysia. A total of 500 persons took part in the program in Kuching and the Reading Seeds Program was also launched at the same time. The objective of the Reading Seeds Program is to increase the reading culture amongst children as early as from birth. Mothers who are discharged from the maternity wards will be given a book kit and guide to teach their children how to read.

Apart from that, the Home Library Competition was also launched to encourage the society to start a mini library or reading corner in their homes.

terus ke muka surat 20 / continued to page 20



Sesi penyampaian sijil dan cenderahati untuk Peminjam Buku Paling Aktif 2015 telah diadakan dan penerimanya ialah Chai Yek yang telah meminjam sebanyak 421 buah buku dan Peminjam Buku Paling Aktif Peringkat Kebangsaan ialah Ngien Sze Hock dari Sibul, Sarawak.

Manakala di Pustaka Negeri Sarawak, Miri Minggu Jom Baca 2016 telah diadakan pada 18 - 25 April 2016. Antara program yang diadakan sepanjang minggu tersebut ialah Jom Baca Bersama untuk 10 Minit, Sesi Bacaan Kegemaran Saya, Reading Picnic, Pameran & Jualan Buku, Sambutan Hari Bumi, Pertandingan Bercerita dan Ceramah Kepustakawanan.

Program Jom Baca Bersama untuk 10 minit di Miri telah dihadiri oleh 200 orang peserta. Majlis telah dimeriahkan dengan persembahan koir oleh para pelajar SK Pujut Corner, Miri. Penyampaian cenderahati dan sijil turut diadakan kepada peserta pembaca terbanyak Tower of Books Reading Challenge 2015.

Pembaca terbanyak bagi setiap kategori ialah Adik Nur Aleeya Syuqirah Bte Rahim bagi Kategori Kanak-Kanak, Adik Siti Nurislam Giam Hidayah bagi Kategori Sekolah Rendah, Adik Huang Siew Fong dari SMK Marudi bagi Kategori Pelajar Sekolah Menengah dan Kategori Dewasa oleh Pn. Noraziah Binti Yusof.

The Most Active Book Borrower 2015 was awarded to Chai Yek who borrowed a total of 421 books while the title of National Most Active Book Borrower went to Ngien Sze Hock from Sibul, Sarawak.

Meanwhile in Miri, the Let's Read 2016 Week was held from 18th until 25th April 2016. Among the programs held throughout the week were the Let's Read For 10 Minutes session, My Favorite Read session, Reading Picnic, Books Exhibition & Sale, World Earth Day Celebration, Storytelling Competition and Librarianship Talk.

The Let's Read Together program in Miri was attended by some 200 participants and the event included choir by students of SK Pujut Corner. The event also saw presentation of certificates and tokens of appreciation to recipients for the Tower of Books Reading Challenge 2015.

The highest reader for Children Category was Nur Aleeya Syuqirah Bte Rahim, Siti Nurislam Giam Hidayah for the Primary School Category, Huang Siew Fong from SMK Marudi for the Secondary School Category and Noraziah binti Yusof for the Adult Category.



## PROGRAM MALAYSIA NGAJI 2016 MALAYSIA NGAJI PROGRAM 2016



Malaysia Ngaji Program 2016 was a program organized with the Malaysia Public Libraries Director Council and National Library of Malaysia. All state public libraries all over Malaysia including Pustaka Negeri Sarawak (Kuching & Miri) took part in organizing the program.

Islamic institutions such as Islamic Religious Department, Tabung Baitulmal, Government agencies, NGOs, mosques, suraus as well as teachers and students of Islamic schools in and around Kuching and Miri cities were invited to take part in the program at their respective vicinities.

The main objective was to instill the culture of reading the Quran amongst the community as well as appreciating the Quran at all times, not only to be read when there is death in the family or just as part of the reading collection at home.

Apart from that, the program was aimed to increase the awareness in the Islam society on appreciating the Quran particularly in the holy month of Ramadhan as well as developing the Islam society to acculturate knowledge and practice lifelong learning.



Program Malaysia Ngaji 2016 merupakan program anjuran bersama Majlis Pengarah-Pengarah Perpustakaan Awam SeMalaysia (MPAM) dan Perpustakaan Negara Malaysia. Semua perpustakaan awam negeri di seluruh Malaysia, termasuk Pustaka Negeri Sarawak (Kuching & Miri) telah turut sama menganjurkan program ini pada tarikh tersebut.

Institusi-institusi Islam seperti Jabatan Agama Islam, Tabung Baitulmal, wakil-wakil jabatan kerajaan, badan-badan bukan kerajaan, wakil-wakil masjid dan surau serta guru dan pelajar sekolah-sekolah rendah dan menengah kebangsaan Agama sekitar bandaraya Kuching dan Miri telah dijemput dan digalakkan untuk turut sama menganjurkan program tersebut di premis masing-masing.

Objektif utama program ini ialah bagi membina budaya membaca Al-Quran dalam kalangan masyarakat Islam serta mengelakkan sikap sambil lewa terhadap Al-Quran sehingga ianya hanya menjadi bahan koleksi di rumah dan dibaca semasa ada kematian ahli keluarga sahaja.

Selain itu, program ini juga bertujuan meningkatkan kesedaran dalam masyarakat Islam terhadap penghayatan Al-Quran khususnya pada bulan Ramadhan di samping membina masyarakat Islam yang berbudaya ilmu dan mengamalkan pembelajaran sepanjang hayat.

Di Kuching, program ini telah dirasmikan oleh Yang Berhormat Datuk Amar Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Abang Haji Openg, Timbalan Ketua Menteri Sarawak manakala di Miri program telah dirasmikan oleh Yang Berusaha Ustaz Hj. Jamaludin b. Hj Taim, Pegawai Agama Islam Bahagian Miri.

In Kuching, the program was officiated by Yang Berhormat Datuk Amar Abang Haji Abdul Rahman Zohari bin Tun Abang Haji Openg, Deputy Chief Minister of Sarawak whilst in Miri, it was officiated by Ustaz Hj. Jamaludin b. Hj Taim, Miri Divisional Islamic Religious Officer.



20-22 Mei 2016 (Miri) & 29-31 Oktober 2016 (Kuching)  
20-22 May 2016 (Miri) & 29-31 October 2016 (Kuching)

## KARNIVAL SARAWAKIANA 2016 SARAWAKIANA CARNIVAL 2016



Karnival Sarawakiana adalah program dan aktiviti yang dianjurkan oleh Pustaka dalam bentuk karnival bagi menonjolkan warisan budaya tempatan Sarawak. Karnival ini dianjurkan untuk menarik minat semua lapisan masyarakat Sarawak untuk turut serta dalam pelbagai program dan aktiviti yang dianjurkan.

Karnival ini mula dianjurkan sejak tahun 2010 sempena dengan ulang tahun ke-10 Pustaka Negeri Sarawak Sarawak dengan tema "1Warisan, 1Tradisi, 1Sarawak" dan selepas itu dianjurkan di Miri pada tahun 2011 dan 2015 dengan tema "Tradisi Kita, Khazanah Kita".

Pada tahun 2016 karnival ini dianjurkan sebagai acara tahunan di Miri dan Kuching bagi memberi impak yang lebih besar di Sarawak dengan mengekalkan tema "Tradisi Kita, Khazanah Kita".

*Sarawakiana Carnival is an event organized by Pustaka in the form of a carnival to elevate Sarawak's culture and heritage. This carnival is held to attract interest from all level of the community in Sarawak to participate in the various programs and activities organized.*

*The carnival started back in 2010 in conjunction with Pustaka Negeri Sarawak's 10th anniversary. Its theme was '1Warisan, 1Tradisi, 1Sarawak' (1Heritage, 1Tradition, 1Sarawak) and it was then organized in Miri City in 2011 as well as 2015 with the theme 'Tradisi Kita, Khazanah Kita' (Our Tradition, Our Treasure).*

*In 2016, the carnival was organized in both Miri and Kuching as to give greater impact to the people in and around Sarawak. The theme 'Tradisi Kita, Khazanah Kita' was maintained.*







Karnival Sarawakiana ini telah dilancarkan dan dimulakan di Pustaka Negeri Sarawak, Miri dengan kerjasama Majlis Bandaraya Miri (MBM) bersempena dengan sambutan *Miri May Fest*. Pelbagai aktiviti menarik seperti Pertandingan Bermukun, Pertandingan Nyanyian Lagu Tradisional, Pertandingan Masakan Tradisional, Demonstrasi Masakan Tradisional, Demonstrasi Tarian Tradisional, *Movie Marathon* untuk Kanak-Kanak, Pameran '*Memories of Los (Lodge) Miri*' dan sebagainya telah dianjurkan. Karnival ini telah menarik tumpuan 4,000 orang pengunjung.

Pembukaan rasmi karnival ini telah disempurnakan pada 21 Mei 2016 oleh Ahli Dewan Undangan Negeri Piasau, Dato' Sebastian Ting.

Acara kemuncak Karnival Sarawakiana ini pula diadakan di Pustaka Negeri Sarawak, Kuching. Majlis Penangguhan Karnival ini diadakan pada 31 Oktober 2016 dan disempurnakan oleh YB Datuk Amar Abang Haji Abdul Rahman Zohari Bin Tun Abang Haji Openg, Timbalan Ketua Menteri merangkap Menteri Pelancongan, Kesenian dan Kebudayaan & Menteri Perumahan dan Urbanisasi.



*Sarawakiana Carnival 2016* was held in Pustaka Negeri Sarawak, Miri with collaboration of Miri City Council in conjunction with *Miri May Fest*. The activities held included Bermukun Competition, Traditional Song Singing Competition, Traditional Cooking and Dish Arrangement Competition, Traditional Food Cooking Demonstration, Ethnic Traditional Dances Demonstration, *Movie Marathon* for Children, Exhibition on '*Memories of Los (Lodge) Miri*' etc. The three-day carnival attracted some 4,000 visitors from Miri, the northern region of Sarawak as well as Negara Brunei Darussalam.

The opening ceremony was held on 21st May 2016 by Piasau State Assemblyman Dato' Sebastian Ting. The ceremony also saw the finals of the Bermukun Competition.

The main highlight of *Sarawakiana Carnival 2016* was held in Pustaka Negeri Sarawak, Kuching. The closing ceremony was done by YB Datuk Amar Abang Haji Abdul Rahman Zohari Bin Tun Abang Haji Openg, Deputy Chief Minister and Minister of Tourism, Arts and Culture as well as Minister of Housing and Urbanization.



terus ke muka surat 24 / continued to page 24

Pelbagai program dan aktiviti menarik yang menjurus kepada warisan budaya tempatan negeri Sarawak dianjurkan seperti Pertandingan Hadrah, Permainan Mensia Marek, Ceramah, Pameran, Demonstrasi dan Jualan Keringkam, Gajah Olen, Songket Melayu Sarawak dan Demonstrasi Masakan Tradisional Sarawak.

Turut diadakan juga Pameran Seni Visual oleh para artis veteran dari era 20-an hingga 40-an, Sesi Perkongsian Ilmu bersama artis seni terkenal Sarawak iaitu Raphael Scott Ahbeng dan Sylvester Jussem, pameran dan aktiviti bersama *Urban Sketchers* Kuching, Bengkel, Pameran dan Jualan Sape dan sebagainya.

Bilangan peserta dan pengunjung Karnival Sarawakiana di Kuching pada tahun ini adalah seramai lebih kurang 3,000 orang dan jumlah ini diharap dapat meningkat pada tahun-tahun yang akan datang.

Karnival Sarawakiana ini adalah salah satu dari usaha Pustaka untuk memartabatkan ilmu pengetahuan warisan budaya tempatan Sarawak yang unik dan memudahkan akses, termasuk menetapkan piawaian, meningkatkan kesedaran dan memantau kemajuan dalam membangun, memelihara dan menjadikan Pustaka dan seterusnya negeri Sarawak sebagai sebuah pusat kecemerlangan ilmu dan maklumat sejagat mengenai Sarawak atau 'Sarawakiana' yang unggul.



*The exciting activities held included Hadrah Competition, Games of Yester years, Talk, Exhibition, Demonstration and Sale of Keringkam; Gajah Olen; and Songket Melayu Sarawak as well as Sarawak Traditional Cooking Demonstration.*

*Also held were Visual Art Exhibition with veteran artists from the 20s until 40s, Knowledge Sharing Session with Sarawak's famous artists Raphael Scott Ahbeng and Sylvester Jussem, exhibition and activity with Urban Sketchers Kuching; and Workshop, Exhibition and Sale of Sape, among others.*

*The number of visitors and participants to the carnival in Kuching was around 3,000 and it is hoped that the number will gradually increase in years to come.*

*Sarawakiana Carnival is one of the efforts done by Pustaka Negeri Sarawak to uphold the knowledge on cultural heritage of Sarawak which is unique as well as easing access including setting standards, increase awareness and monitor the development in building, preserving and making Pustaka as the excellent hub for knowledge and information on Sarawak or 'Sarawakiana'.*



13 Ogos 2016 | 13 August 2016

## KARNIVAL SUDUT LINCOLN 2016 LINCOLN CORNER CARNIVAL 2016



Pustaka Negeri Sarawak dengan bekerjasama Kedutaan Amerika Syarikat telah menganjurkan karnival bertemakan 'Do It Yourself (DIY)'. 300 orang pelawat telah turut serta dalam program dan aktiviti penuh keseronokan DIY di perkarangan Pustaka pada jam 9 pagi – 5 petang.

Objektif karnival ini ialah untuk mengumpul para peminat DIY di Sarawak, mempamer dan mempromosikan budaya DIY dan berhubung dengan peminat DIY sambil berkongsi idea.

DIY 3Doodler, DIY Makey Makey, DIY 3D Printing, DIY Organic Fertilizer, DIY Kite Making, DIY Robotics Workshop and Demonstration, DIY 3R: Through Creativity and Innovation dan bengkel DIY Carpentry merupakan antara aktiviti – aktiviti yang diadakan pada hari tersebut.

Tabiat 'Making Things' merupakan budaya yang semakin mendapat perhatian di kalangan masyarakat kini. Sama ada ianya digunakan di rumah atau di industri besar, tabiat 'making things' adalah secara semulajadi wujud di kalangan orang ramai. 'Making Things' adalah penting bagi setiap manusia bukan sahaja dapat memperbaiki kehidupan sendiri tetapi juga orang lain. Sebahagian daripada aktiviti adalah DIYs. DIY begitu popular dan telah terbukti dapat memperbaiki kehidupan individu melalui pelbagai inovasi.

Bersempena dengan karnival ini, satu tayangan filem pengembaraan kartun komedi, 'Inside Out' telah diadakan dan sambutan daripada orang ramai amat menggalakkan, 800 orang telah hadir pada malam tersebut.

Pustaka Negeri Sarawak collaborated with United States Embassy in organizing carnival themed 'Do It Yourself (DIY)'. 300 of visitors participated in the programmes and fun-filled DIY activities at the compound of the State Library from 9am to 5pm.

The objectives of the event were to gather DIY enthusiasts in Sarawak, exhibit and promote the DIY culture, and connect with DIY enthusiasts while sharing ideas.

DIY 3Doodler, DIY Makey Makey, DIY 3D Printing, DIY Organic Fertilizer, DIY Kite Making activity, DIY Robotics Workshop and Demonstration, DIY 3R: Through Creativity and Innovation and the DIY Carpentry workshop were among the activities held on that day.

The 'Making Things' habit is a common culture in many societies in this world. Either it is for home use or big industry, 'making things' habit is inherited by nature of many people. Making things is important for human beings to improve their lives or others. Parts of making activities are DIYs. DIY is so popular and has proven to improve people's life through many innovations.

In conjunction with this carnival, an outdoor movie screening on the comedy adventure film, 'Inside Out' was held and the response from the public were overwhelming, 800 people who came that night.



14-15 November 2016 | 14-15 November 2016

## SEMINAR REKOD DAN ARKIB 2016 RECORDS AND ARCHIVES SEMINAR 2016



Seminar Rekod dan Arkib 2016 telah diadakan dengan jayanya pada bulan November 2016 di Pustaka Negeri Sarawak. Ianya merupakan seminar rekod dan arkib yang pertama dianjurkan oleh Pustaka Negeri Sarawak yang bertemakan 'Our Records, Our Heritage'.

Seminar ini telah dilancarkan semasa majlis makan malam oleh YB Datuk John Sikie anak Tayai, Menteri Muda Undang-Undang dan Adat Bumiputera dan Menteri Muda Kesenian & Kebudayaan Sarawak pada 14 November 2016. Seminar ini meliputi (dua belas) 12 perbentangan yang dibahagikan kepada enam (6) tema kecil dan enam (6) bengkel.

Objektif seminar ini adalah untuk mewujudkan kesedaran mengenai kepentingan rekod dan arkib, terutama dalam Perkhidmatan Awam Negeri Sarawak dan untuk meningkatkan kesedaran di kalangan masyarakat mengenai kepentingan rekod dan arkib bagi kelestarian sejarah dan warisan kita.

Penceramah untuk seminar ini adalah terdiri daripada mereka yang profesional dalam maklumat dan pakar dalam rekod dan arkib dari Malaysia, Singapura, Indonesia, Australia, Brunei, Republik Korea dan Amerika Syarikat.

Beberapa pembentangan telah memberi pemahaman yang mendalam tentang amalan terbaik dalam pengurusan rekod, penyimpanan rekod digital, dokumen dan penukaran teknologi mikrofilem, arkib sebagai pengumpulan memori, sebagai bukti dalam bahan rekod dan arkib, sokongan dan kerja pemuliharaan.

*The Records and Archives Seminar 2016 was successfully held at Pustaka Negeri Sarawak in November 2016. This was the first seminar on records and archives organized by Pustaka Negeri Sarawak with the theme 'Our Records, Our Heritage'.*

*The seminar was launched during a launching dinner by YB Datuk John Sikie anak Tayai, Assistant Minister for Natives Laws and Customs and Assistant Minister for Arts and Culture Sarawak on 14 November 2016. The seminar had comprised of (twelve) 12 presentations which were divided into six (6) sub-themes and also included six (6) workshops.*

*The objectives of the seminar were to create awareness on the importance of records and archives, especially in the Sarawak Civil Service and to enhance awareness amongst the community on the importance of records and archives for sustainability of our history and heritage.*

*Speakers for the seminar comprised information professionals and experts in records and archives from Malaysia, Singapore, Indonesia, Australia, Brunei, Republic of Korea and the United States of America.*

*A number of presentations gave an insight into best practices in records management, recordkeeping in digital age, document and microfilm conversion technology, archives as the collective memory, and records and archives in judicial, advocacy and reconciliation work.*



Sementara itu, sebanyak enam (6) bengkel yang meliputi pelbagai topik mengenai klasifikasi rekod, pemuliharaan dan penjilidan, penglibatan masyarakat dalam pemeliharaan warisan dan program dokumentasi mengenai pengetahuan tradisional telah disampaikan oleh penceramah profesional dari Malaysia dan Singapura.

Satu sesi forum telah diadakan pada hari terakhir seminar yang dipengerusikan oleh Hajah Rashidah Haji Bolhassan, Ketua Pegawai Eksekutif Pustaka Negeri Sarawak dan enam (6) orang penceramah lain sebagai ahli panel.

Seminar dan bengkel ini telah dihadiri oleh 286 peserta dari agensi kerajaan, institusi pengajian tinggi, syarikat berkaitan kerajaan (GLCs) dan organisasi bukan kerajaan (NGOs) yang terdiri daripada profesional maklumat, pustakawan, ahli arkib, pengurus rekod, penyelidik, kakitangan kerajaan dan pelajar.

Meanwhile, the six (6) workshops covered various topics on classification of records, conservation and binding, community engagement for heritage preservation and traditional knowledge documentation program and were presented by professionals from Malaysia and Singapore.

A forum session was held on the last day of the seminar which was moderated by Hajah Rashidah Haji Bolhassan, Chief Executive Officer of Pustaka Negeri Sarawak and six (6) other speakers as the panelists.

The seminar and workshops were attended by 286 participants from government agencies, institutions of higher learning, government link companies (GLCs) and non government organizations (NGOs) comprising information professionals, librarians, archivists, records managers, researchers, government servants and students.



# ANUGERAH DAN PENGIKTIRAFAN

## AWARD AND RECOGNITION

Sepanjang 2016, Pustaka telah mendapat pelbagai anugerah dan pengiktirafan. Berikut adalah antara anugerah dan pengiktirafan yang telah dicapai.

Throughout 2016, Pustaka has achieved numerous awards and recognition. The followings are selection of awards and recognition we achieved.



1

Dianugerahkan oleh Kementerian Kesihatan 'The Blue Ribbon 2016' - Pengiktirafan untuk 'Mereka Yang Menyumbang Ke Arah Udara Bersih' - Premis 100% Bebas Asap Rokok pada 29 Disember 2016.

Awarded by Ministry of Health for 'The Blue Ribbon 2016' – Recognition for 'Mereka Yang Menyumbang Ke Arah Udara Bersih' – Premis 100% Bebas Asap Rokok' on 29th December 2016.



2

Kumpulan 5S Pustaka telah dianugerahkan Anugerah 2 Bintang di Konvensyen QE, Zon Sarawak / Sabah pada 24 Ogos diadakan di Hotel Riverside Majestic Kuching dan Anugerah Emas 2 Bintang di Konvensyen QE Kebangsaan pada 26-28 Oktober 2016 di Pusat Persidangan Antarabangsa Putra Jaya (PICC).

Pustaka's Team Excellence (5S) groups were awarded 2-Star Gold Awards each at the Konvensyen QE, Zon Sarawak/Sabah on 24th August held at Riverside Majestic Hotel Kuching and Anugerah Emas 2 Bintang in Konvensyen QE Kebangsaan on 26th-28th October 2016 at Putra Jaya International Conference Centre (PICC).





3

Pustaka telah menjadi juara bagi Pertandingan Cabaran Inovasi Inklusif 2016 Zon Sarawak, Kategori Kerajaan/Swasta (Berkumpulan) pada 20 Disember 2016 untuk projek 'Pustaka In A Box'

*Pustaka won the championship at Pertandingan Cabaran Inovasi Inklusif 2016 Zon Sarawak, Kategori Kerajaan/Swasta (Berkumpulan) on 20th December 2016 for the 'Pustaka In A Box Project'.*



4

Pustaka telah berjaya menerima Pembaharuan Sijil 5S pada 7 Disember 2016 oleh Perbadanan Produktiviti Malaysia (MPC).

*Pustaka has successfully received Renewal of 5S Certification on 7th December 2016 by Malaysia Productivity Corporation (MPC).*

5

Laman Web Rasmi Pustaka telah dianugerahkan 5 Bintang di bawah Perbadanan Pembangunan Multimedia (MDeC) pada 19 Disember 2016.

*Pustaka's Official Website has been awarded 5 Stars under Multimedia Development Corporation (MdeC) on 19th December 2016.*

# AKTIVITI-AKTIVITI

## ACTIVITIES



8 Januari 2016 – 29 Februari 2016  
8 January 2016 – 29 February 2016

### PAMERAN KOLEKSI KHAS: POSKAD SARAWAK, SETEM DAN SAMPUL SURAT PERTAMA (1880AN - 1970AN)

#### SPECIAL COLLECTION EXHIBITION: SARAWAK POSTCARDS, STAMPS AND FIRST COVERS (1880s – 1970s)



- Bilangan Pelawat : 350 orang  
*Number of Visitors : 350 people*
- Tempat : Bilik Koleksi Khas, Pustaka  
*Venue : Special Collection Room, Pustaka*

22 Januari 2016 | 22 January 2016

### MAJLIS PENANAMAN POKOK PUSTAKA NEGERI SARAWAK

#### TREE PLANTING CEREMONY PUSTAKA NEGERI SARAWAK

- Sebanyak 100 pokok telah ditanam antaranya Samar Minyak, Gelam, Engkabang, Resak, Kelapai dan Tin.  
*A total of 100 trees were planted which include: Samar Minyak, Gelam, Engkabang, Resak, Kelapai and Fig.*
- Perasmi : YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Haji Hamid Bugo, Pengerusi Lembaga Pengurusan Pustaka.  
*Officiated by: YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Haji Hamid Bugo, Chairman Board of Management Pustaka.*







24 Januari 2016 | 24 January 2016

## BENKEL MEMBUAT PIZZA PIZZA MAKING WORKSHOP

- **Fasilitator :** Norhayati Haji Juli, pengasas Mak Jot Pizza & Katering  
*Facilitator : Norhayati Haji Juli, founder of Mak Jot Pizza & Catering*
- **Bilangan Peserta :** 24 orang kanak-kanak  
*Number of Participants : 24 children*
- **Tempat :** Pustaka Negeri Sarawak, Miri  
*Venue : Pustaka Negeri Sarawak, Miri*



28 Januari 2016 | 28 January 2016

## MAJLIS PENYERAHAN KOLEKSI PERIBADI DR. TREVOR HANCOCK KEPADA PUSTAKA HANDING OVER OF DR. TREVOR HANCOCK PERSONAL COLLECTION TO PUSTAKA

- Koleksi yang diserahkan adalah seperti gambar, keratan akhbar, slaid dan sebagainya yang mempunyai nilai-nilai budaya dan sejarah Sarawak.  
*The collection comprises of mostly photographs, newspaper articles, slides etc. are of cultural and historical values to Sarawak.*
- **Tempat :** Bilik Diskusi, Pustaka  
*Venue : Discussion Room, Pustaka*



24 Februari 2016 | 24 February 2016

## MAJLIS PERASMIAN PERPUSTAKAAN DESA KAMPUNG RAJANG LAUNCHING OF KAMPUNG RAJANG VILLAGE LIBRARY

- Perasmi : YB Datu Haji Len Talif Salleh, Menteri Muda di Pejabat Ketua Menteri (Promosi Pendidikan Teknikal) dan Menteri Muda Alam Sekitar Sarawak merangkap ADUN N.41 Kuala Rajang.  
*Officiated by : YB Datu Haji Len Talif Salleh, Assistant Minister at Chief Ministers Office (Promotion of Technical Education) and Assistant Minister of Environment Sarawak who is also the Kuala Rajang assemblyman.*
- Tempat : Perpustakaan Desa Kampung Rajang  
*Venue : Kampung Rajang Village Library*



8 Mac 2016 | 8 March 2016

## FORUM 'WANITA DALAM PERNIAGAAN' 'WOMEN IN BUSINESS' FORUM

- Ahli Panel : Pengurus AVON Miri Sheila Sim, Pengarah Urusan Gading Kenyalang Sdn. Bhd. | Natz Production Sdn. Bhd. Noraini Salleh; dan Pengarah Urusan 1629 Sdn. Bhd. Kartini Sharkawi.  
*Panelists : Manager of AVON Miri Sheila Sim, Managing Director of Gading Kenyalang Sdn. Bhd. | Natz Production Sdn. Bhd. Noraini Salleh; and Managing Director of 1629 Sdn. Bhd. Kartini Sharkawi*
- Bilangan Peserta : 200 orang  
*Number of Participants : 200 people*
- Tempat : Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak, Miri  
*Venue : Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak, Miri*



17 Mac 2016 | 17 March 2016

## CHAIRMAN'S ANNUAL ADDRESS CHAIRMAN'S ANNUAL ADDRESS



- Turut dilancarkan semasa majlis ini ialah kamus "Sarawak Dictionary of Acronyms and Abbreviations" dan Makerspace @ Pustaka.  
*Also launched during the event was the "Sarawak Dictionary of Acronyms and Abbreviations" and Makerspace@Pustaka.*
- Perasmian : YBhg Tan Sri Datuk Amar ( Dr.) Haji Hamid Bugo, Pengerusi Lembaga Pengurusan Pustaka. Turut hadir ialah Ahli-ahli Lembaga Pengurusan Pustaka, YBrs Dr. Haji Abdul Rahman Deen, YBrs Prof Dr. Shahren Ahmad Zaidi Adruce, YBrs Datuk Alfred Yap Chin Loi dan YBrs Dr Rita Manurung.  
*Officiated by : YBhg Tan Sri Datuk Amar ( Dr.) Haji Hamid Bugo, Chairman Board of Management Pustaka Negeri Sarawak. Also present were members Board of Management Pustaka, YBrs Dr. Haji Abdul Rahman Deen, YBrs Prof Dr. Shahren Ahmad Zaidi Adruce, YBrs Datuk Alfred Yap Chin Loi dan YBrs Dr Rita Manurung.*
- Tempat : Kawasan Multimedia Galeri ™  
*Venue : Multimedia Galeri ™ Area*



8 April 2016 | 8 April 2016

## CERAMAH SARAWAKIANA: PENDUDUKAN JEPUN DALAM SARAWAK - PERSPEKTIF TEMPATAN SARAWAKIANA TALK ON JAPANESE OCCUPATION IN SARAWAK - LOCAL PERSPECTIVE



- Penceramah : Edward Lakin Mansel, pesara kerajaan  
*Speaker : Edward Lakin Mansel, a government pensioner*
- Bilangan peserta : 186 orang  
*Number of participants : 186 people*
- Tempat : Auditorium, Pustaka  
*Venue : Auditorium, Pustaka*



15 April 2016 | 15 April 2016

**CERAMAH KESIHATAN : 'DO YOU HAVE THE BLOOD OF A HERO'**  
**HEALTH TALK : 'DO YOU HAVE THE BLOOD OF A HERO'**

- **Penceramah :** Dr. Mohammad Masrin bin Md. Zahrin, Pusat Darah Kuala Lumpur  
*Speaker : Dr Mohammad Masrin Bin Md Zahrin, Blood Bank Kuala Lumpur*
- **Bilangan peserta :** 154 orang  
*Number of participants : 154 people*
- **Tempat :** Auditorium, Pustaka  
*Venue : Auditorium, Pustaka*



15-17 April 2016 | 15-17 April 2016

**PUSTAKA SERTAI PROGRAM SEJIWA SENADA**  
**PUSTAKA PARTICIPATED IN SEJIWA SENADA PROGRAM**

- **Bilangan peserta :** 3,310 orang  
*Number of participants : 3,310 people*
- **Tempat :** Kota Samarahan & Metrocity Matang  
*Venue : Kota Samarahan & Metrocity Matang*



16-17 April 2016 | 16-17 April 2016

## FESTIVAL SASTERA KANAK-KANAK PUSTAKA - BOOKAROO PUSTAKA - BOOKAROO CHILDREN'S LITERATURE FESTIVAL

- Seramai 24 penceramah yang terdiri daripada penulis, ilustrator, pencerita dan penyair tempatan dan antarabangsa telah berkumpul dan mengendalikan 56 buah sesi selama dua hari festival tersebut diadakan.  
*There were 24 speakers both local and international authors, illustrators, storytellers and poets who conducted some 56 sessions during the two-day festival.*
- Bilangan peserta : 3,500 orang  
*Number of participants : 3,500 people*
- Tempat : Pustaka Negeri Sarawak  
*Venue : Pustaka Negeri Sarawak*



18-25 April 2016 | 18-25 April 2016

## MINGGU SAINS DAN MATEMATIK 2016, PUSTAKA NEGERI SARAWAK, MIRI SCIENCE AND MATHEMATICS WEEK 2016, PUSTAKA NEGERI SARAWAK, MIRI

- Dirasmikan oleh : Kaunselor Sardon bin Zainal, Ahli Majlis, Majlis Bandaraya Miri  
*Officiated by : Councillor Sardon bin Zainal, Miri City Council*
- Aktiviti : Pameran Inovasi dan Alam Sekitar, Ceramah Alam Sekitar, 'Build and Break Competition', 'Spelling Bee Competition' dan Sesi Bacaan Kegemaran Saya dan banyak lagi.  
*Activities : Innovation and Environmental Exhibition, Environmental Talk, 'Build and Break Competition', 'Spelling Bee Competition' and My Favourite Read and many more.*
- Tempat : Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak, Miri  
*Venue : Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak, Miri*



18 Mei 2016 | 18 May 2016

## BENKEL PENULISAN GAYA MKI DAN CERAMAH DI AMBANG RAMADHAN WRITING WORKSHOP 'MKI STYLE' AND TALK ON 'DI AMBANG RAMADHAN'

- Penceramah : Prof. Dr. Muhd Kamil Ibrahim  
*Speaker : Prof. Dr. Muhd Kamil Ibrahim*
- Bilangan peserta : 315 orang  
*Number of participants : 315 people*
- Tempat : Bilik Seminar & Auditorium, Pustaka  
*Venue : Seminar Room & Auditorium, Pustaka*



20 Mei 2016 | 20 May 2016

**MAJLIS PERASMIAN TAMAN PERMAINAN KANAK-KANAK**  
**LAUNCHING OF PUSTAKA'S CHILDREN PLAYGROUND**

- Perasmi : YB Datuk Hajah Fatimah Abdullah, Menteri Kebajikan, Wanita dan Kesejahteraan Komuniti Sarawak  
*Officated by : YB Datuk Hajah Fatimah Abdullah, Minister of Welfare, Women and Community Wellbeing*



27 Mei 2016 | 27 May 2016

**CERAMAH 'KENALI FUNGSI KE-50 MYKAD ANDA'**  
**TALK ON 'GET TO KNOW YOUR 50TH FUNCTION OF MYKAD'**



- Penceramah : Mohd Yazid Mohd Noor, Pengurus Wilayah Affiliate Junction (Sabah & Sarawak)  
*Speaker : Mohd Yazid Mohd Noor, Regional Manager of Affiliate Junction (Sabah & Sarawak)*
- Bilangan peserta : 150 orang  
*Number of participants : 150 people*
- Tempat : Auditorium, Pustaka  
*Venue : Auditorium, Pustaka*

16 Jun 2016 | 16 June 2016

## BENGKEL KALIGRAFI ISLAM: SENI KHAT KUFI ISLAMIC KUFIC CALLIGRAPHY ART WORKSHOP

- **Penceramah :** Muhammad Syukor Mohd. Yunus  
*Speaker : Muhammad Syukor Mohd. Yunus*
- **Bilangan peserta :** 27 orang pelajar sekolah menengah  
*Number of participants : 27 high school students*
- **Tempat :** Ruang Legar, Pustaka Negeri Sarawak, Miri  
*Venue : Ground Floor Foyer, Pustaka Negeri Sarawak, Miri*
- **Aktiviti lain :** Pameran dan jualan Kaligrafi Islam oleh Ustaz Ahmad Fauzi Yakub  
*Other activities : Islamic Kufic Calligraphy Art exhibition and sales by Ustaz Ahmad Fauzi Yakub*



9 Jun 2016 | 9 June 2016

## HARI ARKIB SEDUNIA 2016 INTERNATIONAL ARCHIVES DAY 2016



- **Aktiviti-aktiviti :** Demonstrasi pemuliharaan kertas, pameran bencana dan rekod rasmi kerajaan, pertunjukan slaid dan tayangan filem.  
*Activities : Demonstration of preserving collection, managing the effect of disaster over the heritage collections, exhibition, slideshow and film screening.*
- **Bilangan peserta :** 91 orang  
*Number of participants : 91 people*
- **Tempat :** Lobi, Pustaka  
*Venue : Lobby, Pustaka*

## CERAMAH SARAWAKIANA: "SABAK KENANG" – JOURNEY TO THE LAND OF THE DEAD SARAWAKIANA TALK: "SABAK KENANG" – JOURNEY TO THE LAND OF THE DEAD



- **Penceramah :** Dr. Robert Menua Saleh, Pengarah Bahagian Sejarah Lisan, Yayasan Tun Jugah  
*Speaker : Dr. Robert Menua Saleh, Director of Oral History Division of Tun Jugah Foundation.*
- **Bilangan peserta :** 56 orang  
*Number of participants : 56 people*
- **Tempat :** Auditorium, Pustaka  
*Venue : Auditorium, Pustaka*

## PROGRAM HARI PENDERMA DARAH SEDUNIA DAN PROGRAM KESEDARAN VIRUS ZIKA WORLD BLOOD DONOR DAY AND ZIKA VIRUS AWARENESS PROGRAM



- **Aktiviti :** Pertandingan Mewarna Kanak-kanak dan Mencipta Poster, Bengkel 'Youth Blood Donor', Ceramah 'Zika & Blood Donation : What You Need to Know?', Sesi Perkongsian oleh Sarawak Thalassaemia Society, Ceramah Komuniti : 'Zika Virus : The Emerging Threat & Public Health', Pameran Kesihatan, Pemeriksaan Kesihatan, Program Derma Darah dan Demonstrasi 'First Aid'.

*Activities : Coloring Competition for Children and Designing Posters, 'Youth Blood Donor' Workshop, Talk on 'Zika & Blood Donation: What You Need to Know?', Sharing Session by the Sarawak Thalassaemia Society, Community Talk on 'Zika virus: The Emerging Threat and Public Health, Health Exhibition, Health Screening, Blood Donation and 'First Aid' demonstration.*

- **Bilangan peserta :** 300 orang  
*Number of participants : 300 people*
- **Perasmi :** Dr. Jamilah Hashim, Pengarah Jabatan Kesihatan Negeri Sarawak  
*Officiated by : Dr. Jamilah Hashim, Director of Sarawak State Health Department*
- **Tempat :** Auditorium, Pustaka  
*Venue : Auditorium, Pustaka*





4 Oktober 2016 | 4 October 2016

## MAJLIS PENYERAHAN BANGKU DARI HARWOOD TIMBER SDN. BHD KEPADA PUSTAKA NEGERI SARAWAK HANDOVER OF BENCHES FROM HARWOOD SDN. BHD TO PUSTAKA NEGERI SARAWAK



- Majlis telah dihadiri oleh YBhg Datuk Alfred Yap Chin Loi, Ahli Lembaga Pengurusan Pustaka, YBhg Tan Sri Datuk Amar Hj Bujang bin Mohd Nor, Pengerusi Eksekutif Harwood Timber Sdn. Bhd, Tuan Haji Abdul Hadi Datuk Haji Abdul Kadir, Pengurus Besar Harwood Timber Sdn. Bhd dan Puan Hajah Rashidah Bolhassan, Ketua Pegawai Eksekutif Pustaka.

*Attended by Pustaka's Board Member, YBhg Datuk Alfred Yap Chin Loi and YBhg Tan Sri Datuk Amar Hj Bujang bin Mohd Nor, Executive Chairman, Harwood Timber Sdn. Bhd, Tuan Haji Abdul Hadi Datuk Haji Abdul Kadir, General Manager of Harwood Timber Sdn. Bhd and Puan Hajah Rashidah Haji Bolhassan, Pustaka's Chief Executive Officer.*

- Tempat : Lobi, Pustaka  
Venue : Lobby, Pustaka



4 Oktober 2016 | 4 October 2016

## MAJLIS MENANDATANGANI MEMORANDUM PERSEFAHAMAN (MoU) ANTARA PUSTAKA NEGERI SARAWAK DAN UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK (UNIMAS) A MEMORANDUM OF UNDERSTANDING (MoU) CEREMONY BETWEEN PUSTAKA NEGERI SARAWAK AND UNIVERSITI MALAYSIA SARAWAK (UNIMAS)



- Melalui MoU ini, Pustaka dan UNIMAS akan mempunyai pelbagai kerjasama dari segi teknologi, program, pendidikan, latihan dan penyelidikan. Semasa majlis ini, projek `Library in the Box` turut diperkenalkan.

*Through this MoU, Pustaka and UNIMAS will have a wide range of collaboration in terms of technology, programs, education, training and research. During the ceremony, a `Library in the Box` project was also introduced.*

- Tempat : Bilik Seminar, Pustaka  
Venue : Seminar Room, Pustaka

14 Oktober 2016 | 14 October 2016

## CERAMAH KESIHATAN : KETAHUI KAEDAH PEMULIHAN KESAKITAN BELAKANG & LUTUT PUBLIC HEALTH TALK : DISCOVER RECOVERY FROM BACK & KNEE PAIN

- Penceramah : Dr. Surendiran Rajkumar, Pakar Kiropraktik dari TAGS & Encik Jacky Han, Ketua Jabatan Fisioterapi TAGS.  
*Speaker : Dr. Surendiran Rajkumar, TAGS' Chiropractor & Mr. Jacky Han, TAGS' Head of Physiotherapy Department.*
- Bilangan peserta : 250 orang  
*Number of participants : 250 people*
- Tempat : Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak, Miri  
*Venue : Auditorium, Pustaka Negeri Sarawak, Miri*



13 Disember 2016 | 13 December 2016

## PERTANDINGAN MEMBUAT SANDWIC SANDWICH MAKING COMPETITION

- Bilangan peserta : 20 orang  
*Number of participants : 20 people*
- Aktiviti : Demonstrasi Masakan Maggi  
*Activity : Maggi Cooking Demonstration*
- Tempat : Dataran Pustaka  
*Venue : Dataran Pustaka*

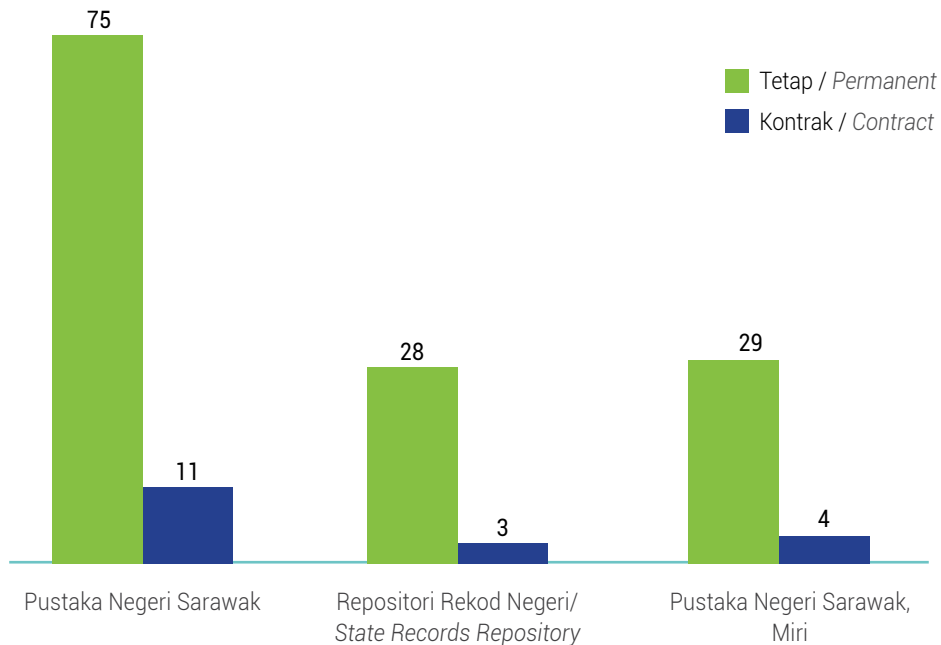


# RINGKASAN STATISTIK PENGURUSAN KORPORAT

## CORPORATE MANAGEMENT STATISTICAL SUMMARY

### JUMLAH KAKITANGAN SETAKAT 31 DISEMBER 2016

#### STAFF STRENGTH AS OF 31 DECEMBER 2016



#### Diskripsi / Description

Bilangan keseluruhan kakitangan di Pustaka Negeri Sarawak adalah 150 (setakat 31 Disember 2016) yang terdiri daripada 132 Jawatan Berasaskan Caruman (JBC) dan 18 jawatan kontrak.

Berbanding dengan 2015, terdapat peningkatan sebanyak 18 jawatan JBC dan penurunan sebanyak 19 jawatan kontrak pada 2016. Terdapat perantikan kakitangan baru, perletakan jawatan dan penamatan perkhidmatan kakitangan kontrak sepanjang tahun.

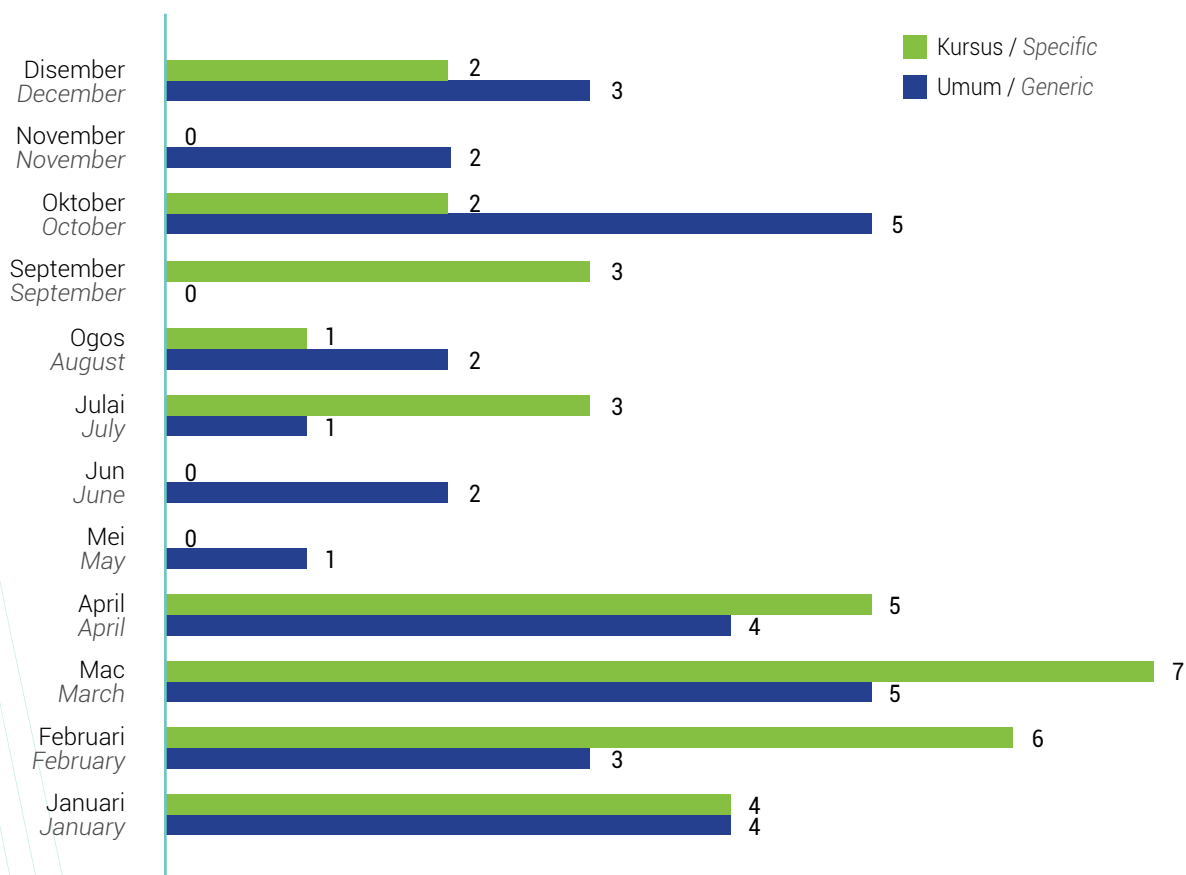
Pada suku tahun ke-3 2016, 27 jawatan baru telah diiklankan yang telah diambil bermula 1 Januari 2017 (statistik dikecualikan pada 2016).

*The overall number of staff in Pustaka Negeri Sarawak is 150 (as of 31st December 2016) which comprises of 132 Jawatan Berasaskan Caruman (JBC) posts and 18 contract posts respectively.*

*In comparison to 2015, there was an increase of 18 JBC posts and a decrease of 19 contract posts in 2016. There are due to the appointment of new staff and resignation termination of contract staff during the year.*

*As of 3rd Quarter for 2016, 27 new posts were advertised and were recruited by 1st January 2017 (statistic excluded in 2016).*

## BILANGAN KURSUS UMUM & KHUSUS SETAKAT 31 DISEMBER 2016 NUMBER OF GENERIC & SPECIFIC TRAINING AS OF 31 DECEMBER 2016

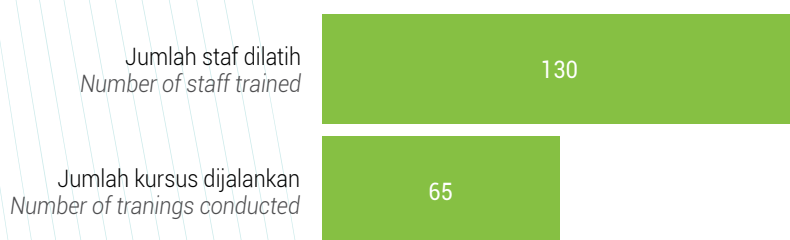


### Diskripsi / Description

Di sepanjang tahun 2016, frekuensi menghadiri kursus lebih tinggi berbanding dengan kursus umum iaitu sebanyak 50.8% berbanding dengan kursus umum sebanyak 49.2% sahaja. Statistik ini menunjukkan kursus yang telah dianjurkan pada tahun 2016 telah menekankan kepentingan kedua-dua jenis kursus berbanding tahun berikutnya di mana jujuran lebih banyak kepada kursus spesifik.

*In year 2016, the frequency of attending specific courses is slightly higher in comparison to the generic courses of 50.8% in comparison with 49.2% for generic courses. This statistic portrays that both courses is being focused on equally, as compared to previous year where as specific course's percentage was higher in figure.*

## JUMLAH LATIHAN NUMBER OF TRAININGS CONDUCTED



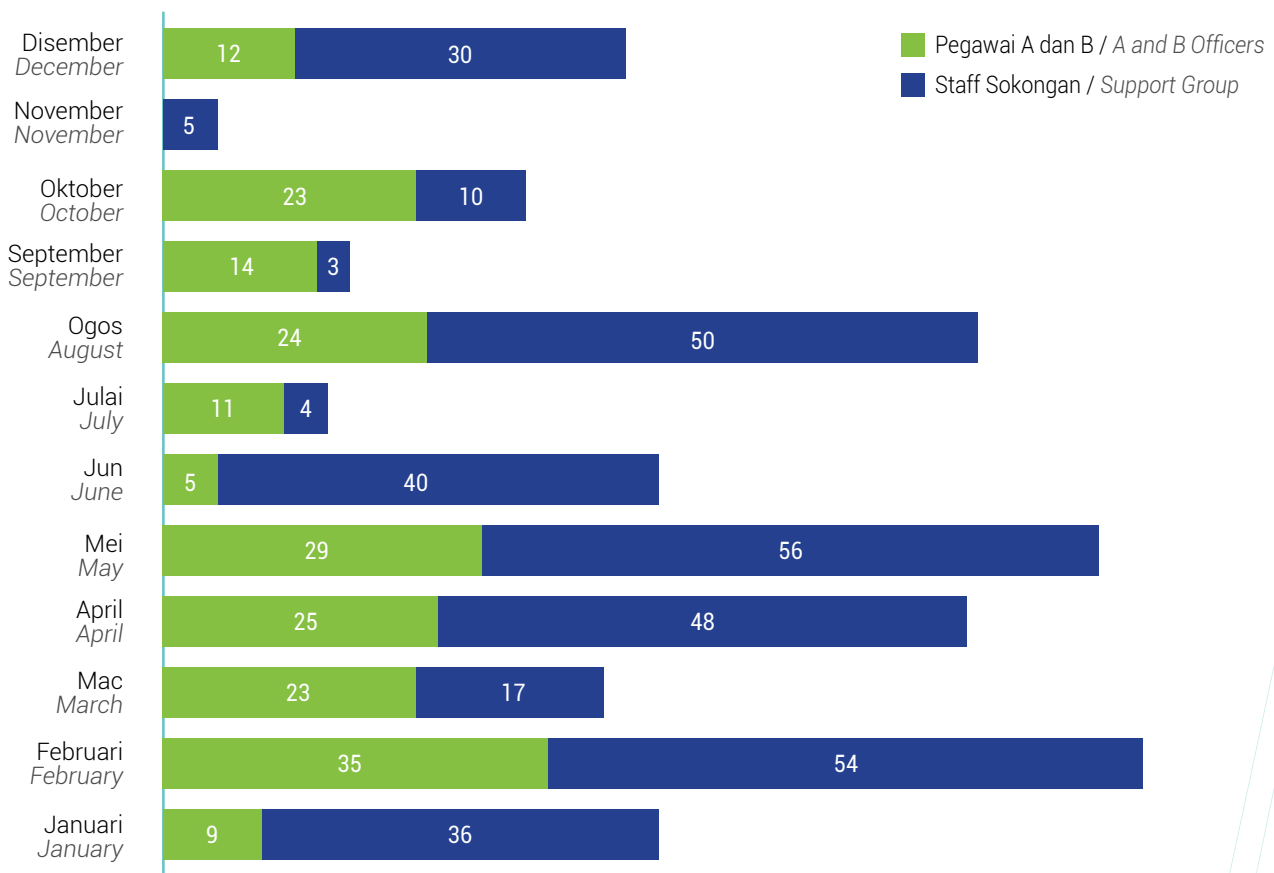
### Diskripsi / Description

Di sepanjang tahun 2016, jumlah kursus yang telah dijalankan adalah sebanyak 65 kursus dengan jumlah staf yang dilatih sebanyak 130 orang termasuk staf tetap dan kontrak.

*In year 2016, a total of 65 courses were successfully conducted and a total of 130 staff were trained inclusive of permanent and contract staff.*

## JUMLAH & KEKERAPAN STAF BERKURSUS SETAKAT DISEMBER 2016

### TOTAL NUMBER & FREQUENCY OF STAFF TRAINED AS OF DECEMBER 2016

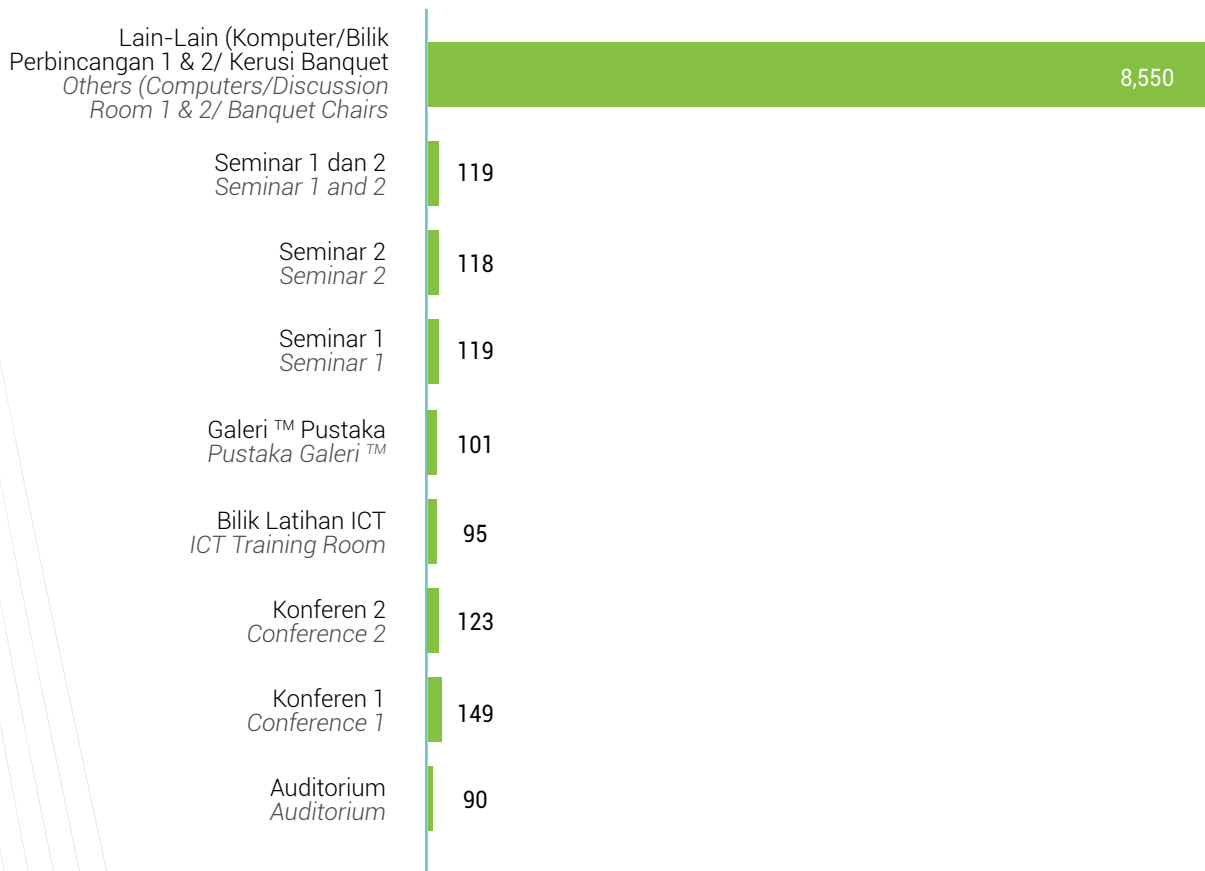


#### Diskripsi / Description

Di sepanjang tahun 2016, jumlah kursus yang telah berjaya dijalankan adalah sebanyak 65 kursus dan dihadiri oleh seramai 130 orang yang terdiri daripada staf kontrak serta staf tetap. Statistik juga memaparkan jumlah pegawai Skel A & B serta staf sokongan yang menghadiri kursus pada setiap bulan.

*In year 2016, total number of training successfully conducted was 65 and attended by 130 people comprises of permanent and contract staff. Statistic shows that the frequency of A and B Officers and Support Staff attending course.*

## PENGGUNAAN KEMUDAHAN PUSTAKA NEGERI SARAWAK PADA TAHUN 2016 USAGE OF FACILITIES IN PUSTAKA NEGERI SARAWAK FOR THE YEAR 2016



### Diskripsi / Description

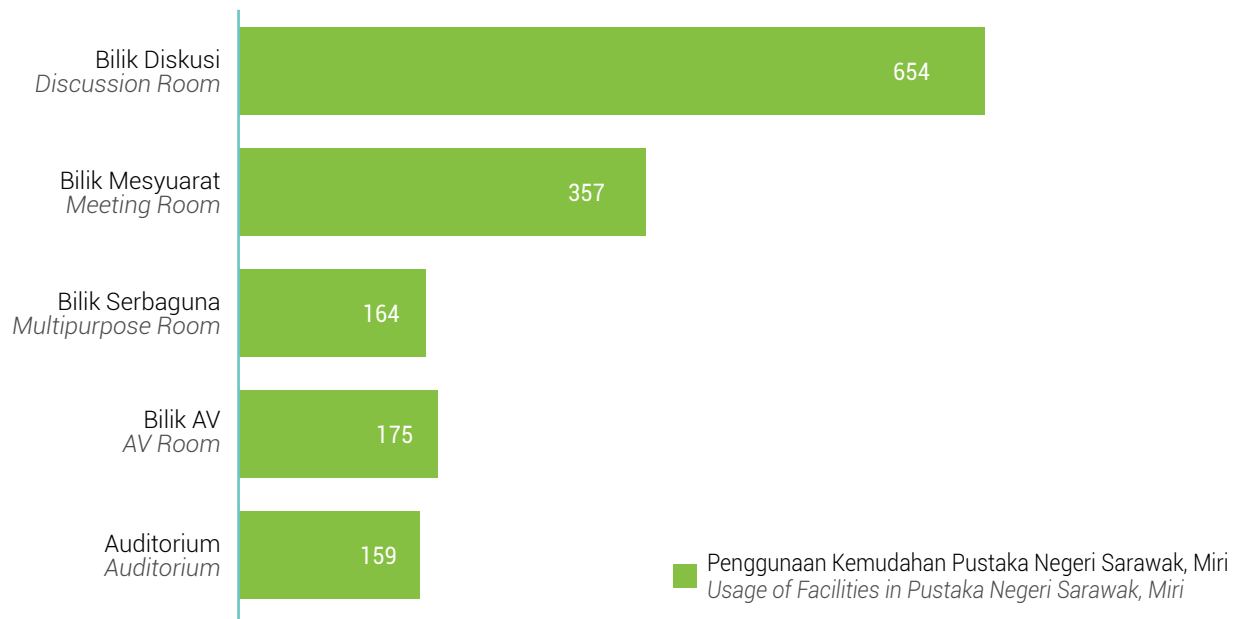
Pada tahun 2016, Bilik Konferen 1 merupakan fasiliti yang paling kerap disewa oleh pemohon sama ada daripada luar atau dalaman iaitu sebanyak 149 kali. Ini diikuti oleh Bilik Konferen 2 sebanyak 123 kali penggunaan, Bilik Seminar 1 dan 2 sebanyak 237, Galeri Pustaka 101 kali penggunaan dan Bilik Latihan ICT sebanyak 95 kali penggunaan.

Manakala Auditorium telah menerima penggunaan sebanyak 90 kali. Bagi kemudahan lain-lain pula menerima jumlah penggunaan tertinggi iaitu sebanyak 8,550 unit. Ini disebabkan oleh kebanyakan peralatan seperti kerusi bankuet terutamanya sering disewa untuk majlis yang diadakan pada hujung minggu seperti Majlis Perkahwinan di dalam Galeri Pustaka Negeri Sarawak.

*In year 2016, Conference Room 1 is the most frequent facility rented by the applicant either from outside or inside by 149 times. This was followed by a Conference Room 2 with total of usage 123 times, Seminar Room 1 and 2 with total of usage 237 times, Gallery PUSTAKA with total of usage 101 times and the usage of ICT Training Room is 95 times.*

*As for the usage of the Auditorium have received a total of usage 90 times. For other facilities received the highest total consumption of 8,550 units. This is because most equipment such as banquet chairs were often hired especially for the occasion held in Pustaka Gallery during weekend.*

## PENGGUNAAN KEMUDAHAN PUSTAKA NEGERI SARAWAK, MIRI PADA TAHUN 2016 USAGE OF FACILITIES IN PUSTAKA NEGERI SARAWAK, MIRI FOR THE YEAR 2016



### Diskripsi / Description

Pustaka Negeri Sarawak, Miri mempunyai lima (5) sewaan atau kemudahan bilik untuk disewakan kepada pengguna sama ada dari luar atau untuk kegunaan unit dalaman Pustaka. Pada tahun 2016, penggunaan Bilik Diskusi adalah paling tinggi dengan 654 kali digunakan. Ia diikuti dengan Bilik Mesyuarat sebanyak 357, seterusnya Bilik Audio Visual (A.V) sebanyak 175, Bilik Serbaguna sebanyak 164 dan Auditorium sebanyak 159 kali digunakan.

Bilik Diskusi adalah kemudahan yang disediakan khusus untuk ahli Pustaka sahaja yang kebanyakannya adalah terdiri daripada para pelajar. Manakala, bilik-bilik yang lain selalunya digunakan oleh pihak luar seperti agensi-agensi kerajaan, swasta, NGO, persatuan, sekolah, kolej dan juga orang perseorangan.

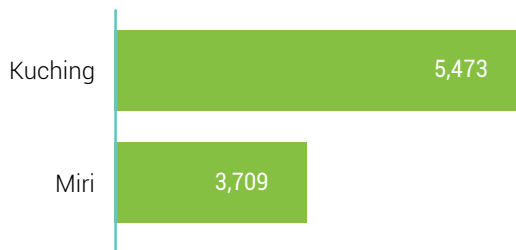
*Pustaka Negeri Sarawak, Miri has five (5) venues for rent either from outside or for internal library own use. In 2016, the highest usage is Discussion Room 654. It is followed by the Meeting Room 357, next the Audio Visual Room (A.V) 175, 164 of the Multipurpose Room and Auditorium used 159 times.*

*Discussion rooms are provided exclusively for library members only and mostly made up of students. Meanwhile, the other venues that are often used by outside parties such as government agencies, private sector, NGO, associations, schools, colleges and individuals.*

# RINGKASAN STATISTIK PERKHIDMATAN PERPUSTAKAAN

## LIBRARY SERVICES STATISTICAL SUMMARY

### BILANGAN AHLI BARU NUMBER OF NEW MEMBERS



■ Bilangan ahli baru / Number of new members

#### Diskripsi / Description

##### Kuching

Graf menunjukkan jumlah keseluruhan ahli baru bagi tahun 2016. Seramai 5,473 orang ahli baru telah mendaftar di Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.

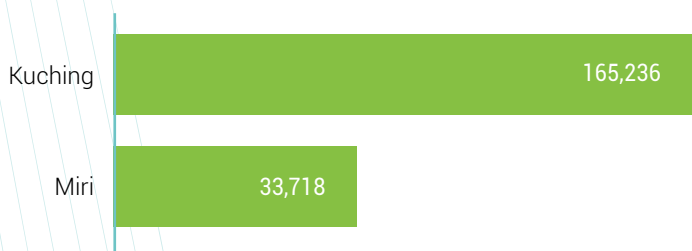
*Graph shows the total number of new members for Pustaka Negeri Sarawak, Kuching for the year 2016. A total of 5,473 new members have enrolled in Pustaka Negeri Sarawak.*

##### Miri

Graf di atas menunjukkan jumlah keahlian baru Pustaka Negeri Sarawak, bagi tahun 2016. Seramai 3,709 orang telah mendaftar sebagai ahli baru dengan jumlah sebanyak 1,369 ahli bagi kategori Dewasa, 1,173 ahli bagi kategori Pelajar, 710 ahli Kanak-kanak dan 457 ahli bagi kategori Warga Emas, ahli Golongan OKU dan ahli Pinjaman Pukul.

*Graphs shows total number of new registered members for Pustaka Negeri Sarawak, Miri. Total of 3,709 new members, with 1,369 members for Adult category, 1,173 members for Students category, 710 members for Children category and 457 members of others category consist of Senior Citizen, Special Needs and Bulk Loan Libraries.*

### BILANGAN AHLI YANG BERDAFTAR NUMBER OF REGISTERED MEMBERS



■ Bilangan ahli yang berdaftar / Number of registered members

#### Diskripsi / Description

##### Kuching

Graf menunjukkan jumlah keseluruhan ahli berdaftar Pustaka Negeri Sarawak, Kuching bagi tahun 2016. Seramai 165,236 orang ahli berdaftar bagi Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.

*Graph shows the overall number of registered members of Pustaka Negeri Sarawak, Kuching for the year 2016. A total of 165,236 members were registered at Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.*

##### Miri

Graf di atas menunjukkan jumlah keseluruhan ahli berdaftar Pustaka Negeri Sarawak, Miri. Seramai 33,718 ahli berdaftar sehingga tahun 2016 dengan seramai 12,878 ahli berdaftar bagi kategori Kanak-Kanak, 12,731 ahli berdaftar bagi kategori Pelajar, 7,716 ahli berdaftar bagi kategori Dewasa, dan 269 ahli berdaftar bagi kategori ahli Warga Emas, Golongan OKU, Staf dan Bulk Loan Libraries.

*Graphs above show overall number of registered members for Pustaka Negeri Sarawak, Miri for the year of 2016. Total of 33,718 registered members consist of 12,878 registered members for Children category, 12,731 registered members for Students category, 7,716 register members for Adult category and 269 registered members for Senior Citizens, Special Needs, Staff and Bulk Loan Libraries.*



## BILANGAN AHLI YANG AKTIF NUMBER OF ACTIVE MEMBERS



■ Bilangan ahli yang aktif / Number of active members

### Diskripsi / Description

#### Kuching

Graf menunjukkan bilangan ahli yang aktif Pustaka Negeri Sarawak, Kuching bagi tahun 2016. Seramai 15,521 orang keahlian yang aktif bagi Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.

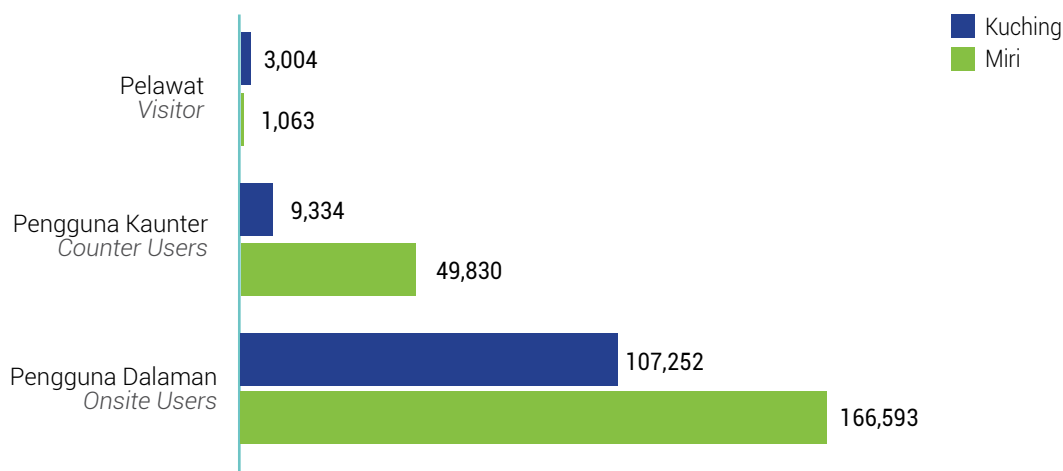
Graph shows the number of active members of Pustaka Negeri Sarawak, Kuching for the year 2016. A total of 15,521 members were active at Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.

#### Miri

Graf di atas menunjukkan bilangan ahli aktif Pustaka Negeri Sarawak, Miri bagi tahun 2016. Seramai 7,142 ahli aktif dengan 2,865 ahli aktif dari kategori Pelajar, 2,606 ahli aktif bagi kategori Dewasa, 1,314 ahli aktif bagi kategori Kanak-Kanak dan 357 ahli aktif bagi kategori Warga Emas, Golongan OKU, Staf dan Bulk Loan Libraries.

Graph above shows number of active members for Pustaka Negeri Sarawak, Miri for the year of 2016. Total of 7,142 active members recorded with 2,856 active members for Student category, 2,606 active members Adult, 1,314 active members for Children, and 357 active members for Senior Citizen, Special Needs, Staff and Bulk Loan Libraries.

## BILANGAN PENGGUNA ATAU PENGUNJUNG NUMBER OF USERS OR VISITORS



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Graf menunjukkan bilangan pengguna kaunter dan pengunjung Pustaka Negeri Sarawak, Kuching bagi tahun 2016. Seramai 9,334 orang adalah pengguna kaunter, 2,824 orang adalah pelawat dan 107,252 adalah pengguna dalaman bagi Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.

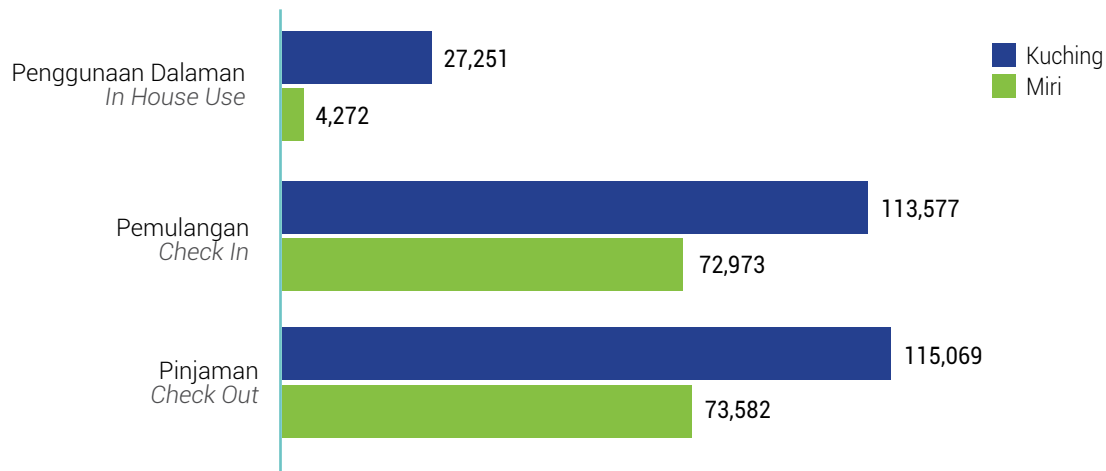
Graph shows the number of counter users and visitors of Pustaka Negeri Sarawak, Kuching for the year 2016. There were 9,334 of counter users, 2,824 of visitors and 107,252 onsite users of Pustaka Negeri Sarawak, Kuching.

#### Miri

Graf di atas menunjukkan jumlah pengunjung Pustaka Negeri Sarawak, Miri bagi tahun 2016. Seramai 166,593 pengunjung dalaman Pustaka direkodkan, sebanyak 49,830 pengunjung kaunter perkhidmatan dan seramai 1,063 pelawat.

Graph above shows number of visitors Pustaka Negeri Sarawak, Miri for year 2016. Total of 166,593 onsite users, 49,830 counter users and 1,063 visitors recorded.

## BILANGAN TRANSAKSI SIRKULASI NUMBER OF CIRCULATION TRANSACTIONS



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Graf menunjukkan bilangan transaksi sirkulasi Pustaka Negeri Sarawak, Kuching bagi tahun 2016. Sebanyak 115,069 bahan perpustakaan telah dipinjam keluar dan sebanyak 113,577 bahan telah dipulangkan ke Pustaka Negeri Sarawak, Kuching manakala 27,251 adalah penggunaan dalaman.

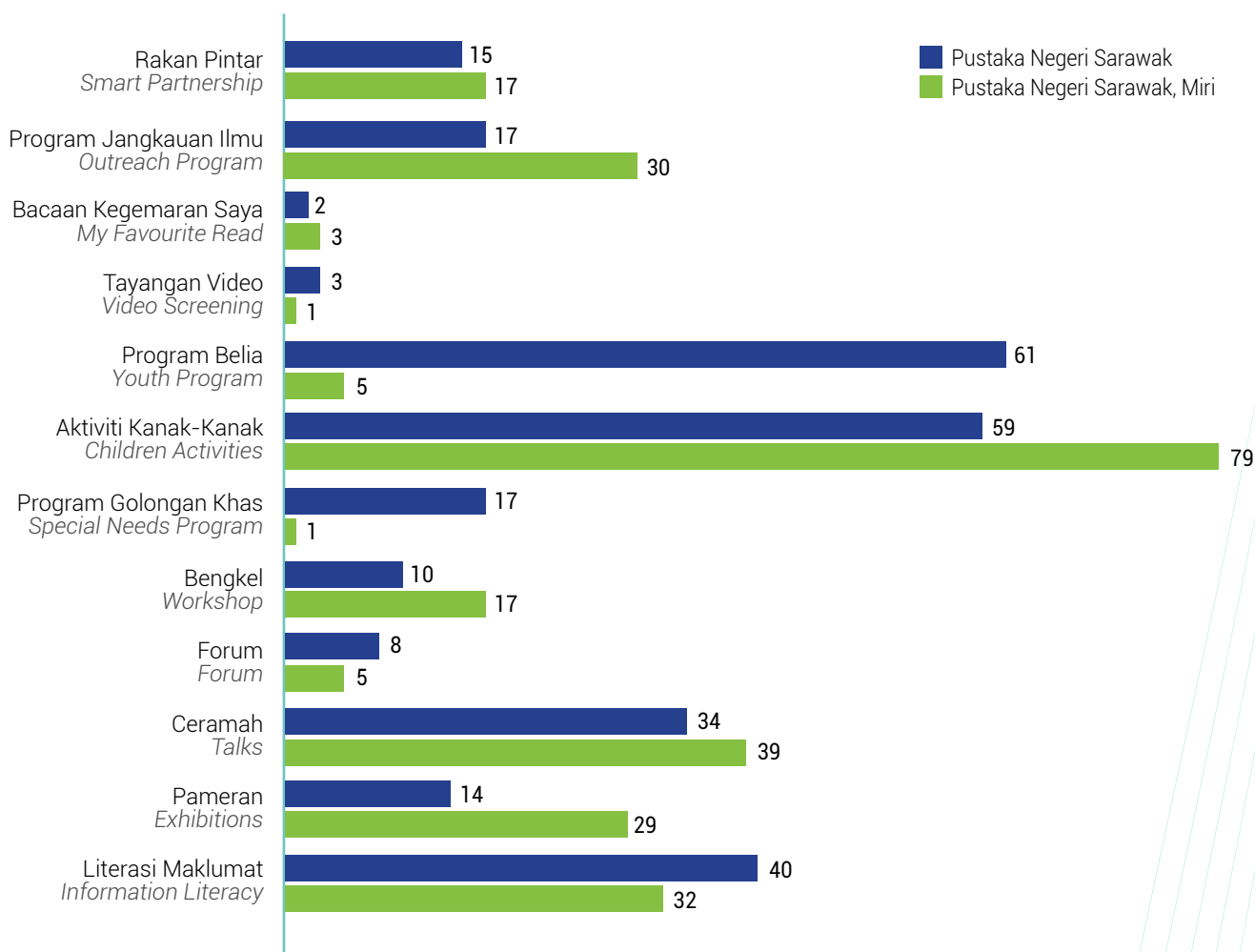
*Graph shows the number of circulation transactions of Pustaka Negeri Sarawak, Kuching for the year 2016. There were 115,069 items check-out and 113,577 items check-in at Pustaka Negeri Sarawak, Kuching and a total of 27,251 were in house use.*

#### Miri

Graf di atas menunjukkan bilangan transaksi sirkulasi Pustaka Negeri Sarawak, Miri bagi tahun 2016. Sebanyak 73,582 bahan perpustakaan telah dipinjam, 72,973 bahan perpustakaan telah dipulangkan dan 4,272 penggunaan dalaman bahan perpustakaan direkodkan.

*Graph above shows number of circulation transaction of Pustaka Negeri Sarawak for the year of 2016. Total of 73,582 recorded for check out transaction, 72,973 recorded for check in transaction and 4,272 transaction recorded for in-house use.*

## RINGKASAN STATISTIK AKTIVITI ACTIVITIES STATISTICAL SUMMARY



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Berdasarkan graf di atas Pustaka Negeri Sarawak telah menjalankan sebanyak 280 aktiviti sepanjang tahun 2016.

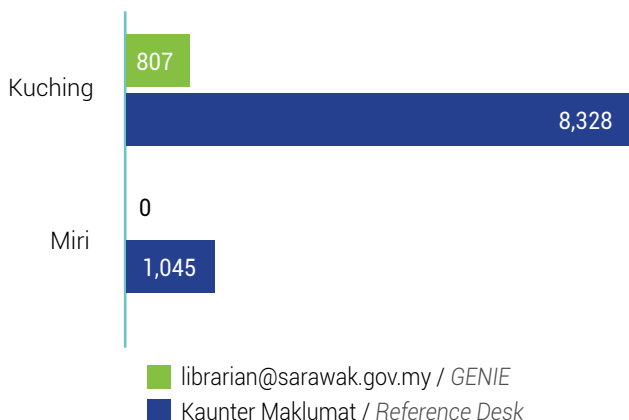
*Based on the graph above the Pustaka Negeri Sarawak has conducted 280 activities throughout the year of 2016.*

#### Miri

Graf di atas menunjukkan jumlah aktiviti yang dijalankan oleh Pustaka Negeri Sarawak, Miri sepanjang tahun 2016. Sebanyak 258 aktiviti telah dijalankan.

*Graph above shows total of 258 of activities have been carried out by Pustaka Negeri Sarawak, Miri for the year of 2016.*

## RINGKASAN STATISTIK PERKHIDMATAN RUJUKAN REFERENCE SERVICES STATISTICAL SUMMARY



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Graf menunjukkan statistik perkhidmatan rujukan di Pustaka Negeri Sarawak, Kuching bagi tahun 2016. Sebanyak 8,328 soalan rujukan telah diterima dan dijawab melalui kaunter perkhidmatan rujukan di Pustaka Negeri Sarawak, Kuching. Manakala pertanyaan pengguna melalui librarian@sarawak.gov.my adalah sebanyak 807 soalan.

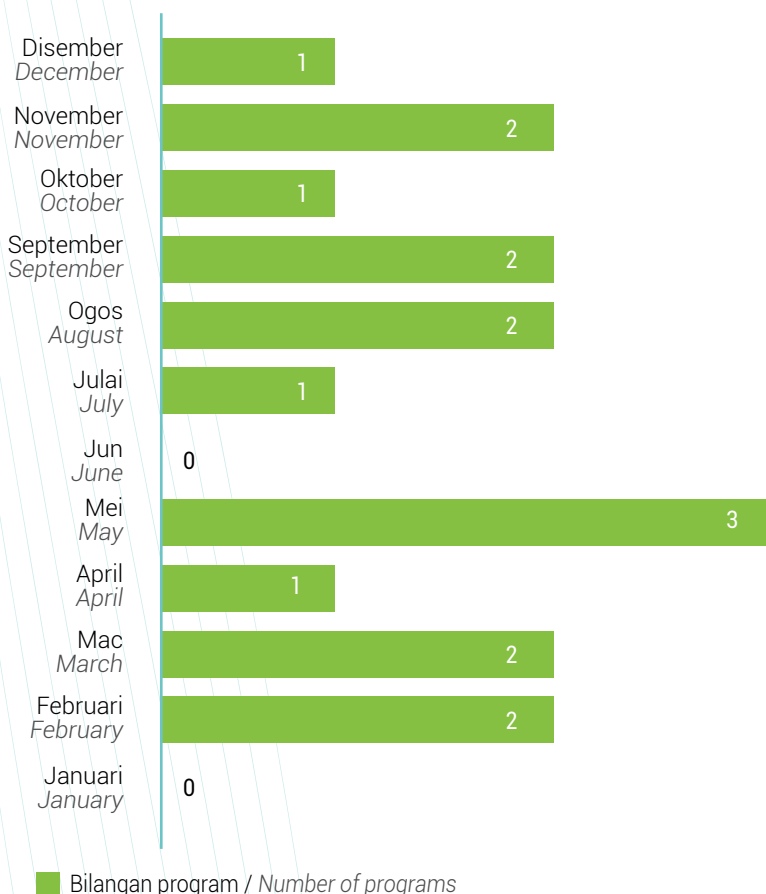
*Graph shows the number of reference services conducted at Pustaka Negeri Sarawak Kuching for the year 2016. A total of 8,328 reference enquiries received and fulfilled that were made through reference counter services at Pustaka Negeri Sarawak, Kuching and a total of 807 user enquiries received and fulfilled via librarian@sarawak.gov.my.*

#### Miri

Graf di atas menunjukkan jumlah sebanyak 1,045 soalan rujukan telah diterima oleh Pustaka Negeri Sarawak, Miri bagi tahun 2016. Tiada rujukan melalui librarian@sarawak.gov.my.

*Graph above shows total number of 1,045 reference enquiry received and responded via Reference by Pustaka Negeri Sarawak, Miri for the year of 2016. Received none via librarian@sarawak.gov.my.*

## PROGRAM OUTREACH - PEMANTAUAN OUTREACH PROGRAMS - MONITORING

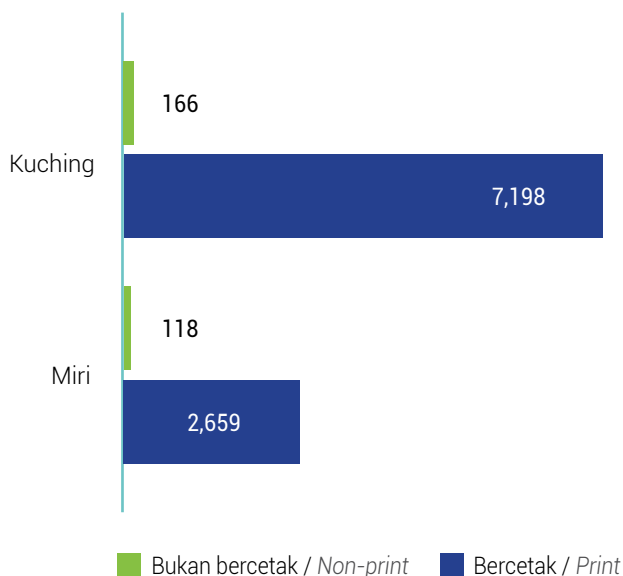


### Diskripsi / Description

Program Outreach telah berjaya dijalankan sebanyak 17 kali yang mana ianya telah memberi manfaat kepada sejumlah lebih daripada 1,000 orang peserta yang merangkumi dari pelbagai peringkat umur.

*Outreach Program has been conducted 17 times. It was benefiting a total of more than 1,000 participant covers of various ages.*

## BILANGAN KOLEKSI MENGIKUT KATEGORI NUMBER OF COLLECTION BY CATEGORY



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Pada tahun 2016, koleksi keseluruhan bahan bercetak ialah sebanyak 7,198 manakala bahan bukan bercetak adalah sebanyak 166 terdapat di Pustaka Negeri Sarawak.

*In 2016, they were 7,198 of print and 166 of non-print materials available at Pustaka Negeri Sarawak.*

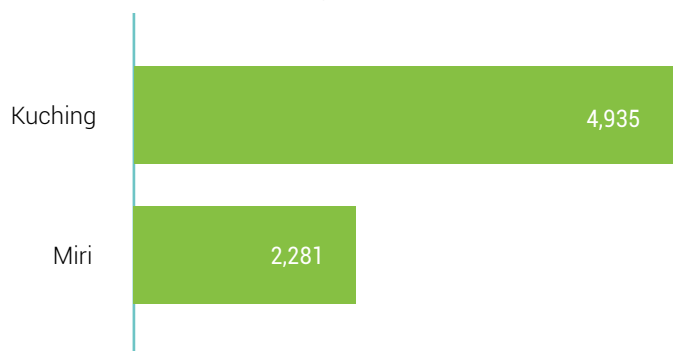
#### Miri

Graf menunjukkan jumlah keseluruhan bilangan koleksi mengikut jenis koleksi bagi tahun 2016 di Miri. Secara keseluruhan terdapat 2,659 jumlah koleksi bahan bercetak dan 118 koleksi bahan bukan bercetak.

*Graph shows the total collection for Pustaka Negeri Sarawak, Miri for the year 2016. Total of 2,659 of collection are printed materials and 118 are non printed materials.*

## BILANGAN PEMBELIAN BAHAN MENGIKUT TAJUK NUMBER OF ITEMS PURCHASED BY TITLE

■ Bilangan pembelian bahan mengikut tajuk  
Number of items purchased by title



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Sebanyak 4,935 bahan telah dibeli pada tahun 2016 di Pustaka Negeri Sarawak.

*A total of 4,935 items purchased in 2016 at Pustaka Negeri Sarawak.*

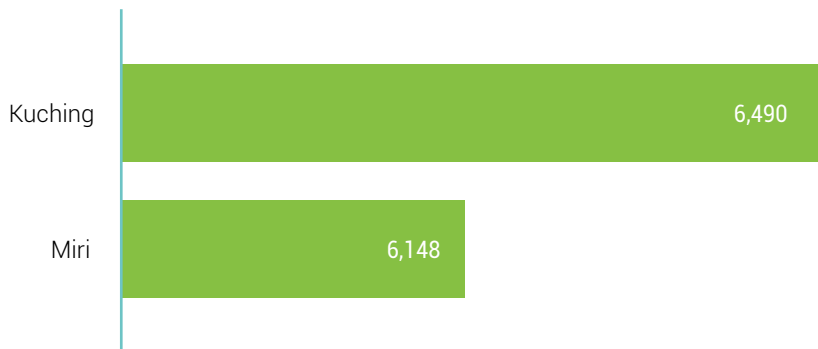
#### Miri

Graf menunjukkan jumlah keseluruhan bilangan pembelian bahan mengikut tajuk bagi Pustaka Negeri Sarawak, Miri bagi Tahun 2016. Sejumlah 2,281 bahan meliputi pelbagai tajuk telah dibeli bagi koleksi 2016.

*Graph shows the number of items purchased by title for Pustaka Negeri Sarawak, Miri for the year 2016. Total of 2,281 number of items purchased by title.*

## BILANGAN BAHAN DIPROSES NUMBER OF PROCESSING ITEMS

■ Bilangan bahan diproses  
Number of processing items



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Sebanyak 6,490 bahan telah diproses di Kuching yang memerlukan pemasangan barkod, jaket, nombor panggilan, cop dan tarikh terima pada bahan. Ini termasuk penyisipan RFID dan jalur keselamatan pada bahan. Bahan-bahan adalah termasuk buku-buku, suratkhobar, majalah, jurnal, CD dan lain lain.

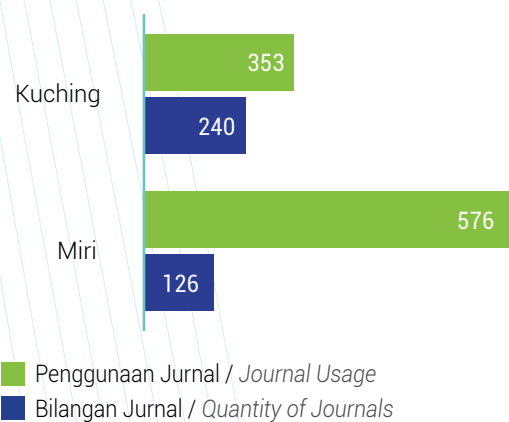
*A total of 6,490 items processed in Kuching respectively which require the attachment of barcode, jacketing, call number, seal and date received on the items. This also includes the insertion of RFID and security strip on the items. The items include books, newspapers, magazines, journal, CDs and others.*

#### Miri

Graf menunjukkan bilangan bahan perpustakaan yang telah diproses bagi tahun 2016, Pustaka Negeri Sarawak, Miri. Sejumlah 6,148 bahan perpustakaan yang telah diproses sepanjang tahun 2016.

*Graph shows the number of item which had been processed throughout the year 2016 for Pustaka Negeri Sarawak, Miri. Total of 6,148 number of items which had been processed for the year 2016.*

## BILANGAN PENGGUNAAN JURNAL NUMBER OF JOURNAL USAGE



### Diskripsi / Description

#### Kuching

Sebanyak 353 penggunaan jurnal telah dicatatkan daripada sejumlah 240 jurnal pada tahun 2016 di Pustaka Negeri Sarawak.

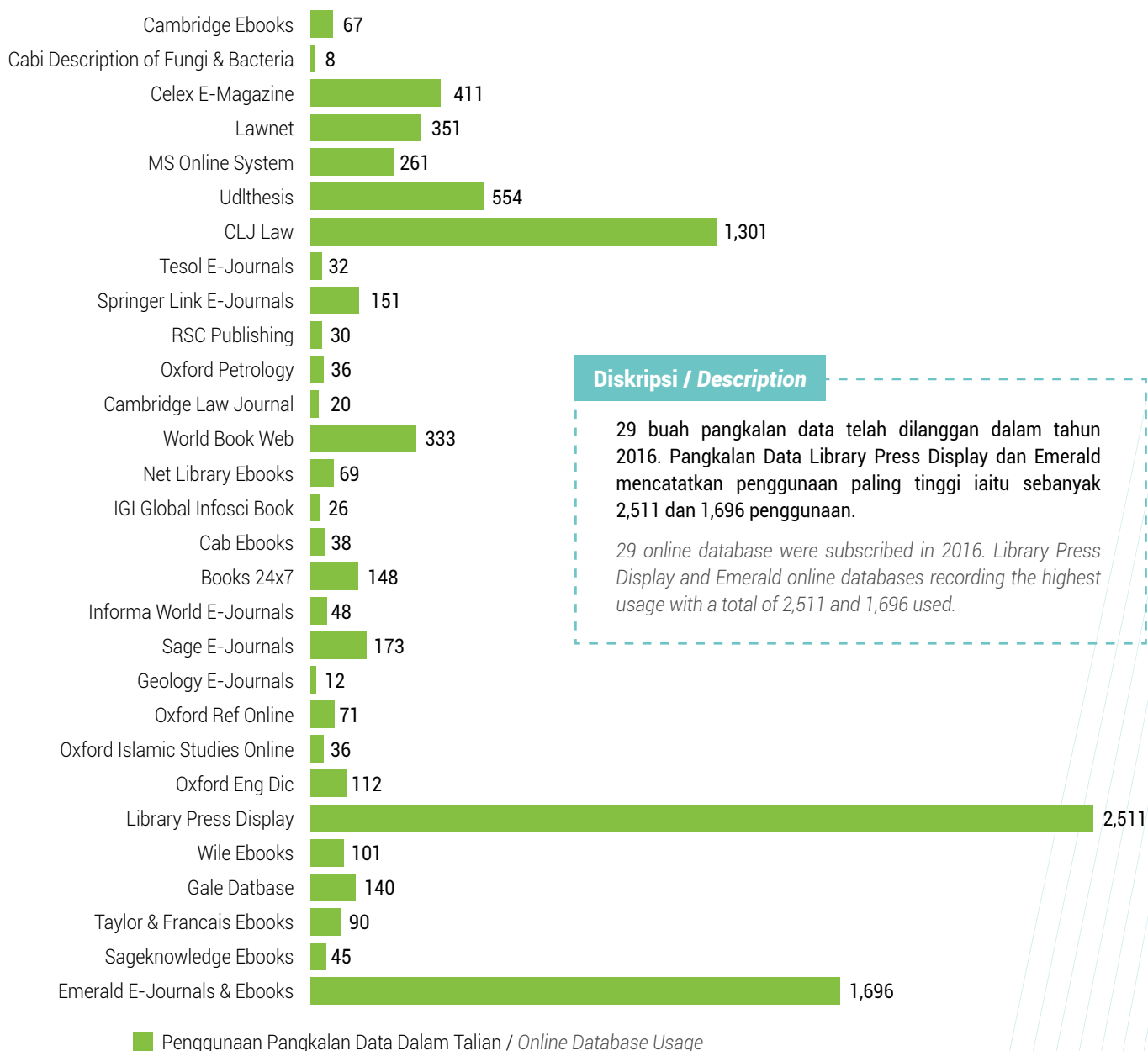
*A total 353 journals were recorded being used from the total of 240 journals in 2016 at Pustaka Negeri Sarawak.*

#### Miri

Graf menunjukkan bilangan penggunaan jurnal bagi Pustaka Negeri Sarawak, Miri bagi tahun 2016. Sebanyak 126 buah jurnal dan penggunaan mencatatkan sebanyak 576 bagi tahun 2016.

*Graph shows the statistics for the usage of journal for year 2016, Pustaka Negeri Sarawak, Miri. The usage of journal consists of 576 usages for this year and total number of journals was 126.*

## PENGGUNAAN PANGKALAN DATA DALAM TALIAN ONLINE DATABASE USAGE

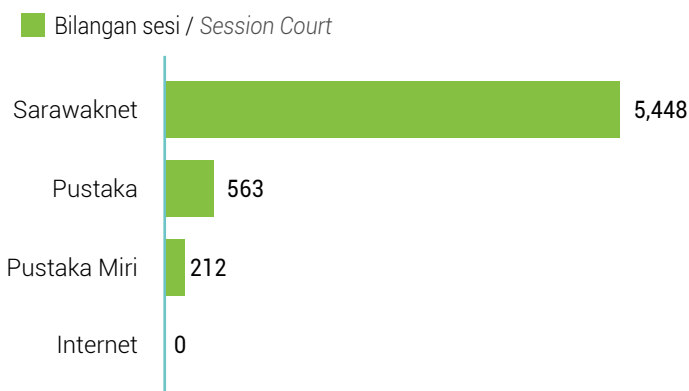


### Diskripsi / Description

29 buah pangkalan data telah dilanggan dalam tahun 2016. Pangkalan Data Library Press Display dan Emerald mencatatkan penggunaan paling tinggi iaitu sebanyak 2,511 dan 1,696 penggunaan.

29 online database were subscribed in 2016. Library Press Display and Emerald online databases recording the highest usage with a total of 2,511 and 1,696 used.

## CAPAIAN JARAK JAUH PANGKALAN DATA DALAM TALIAN ONLINE DATABASE REMOTE ACCESS STATISTICAL SUMMARY



### Diskripsi / Description

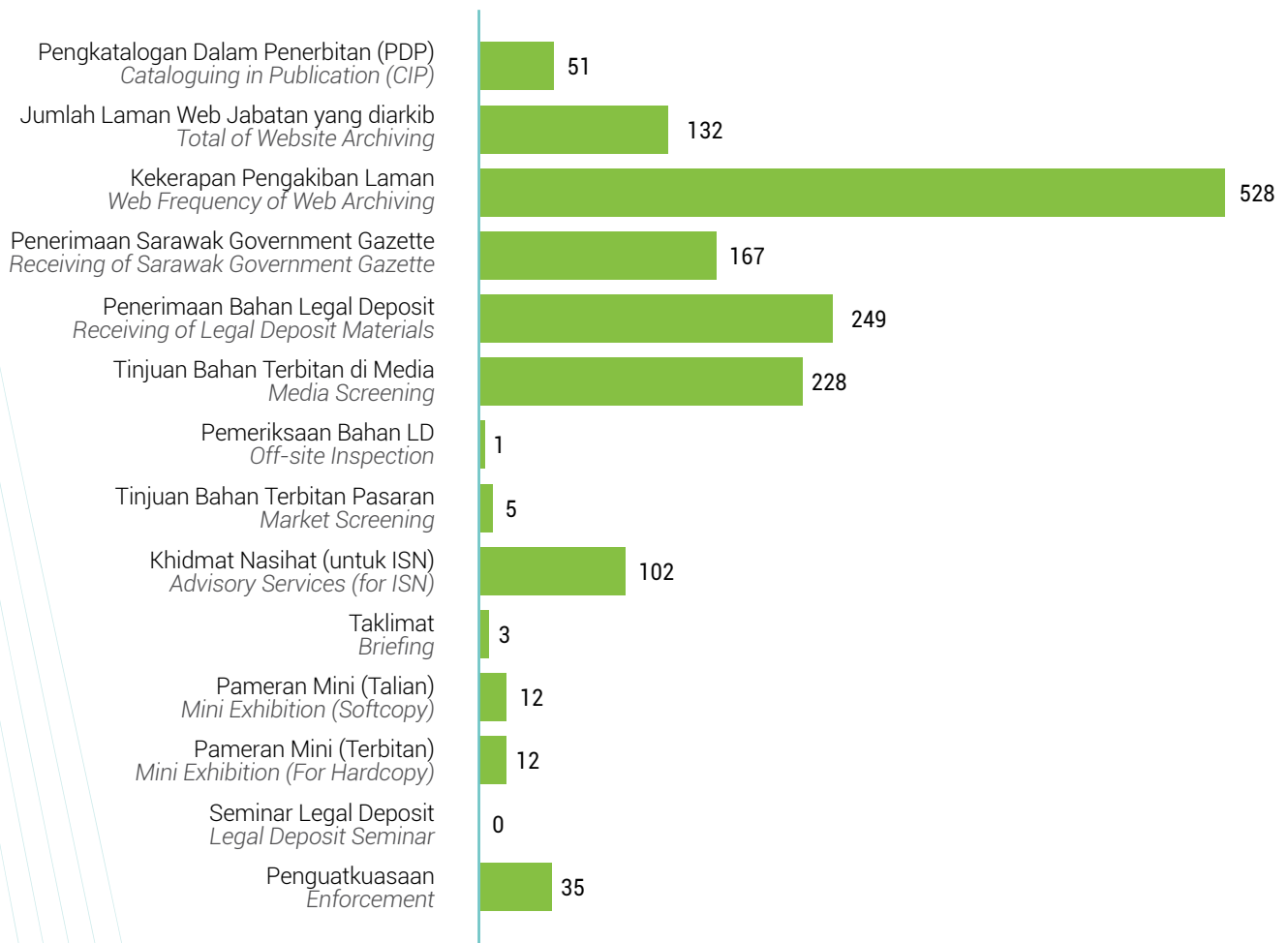
Sarwaknet (88%) merupakan capaian jarak jauh yang paling digemari oleh pengguna untuk mengakses pangkalan data dalam talian.

Sarwaknet (88%) were the most favorable remote access used by the users to access the online database.

# RINGKASAN STATISTIK PERKHIDMATAN DEPOSITORI

## DEPOSITORY SERVICES STATISTICAL SUMMARY

### AKTIVITI SERAHAN BAHAN LEGAL DEPOSIT ACTIVITIES



■ Bilangan Aktiviti / Number of Activities

#### Diskripsi / Description

Sebanyak 35 aktiviti penguatkuasaan penyerahan bahan-bahan terbitan telah dijalankan kepada jabatan/agensi di Sarawak sepanjang tahun 2016.

228 tinjauan media telah dilakukan secara harian daripada Januari sehingga Disember 2016. Tinjauan media adalah proses untuk mengenalpasti penerbitan lama dan baru yang di terbitkan di Sarawak melalui semua media sosial seperti surat khabar tempatan, internet dan sebagainya.

Aktiviti pengarkiban laman web dilakukan pada setiap suku tahunan. Sejumlah 132 laman web Kerajaan Negeri Sarawak telah diarkibkan dengan kekerapan 528 pengarkiban pada tahun 2016.

Sesi taklimat dan tinjauan bahan terbitan di pasaran diadakan secara tahunan iaitu masing-masing 3 sesi taklimat dan 5 tinjauan bahan di pasaran dan pemeriksaan bahan *legal deposit* telah dilakukan pada tahun 2016.

Khidmat nasihat permohonan *International Standard Book Numbers / International Standard Serial Numbers (ISBN/ ISSN)* telah diberikan kepada penerbit dan penulis semasa aktiviti kesedaran penyerahan bahan terbitan dijalankan atau atas permohonan daripada penerbit atau penulis. Pada tahun 2016, sebanyak 102 sesi khidmat nasihat Permohonan Nombor Piawaian Antarabangsa (ISN) dan 51 sesi khidmat nasihat Pengkatalogan Dalam Penerbitan (PDP) telah dilakukan.



## Diskripsi / Description

Pameran bahan serahan dalam bentuk fizikal dan atas talian pula dilakukan secara bulanan iaitu sebanyak 24 sesi untuk kedua-dua pameran.

35 enforcements activities for Legal Deposit materials were carried out on 33 departments/agencies in Sarawak for the entire year of 2016.

228 media screening were conducted daily from January to December 2016. Media Screening is the process of tracking old and new publications published in Sarawak from all media such as local and national newspapers, internet and so on.

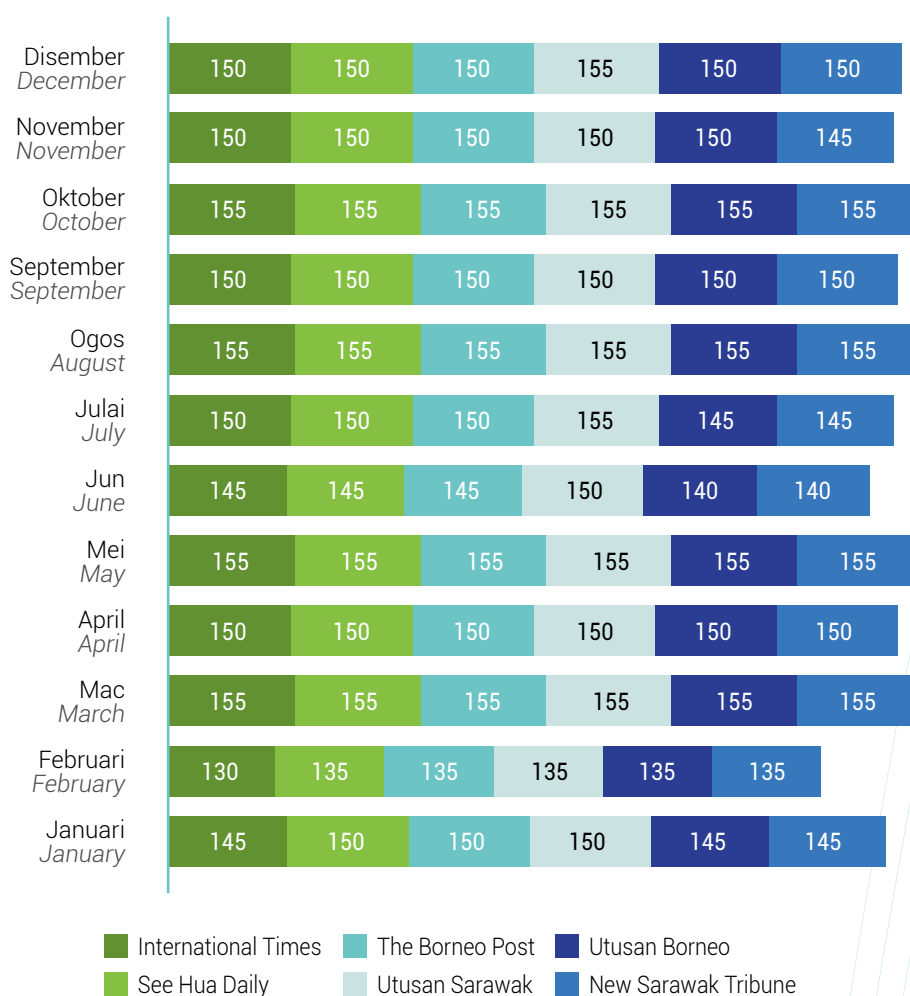
Web archiving activities were done on a quarterly basis. A total number of 132 Sarawak Government websites were archived with a frequency of 528 websites harvested in 2016.

Legal Deposit briefing, market screening and off-site inspection were conducted on an annual basis, respectively 3 briefings, 5 market screening and 1 off-site legal deposit inspection was carried out in 2016.

Advisory services for application for International Standard Book Numbers/ International Standard Serial Numbers (ISBN/ISSN) were given to authors and publishers during legal deposit awareness programs or upon request. In 2016, 102 advisory sessions for International Standard Number (ISN) and 51 sessions for Cataloguing In Publication (CIP) were conducted.

Onsite and online exhibition were done every month, recording 24 sessions for both exhibitions.

## PENERIMAAN SURATKHBAR LEGAL DEPOSIT RECEIVING OF LEGAL DEPOSIT NEWSPAPERS

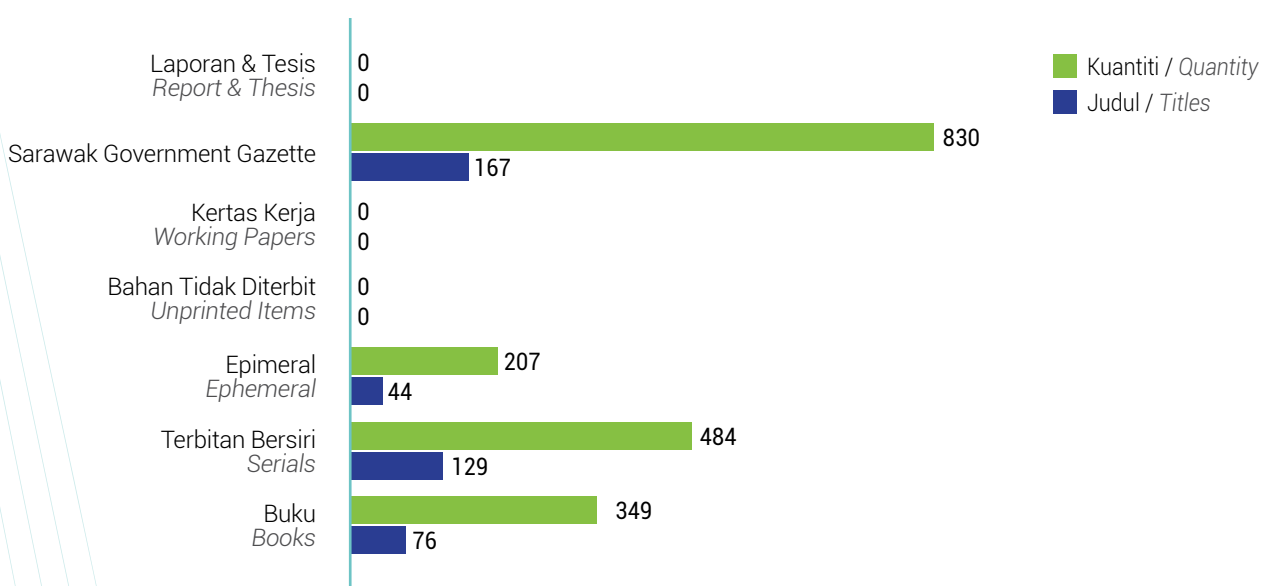


### Diskripsi / Description

Graf di atas menunjukkan bilangan penerimaan suratkhabar *Legal Deposit* untuk tahun 2016. Jumlah penerimaan tertinggi dicatatkan pada bulan Mac, Mei, Ogos dan Oktober dengan jumlah 930 naskah manakala penerimaan terendah dicatatkan pada bulan Februari iaitu 805 naskah disebabkan cuti dan jumlah hari yang terendah pada tahun tersebut. Jumlah keseluruhan penerimaan bahan dari bulan Januari hingga Disember adalah sebanyak 10,770 naskah.

*The above graph shows the number of newspapers received through Legal Deposit requirements for the year 2016. The highest number of newspaper received were recorded in March, May, August and October totaling 930 copies. While the lowest number of newspapers received was recorded in February, totaling 805 copies due to public holidays and February being the shortest month of the year. The overall total received from January to December is 10,770 copies.*

## PENERIMAAN BAHAN-BAHAN SERAHAN RECEIPT OF LEGAL DEPOSIT ITEMS

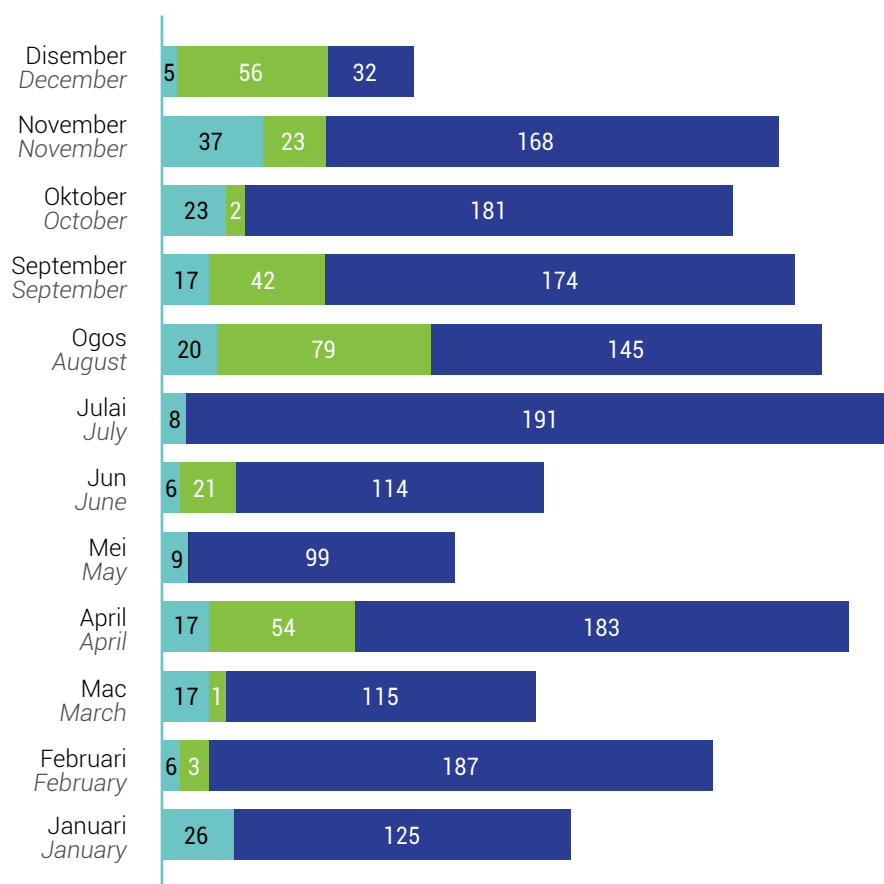


### Diskripsi / Description

Graf di atas menunjukkan penerimaan bahan terbitan untuk tahun 2016. Jumlah penerimaan tertinggi adalah merupakan *Sarawak Government Gazette* iaitu sebanyak 830 naskah dan *Terbitan Bersiri* sebanyak 484 naskah bahan. Pada keseluruhannya terdapat 416 tajuk dan 1,870 naskah bahan telah diterima di bawah keperluan penyerahan bahan-bahan terbitan pada tahun 2016.

*The above graph shows the number of Legal Deposit items received for 2016. Sarawak Government Gazette and Serials publications were the highest number of items received at 830 and 484 copies respectively. Overall, 416 titles and 1,870 copies were received under the legal deposit requirements in 2016.*

## RUJUKAN REKOD, BAHAN ARKIB & KOLEKSI KHAS REFERENCE TO RECORDS, ARCHIVES & SPECIAL COLLECTIONS



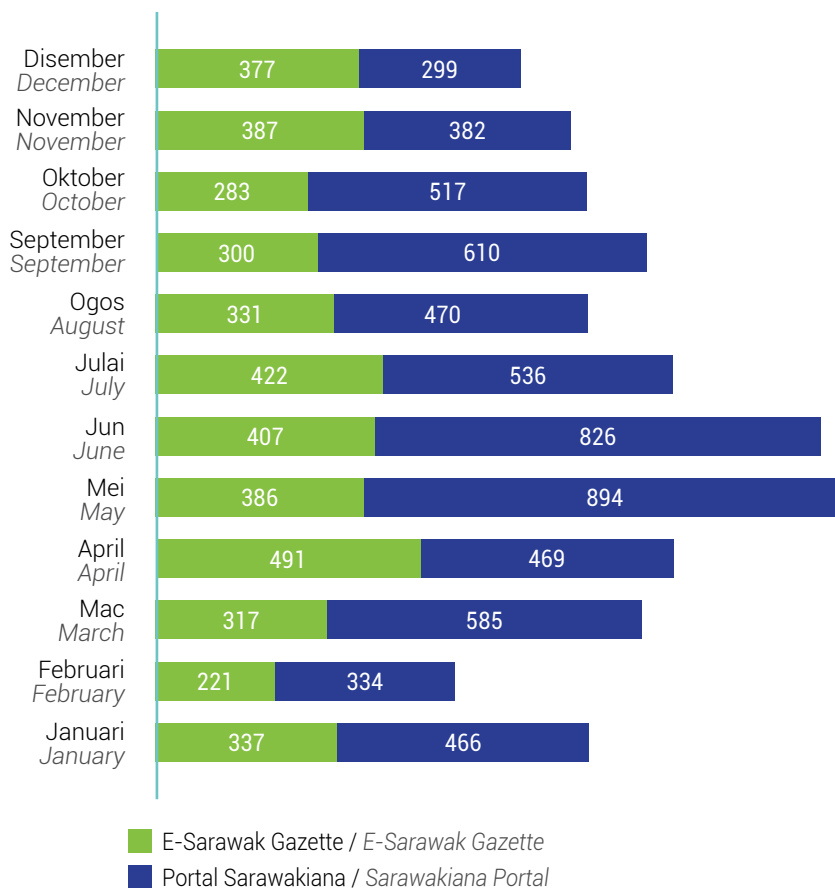
■ Rekod Jabatan / Departmental Records 
 ■ Bahan Arkib / Archives Material 
 ■ Koleksi Khas / Special Collection

### Diskripsi / Description

**Sebanyak 472 bahan termasuk 191 rekod jabatan dan 281 bahan arkib telah dirujuk pada tahun 2016.**  
*A total of 472 materials including 191 departmental records and 281 archive materials were referred to in 2016.*

**Seramai 1,714 pengguna telah menggunakan perkhidmatan rujukan koleksi khas pada tahun 2016.**  
*A total of 1,714 users had used special collection reference services in 2016.*

## PENGGUNAAN KHIDMAT DALAM TALIAN (E-SARAWAK GAZETTE DAN PORTAL SARAWAKIANA) ONLINE SERVICES USAGE (E-SARAWAK GAZETTE AND SARAWAKIANA PORTAL)

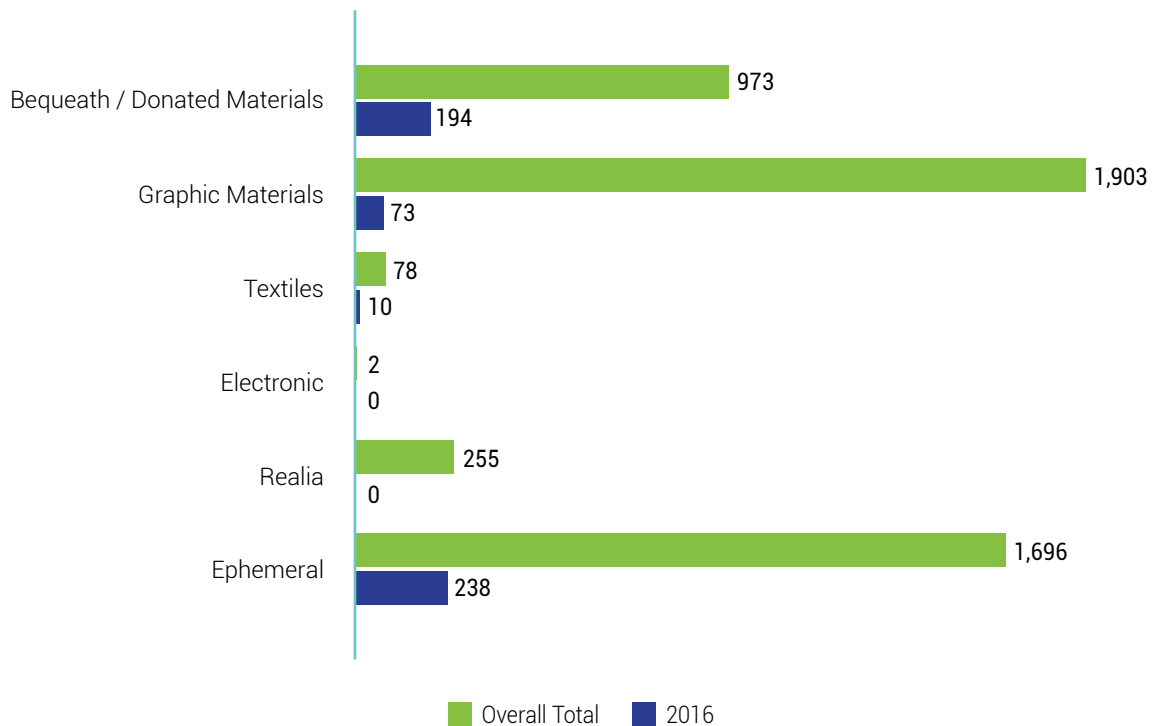


### Diskripsi / Description

Untuk tahun 2016, e-Sarawak Gazette mencapai 4,259 jumlah hits sepanjang tahun. Jumlah penggunaan e-Gazette yang paling tinggi direkodkan adalah pada bulan Mei. Manakala jumlah penggunaan yang terendah adalah pada Februari. Manakala portal Sarawakiana pula telah diikunjungi sebanyak 6,358 kali dan jumlah pengunjung yang paling banyak adalah pada bulan Mei dan yang paling rendah pada bulan Disember. Faktor musim perayaan, peperiksaan atau musim cuti sedikit sebanyak mempengaruhi penggunaan atau kunjungan ke laman web perkhidmatan dalam talian Pustaka Negeri Sarawak.

*For the year 2016, e-Sarawak Gazette reached 4,259 number of hits during the year. The number of usage for e-Gazette was the highest in May. While the lowest usage was recorded in February. The Sarawakiana portal was visited 6,358 times and the highest number of visitors recorded was in May and the lowest in December. It is concluded that factors such as festivities, examination or holiday seasons in some extent affect the number of usage use or visit to Sarawak State Library's website or online services.*

## PENDIGITAN KOLEKSI SARAWAKIANA DIGITIZATION OF SARAWAKIANA COLLECTION

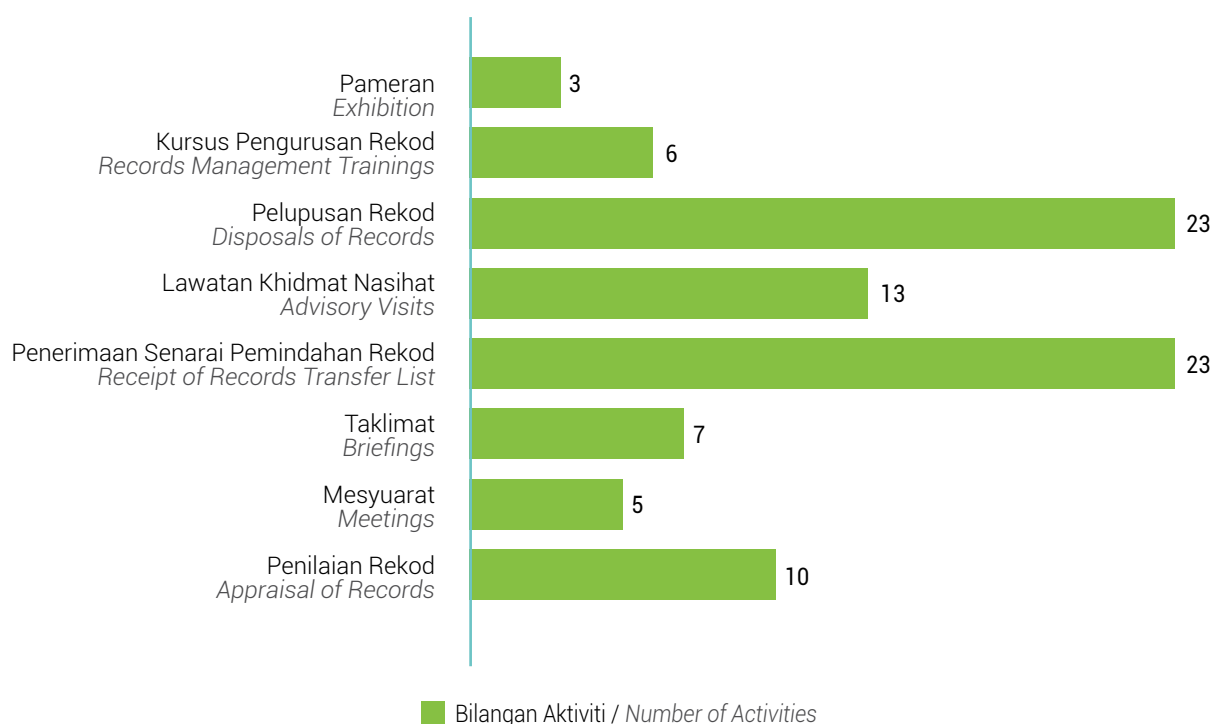


### Diskripsi / Description

Pada tahun 2016, sebanyak 515 bahan-bahan Sarawakiana telah didigitalkan dan diproses. Bahan-bahan tersebut adalah terdiri dari bahan-bahan Ephemera (238 bahan), tekstil (10 bahan), grafik (73 bahan) dan koleksi peribadi yang didermakan oleh pihak individu (194 bahan). Jumlah kumulatif bahan yang didigitalkan semenjak tahun 2014 adalah sebanyak 4,907. Secara keseluruhan, bahan-bahan grafik adalah bahan yang paling banyak didigitalkan dengan jumlah sebanyak 1,903 bahan. Jumlah terendah adalah bahan-bahan elektronik, iaitu 2 bahan sahaja. Pustaka juga dari tahun 2014 mendigitalkan sejumlah 973 bahan-bahan koleksi peribadi yang telah di serahkan atau didermakan oleh orang perseorangan atau badan amanah kepada Pustaka Negeri Sarawak yang terdiri dari bahan-bahan buku, surat-menyurat, peta, gambar, majalah, brosur dan lain-lain bahan yang kebanyakannya dari tahun 40an - 60an.

*In 2016, 515 Sarawakiana materials were digitized and processed. These comprised of Ephemeral materials (238 items), textiles (10 items), graphics (73 items) and private collections donated by individuals (194 items). The cumulative number of materials digitized since 2014 are 4,907 items in total. Graphic materials is the highest number of materials digitized with a total of 1,903. The lowest number is electronic materials, namely 2 items only. Some 973 personal collections were also digitized since 2014, mainly items donated by individuals or a trust to Sarawak State Library comprising of books, correspondences, maps, photographs, magazines, brochures and other materials mostly from the 40s - 60s.*

## RINGKASAN STATISTIK AKTIVITI PENGURUSAN REKOD RECORD MANAGEMENT ACTIVITIES STATISTICAL SUMMARY



### Diskripsi / Description

Sebanyak 1,622 fail telah dinilai di 10 buah jabatan.

*A total of 1,622 files have been appraised in 10 departments.*

5 mesyuarat berkaitan pengurusan rekod telah dijalankan pada tahun 2016.

*5 meetings on records management were conducted in 2016.*

7 taklimat pengurusan telah diadakan dan melibatkan 198 orang pegawai.

*7 briefing on records management were conducted involving 198 officers.*

Sebanyak 1280 fail, 180 naskah rekod kewangan yang telah disenaraikan diterima daripada 23 jabatan.

*A total of 1280 files, 180 financial records that were listed received from 23 departments.*

Menjalankan lawatan khidmat nasihat pengurusan rekod di 13 buah jabatan dan melibatkan 44 orang pegawai.

*Conducting inspection and advisory visits to 13 departments which involved 44 officers.*

Sejumlah 1,272 fail pentadbiran telah dilupuskan daripada 23 buah jabatan.

*A total of 1,272 administrative files were disposed from 23 departments.*

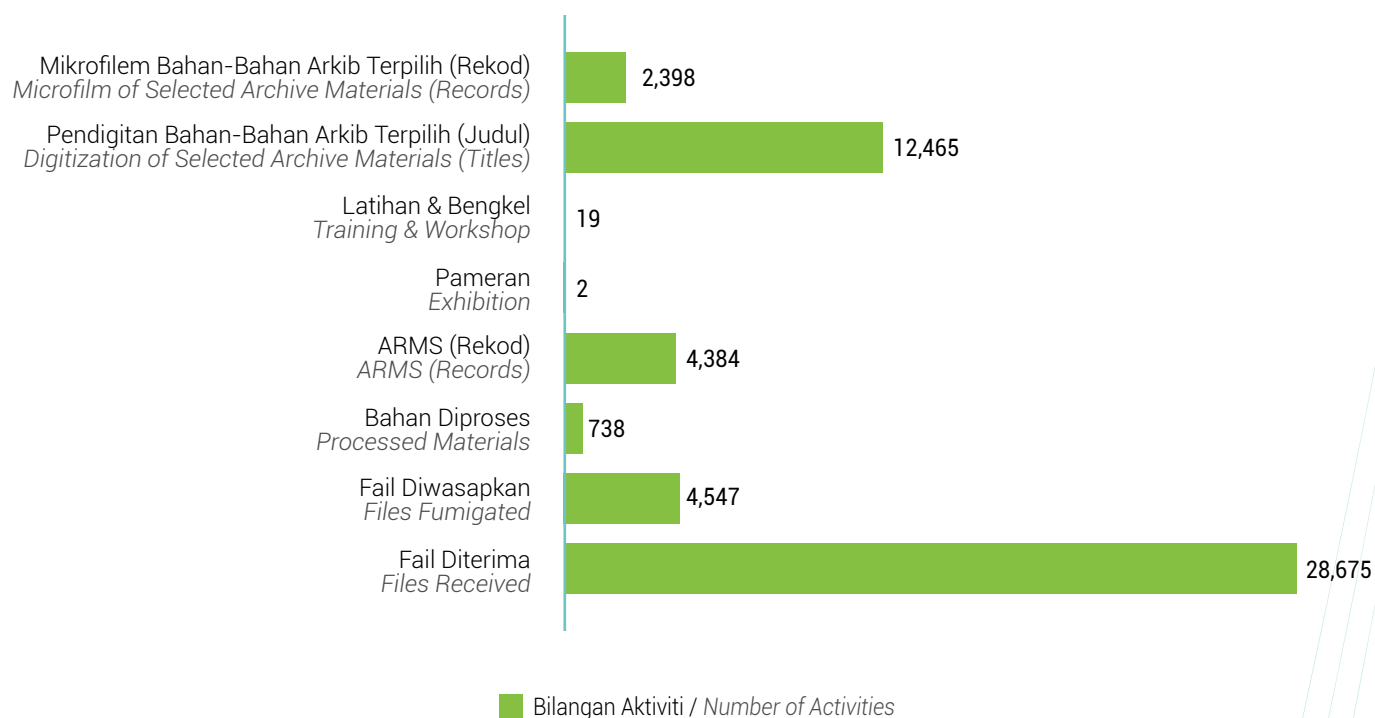
Sebanyak 6 latihan pengurusan rekod telah dijalankan dan melibatkan 105 orang pegawai.

*Organising 6 records management training and were attended by 105 participants.*

Menjalankan 3 pameran pengurusan rekod.

*Conducting 3 records management exhibition.*

## AKTIVITI PENGURUSAN ARKIB ARCHIVES MANAGEMENT ACTIVITIES



### Diskripsi / Description

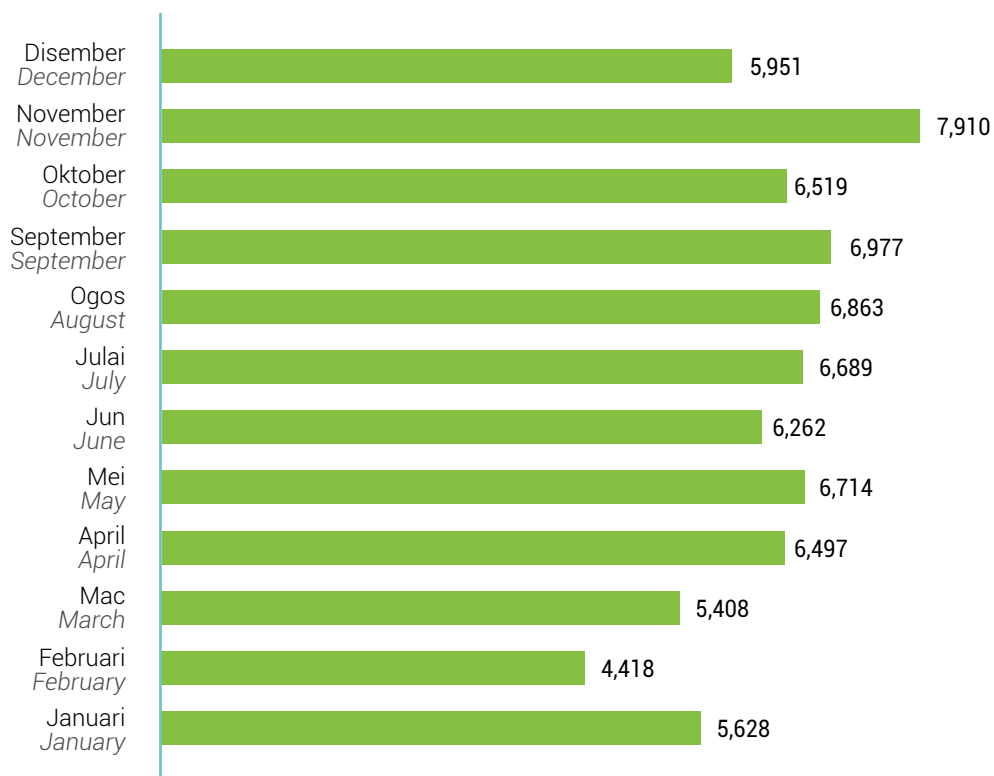
Pada 2016, Pustaka telah memberi latihan, menyelia dan membimbing agensi-agensi kerajaan dalam pemilihan dan pemindahan rekod ke Repositori Rekod Negeri, Pustaka Negeri Sarawak bagi tujuan pemeliharaan kekal. Kami telah mengadakan 19 latihan yang merangkumi pembersihan dan pemeliharaan rekod dari jabatan sebelum dipindahkan ke Pustaka. Sejumlah 28,675 rekod bersih diterima daripada tujuh agensi kerajaan manakala 4,547 fail telah diwasap dalam mesin pengasapan mesra alam iaitu *Bio Fumigator*. Bahagian Pengurusan Arkib juga masih dalam proses membersihkan dan memelihara rekod dipindahkan ke Pustaka sebelum pelaksanaan "rekod bersih sebelum pemindahan" pada tahun 2015. Sehingga Disember 2016, sejumlah 738 fail telah diproses dan boleh diakses melalui sistem. Data ini menyumbang kepada 4,383 rekod yang telah dimuat naik di ARMS (Sistem Pengurusan Rekod dan Arkib). Terdapat permintaan yang semakin meningkat untuk akses dalam talian dan juga pemeliharaan mikrofilem oleh agensi-agensi kerajaan pada tahun 2016. Oleh itu, Pustaka Negeri Sarawak telah dilantik oleh kerajaan negeri sebagai Penyedia Perkhidmatan Mikrofilem bagi Negeri Sarawak. Oleh itu, sejumlah 12,465 rekod telah didigitalkan dan 2,398 rekod telah berjaya dimikrofilem untuk tujuan pemeliharaan dan rujukan.

*In 2016, we trained, supervised and guided government agencies in their selection and transfer of records to Pustaka at State Records Repository for permanent preservation. We organized 19 trainings which consisted of cleaning and preservation of the records from departments before being transferred to Pustaka. 28,675 clean records were received from seven government agencies while 4,547 files were fumigated in our environmental friendly fumigation machine. We also continue to process the records transferred to Pustaka before implementation of "Clean records before transfer" in 2015. As of December 2016, 738 files have been processed and made accessible in the system. This contributes to 4,383 records that were uploaded in ARMS (Archives and Records Management System). There was a growing demand for online access and also microfilm preservation by the government agencies in 2016. Therefore, Pustaka Negeri Sarawak was appointed by the state government as the Microfilm Service Provider for the State. Thus, 12,465 records were digitized and 2,398 records were successfully microfilmed for preservation and reference purposes.*

# RINGKASAN STATISTIK TEKNOLOGI MAKLUMAT DAN KOMUNIKASI

## INFORMATION AND COMMUNICATION TECHNOLOGY STATISTICAL SUMMARY

### BILANGAN PENGUNJUNG LAMAN WEB NUMBERS OF WEBSITE VISITORS



■ Bilangan Pengunjung Laman Web / Number of Website Visitors

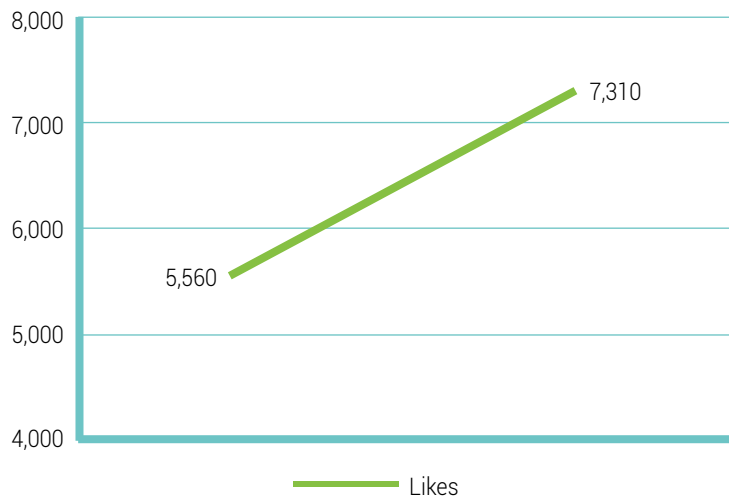
#### Diskripsi / Description

Secara keseluruhan, pada 2016, Laman Web Rasmi Pustaka Negeri Sarawak telah menerima sebanyak 75,836 pengunjung. Ini memberikan purata sebanyak 6,320 pengunjung setiap bulan. Daripada statistik tersebut, kita dapat lihat bahawa bilangan pengunjung meningkat dan mengekalkan jumlah yang tinggi dari April hingga November. Ini mungkin disebabkan jumlah pengunjung adalah selari mengikut semester persekolahan, di mana pelajar menggunakan laman web dan perkhidmatan dalam talian untuk mencari maklumat. Bilangan pengunjung tertinggi dicatatkan adalah pada bulan November (7,910 lawatan). Ini juga boleh dikaitkan dengan musim peperiksaan awam yang sedang berlangsung ketika itu, di mana pelajar menggunakan laman web untuk mencari maklumat dan melakukan ulangkaji.

Overall, in 2016, the Sarawak State Library Official Website has received a total of 75,836 visitors. This gives an average of 6,320 visitors coming in each month. It can be seen from the statistics above that the number of visitors was growing and maintained high from April to November. This may be in accordance with the schooling semester, where students used the website and its online services to search for information. The highest number of visitors recorded was in November (7,910 visits). This may also reflected the public exam season going on that time, where students used the website to do refreshers.



## BILANGAN PENGUNJUNG MEDIA SOSIAL NUMBERS OF SOCIAL MEDIA VISITORS



### Diskripsi / Description

Di media sosial, Akaun Media Sosial Rasmi Pustaka Negeri Sarawak telah menunjukkan banyak peningkatan pada tahun 2016.

Di laman rasmi Facebook Pustaka, seramai 7,309 'likes' diperolehi sehingga 31 Disember 2016. Ini adalah peningkatan sebanyak 1,749 'likes' yang dicapai pada 2016. Fokus jangkauan kini memberi tumpuan kepada Facebook di mana pengguna menghabiskan lebih banyak masa untuk mendapatkan maklumat.

Untuk Instagram, sebanyak 968 'followers' diperolehi sehingga 31 Disember 2016. Oleh kerana Instagram merupakan media yang baik untuk mempamerkan aktiviti-aktiviti bergambar, maka lebih daripada 1,600 gambar telah dikongsi pada tahun 2016, terutamanya ketika aktiviti-aktiviti besar seperti Pustaka Bookaroo, Lan Berambeh dan Karnival Sarawakiana.

*On the social media, Sarawak State Library's Official Social Media Pages/Accounts showed a lot of increase.*

*On the Facebook page, a total of 7309 likes was gained up to 31st December 2016. This is an increase of 1,749 likes which was gained in 2016. Posts reach is now focused on Facebook where users spends more time to gain information.*

*For Instagram, a total of 968 followers was gained up to 31st December 2016. As Instagram is a good medium to showcase activities in photos, more than 1,600 posts were made in the year 2016, particularly during big events such as Pustaka Bookaroo, Lan Berambeh and Karnival Sarawakiana.*

# PENYATA KEWANGAN 2016

FINANCIAL STATEMENT 2016

## KANDUNGAN

PERKARA	MUKA SURAT
Senarai Ahli-Ahli Lembaga Pengurusan	65
Pegawai Yang Bertanggungjawab	65
Penyata Pengerusi Dan Seorang Ahli Lembaga Pengurusan	66
Pengakuan Oleh Pegawai Utama Yang Bertanggungjawab Ke Atas Pengurusan Kewangan	67
Laporan Ketua Audit Negara	68-71
Penyata Kedudukan Kewangan	72
Penyata Pendapatan	73
Penyata Perubahan Dalam Ekuiti	74
Penyata Aliran Tunai	75
Nota-Nota Kepada Penyata Kewangan	76-92

## SENARAI AHLI-AHLI LEMBAGA PENGURUSAN

<b>PENGERUSI</b>	: YBhg. Tan Sri Datuk Amar (Dr.) Haji Hamid Bugo
<b>TIMBALAN PENGERUSI</b>	: YB Tan Sri Datuk Amar Haji Mohamad Morshidi Abdul Ghani Setiausaha Kerajaan Negeri
<b>AHLI-AHLI LEMBAGA PENGURUSAN</b>	: YBhg. Dr. Haji Abdul Rahman Deen
	: YBhg. Puan Nafisah Binti Ahmad Ketua Pengarah Perpustakaan Negara Malaysia
	: YBhg. Datuk Alfred Yap Chin Loi
	: YBhg. Dr. Rita Manurung
	: YBhg. Prof. Madya Dr. Shahren Ahmad Zaidi Adruce Universiti Malaysia Sarawak
<b>AHLI EX-OFFICIO</b>	: YBhg. Datu Haji Misnu Haji Taha Timbalan Setiausaha Kerajaan Negeri

## PEGAWAI YANG BERTANGGUNGJAWAB

<b>KETUA PEGAWAI EKSEKUTIF</b>	: Puan Hajah Rashidah Haji Bolhassan Ketua Pegawai Eksekutif
<b>ALAMAT BERDAFTAR</b>	: Jalan Pustaka Off Jalan Stadium Petra Jaya 93250 Kuching Sarawak
<b>JURUAUDIT</b>	: Ketua Audit Negara
<b>BANK UTAMA</b>	: RHB (Malaysia) Berhad Jalan Kulas 93400 Kuching

**PENYATA Pengerusi dan Seorang  
Ahli Lembaga Pengurusan**

Kami, **TAN SRI DATUK AMAR (DR) HAJI HAMID BUGO** dan **DR. HAJI ABDUL RAHMAN DEEN** yang merupakan pengerusi dan salah seorang Ahli Lembaga Pengurusan **PUSTAKA NEGERI SARAWAK**, dengan ini menyatakan bahawa, pada pendapat Lembaga Pengurusan, Penyata Kedudukan Kewangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota di dalamnya adalah disediakan untuk menunjukkan pandangan yang benar dan saksama berkenaan kedudukan **PUSTAKA NEGERI SARAWAK** pada 31 Disember 2016 dan hasil kendaliannya dan aliran tunai bagi tahun yang berakhir pada tarikh tersebut.

Bagi pihak Lembaga Pengurusan,

Bagi pihak Lembaga Pengurusan,



---

**TAN SRI DATUK AMAR (DR) HAJI  
HAMID BUGO**  
Pengerusi  
Lembaga Pengurusan

**KUCHING, SARAWAK.**  
Tarikh: 04/08/2017



---

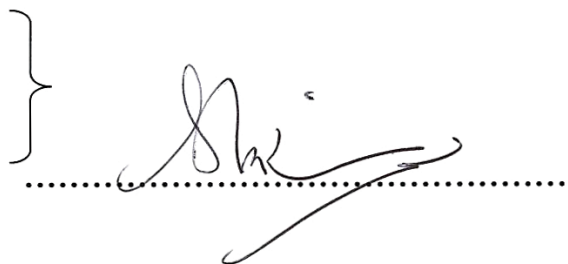
**DR. HAJI ABDUL RAHMAN DEEN**  
Ahli  
Lembaga Pengurusan

**KUCHING, SARAWAK.**  
Tarikh: 04/08/2017

**PENGAKUAN OLEH PEGAWAI UTAMA YANG  
BERTANGGUNGJAWAB KE ATAS PENGURUSAN KEWANGAN**

Saya, **HAJAH RASHIDAH HAJI BOLHASSAN** pegawai utama yang bertanggungjawab ke atas pengurusan kewangan **PUSTAKA NEGERI SARAWAK**, dengan ikhlasnya mengakui bahawa Penyata Kedudukan Kewangan, Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti dan Penyata Aliran Tunai yang berikut ini berserta dengan nota-nota di dalamnya, mengikut sebaik-baik pengetahuan dan kepercayaan saya, adalah betul dan saya membuat ikrar ini dengan sebenarnya mempercayai bahawa ianya itu adalah benar dan atas kehendak-kehendak Akta Akuan Berkanun, 1960.

Sebenarnya dan sesungguhnya diakui oleh penama di atas di **KUCHING, SARAWAK** pada.....haribulan.....<sup>04</sup> ~~2017~~ <sup>AUG 2017</sup> 2017



Di hadapan saya,

  
.....  
**PESURUHJAYA SUMPAAH**  
  
Suites 8.21 & 8.22  
Hock Kui Commercial Centre  
Jalan Tun Ahmad Zaidi Adruce  
93150 Kuching

# PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah “Sarawak State Library Ordinance, 1999”)



## LAPORAN KETUA AUDIT NEGARA MENGENAI PENYATA KEWANGAN PUSTAKA NEGERI SARAWAK BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2016

### Laporan Mengenai Penyata Kewangan

#### Pendapat

Penyata Kewangan Pustaka Negeri Sarawak telah diaudit oleh wakil saya yang merangkumi Penyata Kedudukan Kewangan Pada 31 Disember 2016 dan Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti serta Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut, ringkasan polisi perakaunan yang signifikan dan nota kepada penyata kewangan seperti dinyatakan pada muka surat 13 hingga 29.

Pada pendapat saya, penyata kewangan ini memberikan gambaran yang benar dan saksama mengenai kedudukan kewangan Pustaka Negeri Sarawak pada 31 Disember 2016 dan prestasi kewangan serta aliran tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia dan Ordinan Badan Berkanun (Prosedur Kewangan Dan Perakaunan), 1995 serta *Sarawak State Library Ordinance*, 1999.

#### Asas Kepada Pendapat

Saya telah melaksanakan pengauditan berdasarkan Akta Audit 1957 dan *The International Standards of Supreme Audit Institutions*. Tanggungjawab saya dihuraikan selanjutnya di perenggan Tanggungjawab Juruaudit Terhadap Pengauditan Penyata Kewangan dalam laporan ini. Saya percaya bahawa bukti audit yang diperoleh adalah mencukupi dan bersesuaian untuk dijadikan asas kepada pendapat saya.

#### Kebebasan dan Tanggungjawab Etika Lain

Saya adalah bebas daripada Pustaka Negeri Sarawak dan telah memenuhi tanggungjawab etika lain berdasarkan *The International Standards of Supreme Audit Institutions*.

# PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah “Sarawak State Library Ordinance, 1999”)

## **Maklumat Lain Selain Daripada Penyata Kewangan dan Laporan Juruaudit Mengenainya**

Lembaga Pengurusan Pustaka Negeri Sarawak bertanggungjawab terhadap maklumat lain dalam Laporan Tahunan. Pendapat saya terhadap penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak tidak meliputi maklumat lain selain daripada Penyata Kewangan dan Laporan Juruaudit mengenainya dan saya tidak menyatakan sebarang bentuk kesimpulan jaminan mengenainya.

## **Tanggungjawab Lembaga Pengurusan Terhadap Penyata Kewangan**

Lembaga Pengurusan bertanggungjawab terhadap penyediaan penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak yang memberi gambaran benar dan saksama selaras dengan piawaian pelaporan kewangan yang diluluskan di Malaysia dan Ordinan Badan Berkanun (Prosedur Kewangan Dan Perakaunan), 1995 serta *Sarawak State Library Ordinance*, 1999. Lembaga Pengurusan juga bertanggungjawab terhadap penetapan kawalan dalaman yang perlu bagi membolehkan penyediaan penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak yang bebas daripada salah nyata yang ketara sama ada disebabkan fraud atau kesilapan.

Semasa penyediaan penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak, Lembaga Pengurusan bertanggungjawab untuk menilai keupayaan Pustaka Negeri Sarawak untuk beroperasi sebagai satu usaha berterusan, mendedahkannya jika berkaitan serta menggunakannya sebagai asas perakaunan.

## **Tanggungjawab Juruaudit Terhadap Pengauditan Penyata Kewangan**

Objektif saya adalah untuk memperoleh keyakinan yang munasabah sama ada penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak secara keseluruhannya adalah bebas daripada salah nyata yang ketara, sama ada disebabkan fraud atau kesilapan, dan mengeluarkan Laporan Juruaudit yang merangkumi pendapat saya. Jaminan yang munasabah adalah satu tahap jaminan yang tinggi, tetapi bukan satu jaminan bahawa audit yang dijalankan mengikut *The International Standards of Supreme Audit Institutions* akan sentiasa mengesan salah nyata yang ketara apabila ia wujud. Salah nyata boleh wujud daripada fraud atau kesilapan dan dianggap ketara sama ada secara individu atau agregat sekiranya boleh dijangkakan dengan munasabah untuk mempengaruhi keputusan ekonomi yang dibuat oleh pengguna berdasarkan penyata kewangan ini.

Sebagai sebahagian daripada pengauditan mengikut *The International Standards of Supreme Audit Institutions*, saya menggunakan pertimbangan profesional dan mengekalkan keraguan profesional sepanjang pengauditan. Saya juga:

# PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah “Sarawak State Library Ordinance, 1999”)

- a. Mengetahui pasti dan menilai risiko salah nyata ketara dalam penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak, sama ada disebabkan fraud atau kesilapan, merangka dan melaksanakan prosedur audit yang responsif terhadap risiko berkenaan serta mendapatkan bukti audit yang mencukupi dan bersesuaian untuk memberikan asas kepada pendapat saya. Risiko untuk tidak mengesan salah nyata ketara akibat daripada fraud adalah lebih tinggi daripada kesilapan kerana fraud mungkin melibatkan pakatan, pemalsuan, ketinggalan yang disengajakan, representasi yang salah, atau mengatasi kawalan dalaman.
- b. Memahami kawalan dalaman yang relevan untuk merangka prosedur audit yang bersesuaian tetapi bukan untuk menyatakan pendapat mengenai keberkesanan kawalan dalaman Pustaka Negeri Sarawak.
- c. Menilai kesesuaian dasar perakaunan yang diguna pakai dan kemunasabahan anggaran perakaunan dan pendedahan yang berkaitan oleh Lembaga Pengurusan.
- d. Membuat kesimpulan terhadap kesesuaian penggunaan asas perakaunan untuk usaha berterusan oleh Lembaga Pengurusan, dan berdasarkan bukti audit yang diperolehi, sama ada wujudnya ketidakpastian ketara yang berkaitan dengan peristiwa atau keadaan yang mungkin menimbulkan keraguan yang signifikan terhadap keupayaan Pustaka Negeri Sarawak sebagai satu usaha berterusan. Jika saya membuat kesimpulan bahawa ketidakpastian ketara wujud, saya perlu melaporkan dalam Laporan Juruaudit terhadap pendedahan yang berkaitan dalam penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak atau, jika pendedahan tersebut tidak mencukupi, pendapat saya akan diubah. Kesimpulan saya dibuat berdasarkan bukti audit yang diperolehi sehingga tarikh Laporan Juruaudit.
- e. Menilai sama ada keseluruhan persembahan termasuk pendedahan penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak memberi gambaran yang saksama.

Saya telah berkomunikasi dengan Lembaga Pengurusan, antaranya mengenai skop dan tempoh pengauditan yang dirancang serta penemuan audit yang signifikan, termasuk kelemahan kawalan dalaman yang dikenal pasti semasa pengauditan.

## Laporan Mengenai Keperluan Perundangan dan Peraturan Lain

Berdasarkan keperluan Ordinan Badan Berkanun (Prosedur Kewangan Dan Perakaunan), 1995 serta *Sarawak State Library Ordinance, 1999*, saya juga melaporkan bahawa pada pendapat saya, rekod perakaunan dan rekod lain yang dikehendaki Ordinan untuk disimpan oleh Pustaka Negeri Sarawak telah disimpan dengan sempurna menurut peruntukan Ordinan.

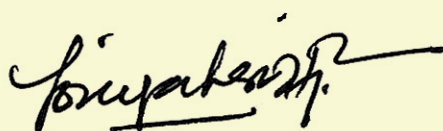


# PUSTAKA NEGERI SARAWAK

(Ditubuhkan di bawah “Sarawak State Library Ordinance, 1999”)

## Hal-hal Lain

- a. Seperti yang dinyatakan pada Nota 2 kepada penyata kewangan, Pustaka Negeri Sarawak telah menerima pakai piawaian perakaunan *Malaysian Private Entities Reporting Standard* (MPERS) mulai 1 Januari 2016 dengan tarikh peralihan pada 1 Januari 2015. Piawaian ini diterima pakai secara retrospektif oleh Lembaga Pengurusan terhadap angka perbandingan dalam penyata kewangan ini, termasuk Penyata Kedudukan Kewangan Pustaka Negeri Sarawak pada 31 Disember 2015 dan 1 Januari 2015, dan Penyata Pendapatan, Penyata Perubahan Dalam Ekuiti serta Penyata Aliran Tunai bagi tahun berakhir pada 31 Disember 2015 dan pendedahan berkaitan. Tanggungjawab saya sebagai sebahagian daripada pengauditan penyata kewangan Pustaka Negeri Sarawak bagi tahun berakhir 31 Disember 2016, dalam keadaan ini, termasuk mendapatkan bukti audit yang mencukupi dan bersesuaian yang baki awal pada 1 Januari 2016 tidak mengandungi salah nyata yang boleh memberi kesan ketara terhadap kedudukan kewangan pada 31 Disember 2016 dan prestasi kewangan dan aliran tunai bagi tahun berakhir pada tarikh tersebut.
- b. Laporan ini dibuat untuk Lembaga Pengurusan dan bukan untuk tujuan lain. Saya tidak bertanggungjawab terhadap pihak lain bagi kandungan laporan ini.



(TOIEYAH BINTI HAJI TIOH)  
b.p. KETUA AUDIT NEGARA  
MALAYSIA

KUCHING

TARIKH : 04 AUG 2017



**PUSTAKA NEGERI SARAWAK**  
(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

**PENYATA KEDUDUKAN KEWANGAN  
PADA 31 DESEMBER 2016**

	Nota	2016 (RM)	2015 (RM) (Dinyata Semula)
<b>Aset Bukan Semasa</b>			
Loji dan peralatan	7	2,475,332	2,608,003
<b>Aset Semasa</b>			
Tunai dan kesetaraan tunai	8	50,743,404	26,449,078
Penghutang dan prabayaran	9	1,204,327	682,670
Jumlah Aset Semasa		51,947,731	27,131,748
<b>Jumlah Aset</b>		<b>54,423,063</b>	<b>29,739,751</b>
<b>Ekuiti</b>			
Surplus Terkumpul		13,268,655	9,908,228
Rizab Modal		283	283
Jumlah Ekuiti		13,268,938	9,908,511
<b>Liabiliti Bukan Semasa</b>			
Manfaat pekerja	12	191,367	125,184
<b>Liabiliti Semasa</b>			
Pemiutang	10	2,660,875	3,151,698
Pendahuluan daripada Kerajaan Negeri	11	38,301,883	16,523,809
Manfaat pekerja	12	-	30,549
Jumlah Liabiliti Semasa		40,962,758	19,706,056
<b>Jumlah Ekuiti dan Liabiliti</b>		<b>54,423,063</b>	<b>29,739,751</b>

Nota-nota pada muka surat 76-92 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

**PUSTAKA NEGERI SARAWAK**  
(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

**PENYATA PENDAPATAN BAGI TAHUN  
BERAKHIR 31 DISEMBER 2016**

	Nota	2016 (RM)	2015 (RM) (Dinyata Semula)
Hasil kendalian	<b>13</b>	633	6,733
Lain-lain hasil	<b>14</b>	1,675,939	1,211,824
Geran Kerajaan Negeri	<b>15</b>	24,621,926	22,332,031
Kos pekerja	<b>16</b>	(8,291,578)	(7,446,347)
Susutnilai	<b>7</b>	(677,733)	(491,528)
Lain-lain kos operasi	<b>17</b>	(13,968,760)	(14,199,511)
Surplus bersih daripada operasi		<u>3,360,427</u>	<u>1,413,202</u>

Nota-nota pada muka surat 76-92 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

**PUSTAKA NEGERI SARAWAK**  
(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

**PENYATA PERUBAHAN DALAM EKUITI BAGI  
TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2016**

	<b>Rizab Modal RM</b>	<b>Lebihan Terkumpul RM</b>	<b>Jumlah RM</b>
Pada 1 Januari 2016	283	9,908,228	9,908,511
Surplus bersih untuk tahun semasa	-	3,360,427	3,360,427
Pada 31 Disember 2016	<u>283</u>	<u>13,268,655</u>	<u>13,268,938</u>
	<b>Rizab Modal RM</b>	<b>Lebihan Terkumpul RM</b>	<b>Jumlah RM</b>
Pada 1 Januari 2015	-	8,650,759	8,650,759
Kesan peralihan MPERS:			
Baki pada 1 Januari 2015 dinyatakan semula	283	-	283
Baki pada 31 Disember 2015 dinyatakan semula	-	(155,733)	(155,733)
Surplus bersih untuk tahun semasa	-	1,413,202	1,413,202
Pada 31 Disember 2015	<u>283</u>	<u>9,908,228</u>	<u>9,908,511</u>

Nota-nota pada muka surat 76-92 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

**PENYATA ALIRAN TUNAI BAGI TAHUN  
BERAKHIR 31 DISEMBER 2016**

	Nota	2016 (RM)	2015 (RM) (Dinyata Semula)
<b>ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI OPERASI</b>			
Surplus dari operasi		3,360,427	1,413,202
Pelarasan untuk:			
Peruntukan manfaat pekerja		35,634	-
Susutnilai loji dan peralatan		677,733	491,528
Kerugian daripada aset tetap yang dilupuskan		9	3,045
<b><i>Keuntungan operasi sebelum perubahan modal kerja</i></b>		<b><u>4,073,803</u></b>	<b><u>1,907,775</u></b>
Penambahan dalam penghutang		(521,657)	(58,717)
Kurangan dalam pemiutang		(490,823)	(1,596,118)
<b><i>Tunai bersih dari aktiviti operasi</i></b>		<b><u>3,061,323</u></b>	<b><u>252,940</u></b>
<b>ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PELABURAN</b>			
Pembelian loji dan peralatan		(545,071)	(1,491,114)
Perbelanjaan pembangunan		(3,621,926)	(3,332,031)
<b><i>Tunai bersih digunakan dalam aktiviti pelaburan</i></b>		<b><u>(4,166,997)</u></b>	<b><u>(4,823,145)</u></b>
<b>ALIRAN TUNAI DARI AKTIVITI PEMBANGUNAN</b>			
Geran Pembangunan diterima		25,400,000	2,790,500
<b><i>Tunai bersih dari aktiviti pembangunan</i></b>		<b><u>25,400,000</u></b>	<b><u>2,790,500</u></b>
<b>Penambahan/(Kurangan) bersih dalam tunai dan kesetaraan tunai</b>		<b>24,294,326</b>	<b>(1,779,705)</b>
<b>Tunai dan kesetaraan tunai pada awal tahun</b>		<b>26,449,078</b>	<b>28,228,783</b>
<b>Tunai dan kesetaraan tunai pada akhir tahun</b>	<b>8</b>	<b><u>50,743,404</u></b>	<b><u>26,449,078</u></b>

Nota-nota pada muka surat 76-92 merupakan sebahagian daripada penyata kewangan ini.

**NOTA-NOTA KEPADA PENYATA KEWANGAN  
BAGI TAHUN BERAKHIR 31 DISEMBER 2016**

**1. AKTIVITI UTAMA**

Di bawah “Sarawak State Library Ordinance, 1999 – (Chapter 19)” Pustaka Negeri Sarawak (Pustaka) berperanan seperti berikut:-

- (a) Menyediakan maklumat terkini, tepat, sesuai dan mudah diakses dalam pelbagai format sebagai bahan utama untuk perkembangan ekonomi dan pembangunan sosial Negeri dan warganya.
- (b) Membangun dan menyumbang kepada pangkalan data bibliografi yang sesuai dengan bahan rujukan yang diterbitkan di Sarawak.
- (c) Menjadikan Pustaka sebagai pembekal maklumat Negeri Sarawak.
- (d) Menyertai rangkaian perpustakaan dan perkhidmatan maklumat di peringkat nasional dan antarabangsa.
- (e) Menyediakan persekitaran pembelajaran melalui program dan pameran yang dianjurkan supaya dapat menambah kesedaran tentang kepentingan perkhidmatan maklumat dan mengajar tentang kemahiran penyelidikan maklumat.
- (f) Mengurus dan mentadbir Depositori Negeri dan berfungsi sebagai Pusat Rekod Awam Negeri juga.
- (g) Menubuhkan, mengurus dan menyelenggara arkib awam Negeri.
- (h) Mempromosi amalan pengurusan rekod dan arkib Negeri secara efektif dan efisien.
- (i) Menubuhkan, menyelenggara dan mengurus pusat rekod.
- (j) Menyedia latihan dan tunjuk ajar dalam pengurusan rekod awam dan arkib awam.

## 2. MEMATUHI PIAWAIAN LAPORAN KEWANGAN

Penyata kewangan ini telah disediakan dengan mematuhi *Malaysian Private Entities Accounting Standard* (MPERS) yang dikeluarkan oleh *Malaysian Accounting Standards Board* (MASB).

### (a) Peralihan kepada rangka kerja baru MPERS

Bagi tahun kewangan berakhir 31 Disember 2016, Pustaka telah menerima pakai MPERS. Tarikh peralihan kepada Rangka Kerja MPERS yang baru adalah 1 Januari 2015.

Penggunaan Rangka Kerja MPERS baru memerlukan semua Piawaian di dalam MPERS digunapakai untuk penyata kewangan bagi tahun kewangan semasa berakhir 31 Disember 2016, penyata kewangan perbandingan bagi tahun sebelumnya yang berakhir pada 31 Disember 2015, dan penyata kewangan pembukaan pada tarikh peralihan kepada MPERS.

#### i. Perubahan Polisi Perakaunan

Penggunaan MPERS juga memerlukan organisasi merubah dasar perakaunan untuk pengiktirafan dan penilaian beberapa item. Kesan menerima pakai piawaian baru dalam MPERS dibincangkan seperti di bawah:

- a. Geran Pembangunan – Pada tahun sebelumnya, geran pembangunan yang diterima untuk aktiviti projek pembangunan atau penyelenggaraan projek pembangunan akan dikreditkan ke dalam ekuiti di mana geran kerajaan hendaklah diiktiraf sebagai ekuiti sepanjang tempoh yang perlu untuk memadankannya dengan kos berkaitan yang ianya adalah bertujuan untuk membayar ganti rugi. Polisi ini telah mengubah dasar rangka kerja *Private Entity Reporting Standards* (PERS) di mana geran yang mengenakan syarat pelaksanaan masa depan tertentu diiktiraf dalam pendapatan hanya apabila syarat pelaksanaan telah dipenuhi. Selain itu, geran yang diterima sebelum memenuhi kriteria pengiktirafan hasil haruslah diiktiraf sebagai liabiliti.

## 2. MEMATUHI PIAWAIAN LAPORAN KEWANGAN (sambungan)

### (a) Peralihan kepada rangka kerja baru MPERS (sambungan)

#### Penyesuaian penyata kewangan

Kesan penyatuan pengecualian mendatangkan faedah dan perubahan dalam polisi pada tarikh peralihan kepada MPERS, pada penyata kedudukan kewangan pada akhir tempoh laporan sebelumnya dan ke atas keuntungan atau kerugian untuk tempoh laporan sebelumnya dinyatakan di dalam penyesuaian di bawah:

#### Penyesuaian Ekuiti

Pada tarikh peralihan kepada MPERS - 1 Januari 2015

Item	PERS sebelum RM	Kesan Peralihan kepada MPERS RM	MPERS RM
<b>Aset</b>			
Loji dan Peralatan	1,611,179	283	1,611,462
<b>Jumlah Aset</b>		<u>283</u>	
<b>Ekuiti</b>			
Geran Pembangunan	17,065,340	(17,065,340)	-
Rizab Modal	-	283	283
		<u>(17,065,057)</u>	
<b>Liabiliti Semasa</b>			
Pendahuluan daripada Kerajaan Negeri	-	17,065,340	17,065,340
<b>Jumlah Ekuiti dan Liabiliti</b>		<u>283</u>	



## 2. MEMATUHI PIAWAIAN LAPORAN KEWANGAN (sambungan)

### (a) Peralihan kepada rangka kerja baru MPERS (sambungan)

Penyesuaian Ekuiti (sambungan)

Pada tarikh akhir laporan sebelum ini - 31 Disember 2015

Item	PERS sebelum RM	Kesan Peralihan kepada	
		MPERS RM	MPERS RM
<b>Aset</b>			
Loji dan Peralatan	2,607,720	283	2,608,003
<b>Jumlah Aset</b>		<u>283</u>	
<b>Ekuiti</b>			
Geran Pembangunan	16,523,809	(16,523,809)	-
Rizab Modal	-	283	283
Lebihan Terkumpul	10,063,961	<u>(155,733)</u>	9,908,228
		<u>(16,679,259)</u>	
<b>Liabiliti Semasa</b>			
Pendahuluan daripada Kerajaan Negeri	-	16,523,809	16,523,809
Manfaat pekerja - Semasa	-	<u>30,549</u>	30,549
		<u>16,554,358</u>	
<b>Liabiliti Bukan Semasa</b>			
Manfaat pekerja - Bukan Semasa	-	<u>125,184</u>	125,184
<b>Jumlah Ekuiti dan Liabiliti</b>		<u>283</u>	

Penyesuaian Untung Rugi

Bagi Tahun Berakhir 31 Disember 2015

Item	PERS sebelum RM	Kesan Peralihan kepada	
		MPERS RM	MPERS RM
Geran Kerajaan Negeri	-	2,790,500	2,790,500
Lain-lain kos operasi	-	<u>(3,332,031)</u>	<u>(3,332,031)</u>
Surplus bersih daripada operasi	<u>-</u>	<u>(541,531)</u>	<u>(541,531)</u>

## **2. MEMATUHI PIAWAIAN LAPORAN KEWANGAN (sambungan)**

### **(a) Peralihan kepada rangka kerja baru MPERS (sambungan)**

#### **Penerimaan Pakai awal Pindaan kepada MPERS**

Pada bulan Oktober 2015, MASB menerbitkan Pindaan kepada MPERS yang berkuat kuasa bagi penyata kewangan bermula pada atau selepas 1 Januari 2017, dengan aplikasi awal yang dibenarkan. Pustaka telah memilih untuk menerima pakai awal Pindaan bagi tahun berakhir 31 Disember 2016. Penerimaan pakai awal Pindaan kepada MPERS tidak mempunyai kesan ke atas penyata kewangan Pustaka bagi tahun berakhir 31 Disember 2016 dan tahun perbandingan berakhir 31 Disember 2015.

## **3. POLISI PENGURUSAN RISIKO KEWANGAN**

Pengurusan risiko kewangan Pustaka adalah untuk memastikan sumber kewangan yang mencukupi untuk pembangunan operasi di samping menguruskan kadar faedahnya dan kecairan. Pustaka beroperasi dengan garis panduan jelas mengikut “*The Sarawak State Library Ordinance, 1999*”. Pustaka juga tidak mengambil bahagian dalam transaksi spekulasi.

### **(a) Risiko Kadar Faedah**

Risiko utama kadar faedah berhubung hutang faedah, memandangkan Pustaka tidak mempunyai jumlah besar aset berfaedah jangka panjang pada 31 Disember 2016. Pelaburan dalam aset kewangan pada lazimnya untuk jangka pendek dan ianya tidak dipegang atas tujuan spekulasi.

### **(b) Risiko Kecairan**

Pustaka sentiasa menguruskan profil hutang matang, aliran tunai operasi dan kesediaan bantuan kewangan untuk memastikan bahawa semua keperluan bayaran balik dan bantuan kewangan dapat dipenuhi. Sebagai pengurusan kecairan berhati-hati, Pustaka telah mengekalkan tahap tunai dan setara tunai yang mencukupi untuk memenuhi permintaan modal kerja. Pustaka juga berusaha untuk mengekalkan kedudukan kecairan pada tahap yang munasabah kepada keseluruhan kedudukan hutangnya.

#### **4. ASAS PENYEDIAAN**

##### **(a) Asas Perakaunan**

Penyata kewangan ini telah disediakan megikut kelaziman kos sejarah.

Pengurusan telah menggunakan anggaran dan andaian dalam mengukur jumlah aset dan liabiliti pada akhir tempoh pelaporan serta amaun hasil dan perbelanjaan sepanjang tempoh laporan ini. Pertimbangan dan andaian yang digunakan dalam pengukuran, dan dengan itu, keputusan sebenar mungkin bertepatan dengan jumlah yang dilaporkan. Perkara yang melibatkan pertimbangan dan ketidaktentuan anggaran penting dinyatakan dalam Nota 6.

#### **5. DASAR-DASAR PERAKAUNAN PENTING**

##### **(a) Buku Perpustakaan**

Buku perpustakaan tidak dipermodalkan.

##### **(b) Loji Dan Peralatan**

Aset nyata operasi yang digunakan untuk lebih daripada satu tempoh perakaunan bagi pengeluaran dan pembekalan barang dan perkhidmatan, untuk tujuan pentadbiran atau disewa kepada orang lain diiktiraf sebagai hartanah, loji dan peralatan apabila Pustaka memperoleh kawalan aset. Aset, termasuk alat ganti utama, peralatan yang diservis, dan peralatan gantian, dikelaskan ke dalam kelas yang sesuai berdasarkan kepada jenisnya. Sebarang penggantian berikutnya bagi komponen penting dalam aset yang sedia ada dipermodalkan sebagai komponen baru dalam aset dan komponen yang lama tidak lagi diiktiraf.

Semua loji dan peralatan pada mulanya dinyatakan pada kos. Bagi aset yang dibeli, kos terdiri daripada harga pembelian tambah semua kos langsung yang ditanggung dalam membawa aset tersebut ke lokasi dan keadaan untuk digunakan pihak pengurusan. Bagi aset yang dibina sendiri, kos terdiri daripada semua kos langsung dan tidak langsung pembinaan (termasuk peruntukan bagi membaik pulih dan kos pemeriksaan utama) tetapi tidak termasuk keuntungan dalaman.

## 5. DASAR-DASAR PERAKAUNAN PENTING (sambungan)

### (b) Loji Dan Peralatan (sambungan)

Loji dan peralatan dinyatakan pada kos setelah ditolak susutnilai. Susutnilai diperuntukan mengikut kaedah garis lurus supaya memansuhkan kos setiap harta di sepanjang anggaran hayat kegunaannya. Kaedah pengiraan susutnilai telah diubah dari asas tahunan ke asas bulanan mulai dari tahun 2001.

Loji dan peralatan diturunkan nilai pada amaun yang boleh didapatkan balik jika amaun yang boleh didapatkan balik kurang dari nilai buku bersih. Amaun yang boleh didapatkan balik adalah amaun yang lebih tinggi antara harga jualan aset bersih atau amaun yang digunakan.

Kadar-kadar tahunan susutnilai adalah seperti berikut:-

Kelengkapan Pejabat	20%
Perabot & Peralatan	10%
Komputer & Aksesori	20%
Kenderaan	20%
Pengubahsuaian Bangunan	10%

### (c) Geran Kerajaan Negeri

Pustaka tidak mengiktiraf geran kerajaan termasuk geran bukan kewangan pada nilai saksama, sehingga ada jaminan yang munasabah bahawa organisasi akan mematuhi syarat-syarat yang disertakan bersama geran dan geran tersebut akan diterima.

Geran kerajaan Pustaka termasuk bantuan kerajaan untuk penyediaan dalam projek-projek sosial di kawasan yang belum dibangunkan yang mungkin tidak mempunyai syarat-syarat yang khusus berkaitan dengan aktiviti operasi Pustaka.

## 5. DASAR-DASAR PERAKAUNAN PENTING (sambungan)

### (c) Geran Kerajaan Negeri (sambungan)

Semua geran kerajaan diiktiraf sebagai pendapatan dalam penyata pendapatan secara sistematik sepanjang tempoh di mana Pustaka mengiktiraf sebagai perbelanjaan kos berkaitan yang mana geran adalah bertujuan untuk membayar ganti rugi. Apa-apa baki yang belum diiktiraf dalam untung atau rugi dikira sebagai pendapatan tertunda seperti liabiliti dalam penyata kedudukan kewangan.

Geran yang berkaitan dengan aset bukan kewangan dan geran lain yang diterima tetapi belum diiktiraf dalam untung atau rugi ditunjukkan sebagai pendapatan tertunda dan diiktiraf dalam untung atau rugi atas dasar garis lurus sepanjang hayat berguna aset yang berkaitan atau berdasarkan syarat-syarat bantuan yang diterima, yang mana berkenaan.

#### i. Geran Operasi

Geran Operasi diterima untuk aktiviti operasi atau penyelenggaraan aktiviti-aktiviti dan dikredit ke Penyata Pendapatan.

#### ii. Geran Pembangunan

Geran Pembangunan diterima untuk aktiviti projek pembangunan atau penyelenggaraan projek pembangunan dan dikredit ke Pendahuluan daripada Kerajaan Negeri di bawah Liabiliti Semasa.

### (d) Cukai Tertangguh

Peruntukan dibuat berdasarkan kaedah liabiliti untuk cukai tertangguh disebabkan perbezaan masa, kecuali ada kemungkinan perbezaan masa akan berterusan pada masa hadapan. Perbezaan masa yang menyebabkan baki cukai tertangguh didebitkan tidak akan dicatat melainkan ada jangkaan yang munasabah untuk merealisasikannya.

### (e) Kemudahan Kakitangan

Pustaka mengiktiraf tanggungan apabila pekerja telah menyediakan perkhidmatan sebagai pertukaran untuk manfaat pekerja yang akan dibayar pada masa depan dan perbelanjaan apabila Pustaka diberikan oleh pekerja sebagai pertukaran untuk manfaat pekerja.

## 5. DASAR-DASAR PERAKAUNAN PENTING (sambungan)

### (e) Kemudahan Kakitangan (sambungan)

#### Kemudahan jangka pendek untuk kakitangan

Upah, gaji, cuti tahunan berbayar serta cuti sakit, bonus dan faedah/kemudahan bukan dalam bentuk wang untuk kakitangan adalah diambil kira di dalam tempoh di mana perkhidmatan diberikan oleh kakitangan Pustaka.

#### Pelan caruman tetap

Caruman Pustaka kepada skim/kumpulan wang tetap adalah dicajkan kepada penyata pendapatan di dalam tempoh di mana ia berlaku. Tanggungan Pustaka adalah dianggap tamat sebaik pembayaran caruman dibuat.

Menurut peruntukan undang-undang, agensi-agensi di Malaysia perlu membuat caruman kepada Skim Pencen sama ada Kumpulan Wang Amanah Pencen atau Kumpulan Wang Simpanan Pekerja. Caruman-caruman tersebut dianggap sebagai perbelanjaan di dalam penyata pendapatan di dalam tempoh di mana ia berlaku.

## 6. PERTIMBANGAN KRITIKAL DAN KETIDAKPASTIAN ANGGARAN

### Ketidakpastian anggaran

Pengukuran beberapa aset dan liabiliti memerlukan pihak pengurusan menggunakan anggaran berdasarkan pelbagai input yang boleh diperhatikan dan andaian lain. Antara item yang tertakluk kepada ketidaktentuan anggaran penting Pustaka adalah dalam mengukur: (a) peruntukan; dan (b) susut nilai hartanah, loji dan peralatan.

#### (a) Pengukuran Peruntukan

Pustaka menggunakan anggaran terbaik sebagai asas untuk mengukur peruntukan. Pengurusan menilai anggaran berdasarkan pengalaman sejarah Pustaka dan input lain atau andaian, perkembangan semasa dan peristiwa masa hadapan yang secara munasabah dalam hal keadaan tertentu. Jika kewajipan adalah untuk diselesaikan lebih masa, aliran keluar dijangka didiskaun pada kadar yang mengambil kira nilai masa wang dan risiko bahawa keputusan sebenar mungkin berbeza daripada anggaran yang dibuat. Keputusan sebenar mungkin berbeza daripada anggaran yang dibuat dan ini akan membawa kesan yang besar ke atas kedudukan kewangan dan keputusan organisasi.

## 6. PERTIMBANGAN KRITIKAL DAN ANGGARAN KETIDAKPASTIAN (sambungan)

### (b) Susutnilai loji dan peralatan

Kos sesuatu item loji dan peralatan disusutnilaikan mengikut kaedah garis lurus atau kaedah lain yang sistematik yang mencerminkan konsumsi manfaat ekonomi aset sepanjang hayat. Anggaran digunakan dalam pemilihan kaedah susut nilai, hayat berguna dan nilai sisa. Penggunaan sebenar manfaat ekonomi daripada loji dan peralatan mungkin berbeza daripada anggaran yang digunakan dan ini boleh membawa kepada keuntungan dan kerugian atas pelupusan akhir item loji dan peralatan.

## 7. LOJI DAN PERALATAN

	Kelengkapan Pejabat (RM)	Perabot & Peralatan (RM)	Komputer & Aksesori (RM)	Kenderaan (RM)	Pengubahsuaian Bangunan (RM)	Jumlah (RM)
<b>Tahun 2016</b>						
<u>Kos</u>						
Pada 1.1.2016	1,917,004	787,861	2,013,278	429,617	93,105	5,240,865
Tambahan	187,363	61,238	296,470	-	-	545,071
Pelupusan	(12,372)	(2,644)	-	(158,721)	-	(173,737)
Pada 31.12.2016	<b>2,091,995</b>	<b>846,455</b>	<b>2,309,748</b>	<b>270,896</b>	<b>93,105</b>	<b>5,612,199</b>
<u>Susutnilai</u>						
<u>Terkumpul</u>						
Pada 1.1.2016	1,243,009	551,398	530,069	270,921	37,465	2,632,862
Tambahan	221,866	37,686	375,634	34,537	8,010	677,733
Pelupusan	(12,366)	(2,643)	-	(158,719)	-	(173,728)
Pada 31.12.2016	<b>1,452,509</b>	<b>586,441</b>	<b>905,703</b>	<b>146,739</b>	<b>45,475</b>	<b>3,136,867</b>
<u>Nilai Buku Bersih</u>						
Pada 31.12.2016	<b>639,486</b>	<b>260,014</b>	<b>1,404,045</b>	<b>124,157</b>	<b>47,630</b>	<b>2,475,332</b>

## 7. LOJI DAN PERALATAN (sambungan)

	Kelengkapan Pejabat (RM)	Perabot & Peralatan (RM)	Komputer & Aksesori (RM)	Kenderaan (RM)	Pengubahsuaian Bangunan (RM)	Jumlah (RM)
<b>Tahun 2015</b>						
<u>Kos</u>						
Pada 1.1.2015	1,840,288	509,641	680,528	256,930	93,105	3,380,492
Pelarasan	-	232,632	193,320	-	-	425,952
Tambahan	113,411	51,988	1,153,028	172,687	-	1,491,114
Pelupusan	(36,695)	(6,400)	(13,598)	-	-	(56,693)
Pada 31.12.2015	<b>1,917,004</b>	<b>787,861</b>	<b>2,013,278</b>	<b>429,617</b>	<b>93,105</b>	<b>5,240,865</b>
<u>Susutnilai</u>						
<u>Terkumpul</u>						
Pada 1.1.2015	1,072,435	287,618	135,971	243,834	29,455	1,769,313
Pelarasan	-	232,350	193,319	-	-	425,669
Tambahan	207,266	34,790	214,375	27,087	8,010	491,528
Pelupusan	(36,692)	(3,360)	(13,596)	-	-	(53,648)
Pada 31.12.2015	<b>1,243,009</b>	<b>551,398</b>	<b>530,069</b>	<b>270,921</b>	<b>37,465</b>	<b>2,632,862</b>
<u>Nilai Buku Bersih</u>						
Pada 31.12.2015	<b>673,995</b>	<b>236,463</b>	<b>1,483,209</b>	<b>158,696</b>	<b>55,640</b>	<b>2,608,003</b>

Semua loji dan peralatan yang dibeli dan diserahkan kepada Pustaka oleh Kerajaan Negeri dan Kerajaan Persekutuan dan agensinya diambil kira dalam penyata kewangan di atas dan telah dibuat pelarasan dalam tahun 2015.

## 8. TUNAI DAN KESETARAAN TUNAI

	2016 RM	2015 RM
Wang tunai	539	278
Tunai di bank	1,187,738	518,041
Simpanan tetap di bank berlesen	49,555,127	25,930,759
<b>Jumlah</b>	<b>50,743,404</b>	<b>26,449,078</b>



## 9. PENGHUTANG DAN PRABAYARAN

	2016 RM	2015 RM
Penghutang	976,960	271,110
Prabayaran:		
Insuran	170,211	205,213
<i>On-line Database &amp; Magazine</i>	836	68,197
<i>Security System Tag</i>	54,060	-
Lain-lain prabayaran	2,260	138,150
<b>Jumlah</b>	<b>1,204,327</b>	<b>682,670</b>

Termasuk dalam jumlah penghutang adalah jumlah kerja dalam proses bagi asset Komputer dan Aksesori sebanyak RM76,534.

## 10. PEMIUTANG

	2016 RM	2015 RM
Lain-lain pemiutang	2,158,381	2,484,541
Deposit dan wang tahanan	502,494	667,157
<b>Jumlah</b>	<b>2,660,875</b>	<b>3,151,698</b>

**PUSTAKA NEGERI SARAWAK**  
(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

## 11. PENDAHULUAN DARIPADA KERAJAAN NEGERI

Tahun 2016	Baki	Terimaan	Perbelanjaan	Baki
	1.1.2016 (RM)			31.12.2016 (RM)
(a) Latihan & Pembangunan Sumber Manusia	7,097	200,000	64,510	142,587
(b) Pembangunan Koleksi Am	1,201,846	2,400,000	1,996,884	1,604,962
(c) Pembangunan Taman Awam & Lanskap	202,999	200,000	229,456	173,543
(d) Pustaka Sibiu	14,929,846	15,000,000	8,031	29,921,815
(e) Pemuliharaan Bahan-bahan Arkib & Program	124,588	1,000,000	1,124,588	-
(f) <i>Digitising Equip. of Microfilms Government Record</i>	100	-	-	100
(g) <i>Research On Reading Habits</i>	57,333	-	52,000	5,333
(h) <i>State Archive Building</i>	-	5,800,000	143,053	5,656,947
(i) <i>Microfilm &amp; Digitization of Documents</i>	-	800,000	3,404	796,596
	<b>16,523,809</b>	<b>25,400,000</b>	<b>3,621,926</b>	<b>38,301,883</b>

Tahun 2015	Baki	Terimaan	Perbelanjaan	Baki
	1.1.2015 (RM)			31.12.2015 (RM)
(a) Latihan & Pembangunan Sumber Manusia	77,054	137,500	207,457	7,097
(b) Pembangunan Koleksi Am	1,513,881	2,000,000	2,312,035	1,201,846
(c) Pembangunan Koleksi Am Perpustakaan Awam	22	-	22	-
(d) Pembangunan Taman Awam & Lanskap	314,401	175,000	286,402	202,999
(e) Pustaka Sibiu	14,961,360	-	31,514	14,929,846
(f) Pemuliharaan Bahan-bahan Arkib & Program	198,522	293,000	366,934	124,588
(g) <i>Digitising Equip. of Microfilms Government Record</i>	100	-	-	100
(h) <i>Research On Reading Habits</i>	-	185,000	127,667	57,333
	<b>17,065,340</b>	<b>2,790,500</b>	<b>3,332,031</b>	<b>16,523,809</b>

## 12. MANFAAT PEKERJA

	2016 RM	2015 RM
<b>Gantian cuti rehat</b>		
SEMASA		
Pelarasan	-	30,549
BUKAN SEMASA		
Tahun Semasa	191,367	-
Pelarasan	-	125,184
<b>Jumlah</b>	<b>191,367</b>	<b>155,733</b>

### 13. HASIL KENDALIAN

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>RM</b>	<b>RM</b>
Yuran keahlian dan tahunan	306	6,540
Servis maklumat niaga	327	193
<b>Jumlah</b>	<b>633</b>	<b>6,733</b>

### 14. LAIN-LAIN HASIL

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>RM</b>	<b>RM</b>
Denda	25,084	23,165
Auditorium	67,240	69,215
Bilik seminar/mesyuarat/diskusi/konferan	54,953	95,162
Galeri pameran	47,100	56,550
Kafeteria dan kedai buku	39,600	36,100
Faedah dari simpanan tetap	1,233,893	813,229
Lain-lain hasil	208,069	118,403
<b>Jumlah</b>	<b>1,675,939</b>	<b>1,211,824</b>

### 15. GERAN KERAJAAN NEGERI

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>RM</b>	<b>RM</b>
Geran Operasi	21,000,000	19,000,000
Geran Pembangunan	3,621,926	3,332,031
<b>Jumlah</b>	<b>24,621,926</b>	<b>22,332,031</b>

**PUSTAKA NEGERI SARAWAK**  
(Ditubuhkan di bawah "Sarawak State Library Ordinance, 1999")

**16. KOS PEKERJA**

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>RM</b>	<b>RM</b>
Gaji dan elaun	7,066,160	6,240,093
KWSP	873,641	831,274
PERKESO	17,229	17,168
Subsidi	124,987	127,738
Pakaian seragam	30,022	38,525
Perubatan	179,539	191,549
<b>Jumlah</b>	<b>8,291,578</b>	<b>7,446,347</b>
<b>Bilangan kakitangan</b>	<b>148 orang</b>	<b>151 orang</b>

**17. LAIN-LAIN KOS OPERASI**

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>RM</b>	<b>RM</b>
Pengawal keselamatan	1,059,502	737,262
Perbelanjaan pejabat	494,938	639,492
Pengangkutan dan perjalanan	340,544	318,713
Pencetakan	209,117	159,213
Penyelenggaraan <i>Security System Tag</i>	106,080	112,200
Penyelenggaraan bangunan	707,684	1,080,816
Elaun Ahli Lembaga Pengurusan	83,420	84,000
Keraian dan jamuan awam	119,672	167,758
Latihan	298,878	343,203
Insuran	299,999	320,677
Elektrik	1,099,973	1,148,280
Air	31,000	34,056
Telefon	99,736	92,412
Perhubungan awam & pemasaran	95,937	104,148
Honorarium	13,501	11,210
Pembersihan bangunan	354,087	346,700
Sewa	49,537	55,787
<b>Baki dibawa ke bawah</b>	<b>5,463,605</b>	<b>5,755,927</b>

**17. LAIN-LAIN KOS OPERASI (sambungan)**

	<b>2016</b>	<b>2015</b>
	<b>RM</b>	<b>RM</b>
Baki dibawa ke hadapan	5,463,605	5,755,927
Yuran professional	5,999	5,824
Penyelenggaraan taman & landskap	283,358	439,825
Yuran audit	4,500	3,000
<i>Online Database</i>	500,000	549,433
Majalah dan Jurnal	277,932	284,998
Penyelenggaraan koleksi	18,858	12,737
<i>Acquisition of Sarawakiana materials</i>	136,460	159,977
Perbelanjaan "BIS"	9,000	-
Servis komunikasi awam	49,879	43,288
<i>Legal Deposit</i>	110,828	115,344
<i>Record Management</i>	187,732	187,746
<i>Archive Management</i>	278,703	271,852
Kempen membaca	144,536	136,412
<i>Outreach programme</i>	155,281	75,211
<i>Leasing/ rental of multimedia computers</i>	244,652	201,128
<i>Angkasa Library System Maintenance</i>	150,000	150,000
<i>ICT professional services</i>	256,391	220,000
<i>Sup &amp; Maint. Of Platform Equipment</i>	226,014	200,075
<i>Dedicated Internet Access</i>	103,456	110,000
<i>Support &amp; Maint. Of Wireless LAN</i>	99,686	100,000
<i>Sup. &amp; Maint. SRR Platform Equipment</i>	120,000	86,187
<i>Maint. Union Catalogue Sarawak</i>	168,423	168,681
<i>Support &amp; Maint. CCTV, Fingerprint</i>	79,995	61,449
<i>Angkasa Library Syst. Perpustakaan Awam</i>	220,000	204,199
<i>State KM Portal</i>	129,965	126,226
Perbelanjaan Pembangunan	3,621,926	3,332,031
Lain-lain perbelanjaan	921,581	1,197,961
<b>Jumlah</b>	<b>13,968,760</b>	<b>14,199,511</b>

**18. PERCUKAIAN**

**Peruntukan cukai**

Kementerian Kewangan di bawah Seksyen 127 (3)(b) telah memberi pengecualian cukai pendapatan kepada Pustaka Negeri Sarawak berkuatkuasa mulai dari tahun taksiran 1999.

**Cukai tertanggung**

Peruntukan sementara amaun boleh cukai/dibenarkan sebagai tolakan cukai adalah tidak matan untuk diambil kira sebagai aset/liabiliti cukai tertanggung.

**19. PIAWAIAN PERAKAUNAN**

Pustaka akan mematuhi sepenuhnya piawai MPERS pada tahun 2017.





**PUSTAKA NEGERI SARAWAK (SARAWAK STATE LIBRARY)**

Jalan Pustaka, Off Jalan Stadium, 93050 Petra Jaya, Kuching, Sarawak, Malaysia

☎ 6 082 442000 📠 6 082 449944 @ librarian@sarawak.gov.my

[www.pustaka-sarawak.com](http://www.pustaka-sarawak.com)